

Se prohibirá plantar coca en Santa Cruz

PRESENCIA del País, página uno

Se agudiza crisis interna del MIR

Página siete



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.172 LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 12 DE MAYO DE 1995 - 32 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS **Bs. 2.50**; DOMINGOS **Bs. 3.00** 

lculo de gasto cada cinco años

#### inanciar partidos ostaría al Estado SUS 60 millones

En esta Edición



alizará inversión rcial de \$us. 10 nillones (página 8)

Mac Lean A MacLean le olesta que Cuba poye la causa ritima, dice ta Cancillería (página 7)

Parlamento Chuquisaca pide ormalmente que el arlamento funcione en Sucre

PRESENCIA del País, página 1) orturas

nandante de la TJ niega torturas a ocaleros (página 7) FAA.

erzas Armadas en ficil situación por ta de dinero agina 7)

ecciones oncluyó campaña ectoral argentina ágina 10)

uclear definidamente atado de no Olferación nuclear ágina 12)

uerra guerra puede er a frontera rú-Ecuador ágina 11) rasil

elga y déficit mercial afectan a asil (página 10)

El diputado Edil Sandoval señaló que debido a la situación de crisis del país, es casi imposible y nada conveniente hablar de cualquier financiamiento para gastos electorales.

El Estado necesitaría 60
millones de dólares cada cinco años, destinados a financiar las campañas politicas de
los partidos para elecciones
generales y municipales, según cálculos efectuados por el
presidente de la Comisión de
Constitución de la Cámara
baja y diputado del MNR. Edil
Sandoval

Sandoval Informo que el calculo rea lizado se basa en el conoci-miento que tiene, sobre los gastos que efectuaron en la anterior campaña electoral los partidos considerados gran-

des.

Explicó que el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). Acción Democrática Nacionalista (ADN). Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) y Unidad Civica Solidaridad (UCS) invirtieron en sus campañas para las últimas elecciones generales la suma de 8 millones de dólares cada uno, lo que hace un total de 32 millones de dólares.

Si a eso, dijo, se suman los



Edil Sandoval

de Conciencia de Patria

gastos de Conciencia de Patria ra influencia en La Pazy Oruro, y que pretende extenderse hacia otros departamentos del país, el presupuesto para las campañas alcanzaria a 40 millones de dólares.

Tomando en cuenta que en las campañas municipales se invierte el 50% de ese total, se obtiene la suma de 60 millones de dólares, que en criterio de Sandoval es imposible que el Estado boliviano esté en condiciones de disponer.

Agregó que se debe buscar un punto intermedio, a través de una compensación económica a los partidos políticos con posterioridad a las elecciones y sobre la base de los votos obtenidos por cada partido, así como en relación al número de parlamentarios y concejales que obtenga cada institución política.

De esa manera, dijo, si se

reconoce al partido politico un monto de 50.000 dolares por diputado que gane, sobre 130 diputados se tendria que erogar la suma de 6.5 millones de dólares, que significan aproximadamente el 10% del total de los 60 millones.

Sin embargo, schaló, debi do a la situación de crisis del país, en la que el Estado no puede cubrir necesidades de prioridad de las universidades y otras instituciones, es casi imposible y nada conveniente hablar de cualquier financiamiento para gastos electorales.

Para Sandoval, otra de las razones para que esa medida no sea conveniente es que puede provocar una proliferación muy grande de partidos políticos y de candidatos, como sucedio en el relinicio del proceso democrático en 1982, cuando existian 50 partidos y 50 candidatos.

#### Iglesia convoca a la tolerancia y respeto familiar

La Conferencia Episcopal de Bolivia, al celebrar este 15 de mayo el "Dia Internacional de la Familia", convoca a todos los hogares bolivianos a reafirmar la tolerancia, comprensión y respeto mutuo.

En un comunicado oficial, la Conferencia Episcopal de Bolivia demanda también promover y defender la integridad del hogar frente a las fuerzas destructoras.

El documento señala: "El departamento de familia de la Conferencia Episcopal de Bolivia se adhiere a la celebración del Dia Internacional de la Familia, El lema de este año es: "La tolerancia comienza en la familia, en el ma de este año es: "La tolerancia comienza en la familia, reflejando las situaciones conflictivas y disgregadoras que vive la familia hoy en el mundo y también en muestro país".

"En la linea de vocación de la familia cristiana, entendemos "tolerancia" como respeto mutuo, comunión de vida y amor, diálogo y comunicación, comprensión y afecto entre todos los miembros de la familia. Valores que todos debemos, con urgencia, promover y defender, ante la presencia de fuerzas destructoras de la identidad e integridad del hogar, originadas en una concepción individualista y hedonista de la vida. Esta ideología, que prescinde de Dios y de su palabra, llega al extremo de agredir la vida, desde su concepción, desnaturalizando la familia en su esencia de 'santuario de la vida' y célula básica de la sociedad", indica el documento. "En ese contexto, una vez más hacemos un llamado a todo muestro pueblo, para que la familia, videndo los valores humanos y cristianos, sea una auténtica comunidad de vida y amor', añade.

"Finalmente, pedimos que el domingo 14 del presentemes, unidos en oración, roguemos al Señor de la vida por todas las familias de Bolivia y el mundo", concluye.

Denuncia ante la Cancillería

#### Boliviano fue muerto a golpes por agente policial en EE.UU.

Un joven boliviano fue brutalmente agredido hasta causarle la muerte por un agente civil de la Policia de EE.UU. en Jersey City el pasado sábado 7 de mayo sin ninguna razón y por móviles racistas, denunciaron anoche sus familiares.

Se trata de Julio César Tarquino Calderon un jóven de 24 años con residencia legal en Miami por más de 10 años quien fue agredido de manera imnotivada por un agente civil cuando retornaba junto a su novia y un amigo de una visita a Jersey City según señala el memorial entregado ayer por sus familiares a la Cancilleria de la República.

Julio César fue ingresado en un hospital en estado de coma elmismo da sabado tras los golpes que recibió en la cabeza. Fue intervenido quirurgicamente pero no pudo recuperarse. Su deceso se produjo ayer, segun denunció a PRESENCIA su tio, Nicolas Tarquino.

se produjo ayer, segun denunció a PRESENCIA SU 100, ricculas Tarquino.

Toda la relación de los hechos muestra como un ciudadano boliviano fue victima de la agresión y prepotencia criminal de un funcionario policial, atentando no solo a la seguridad y la salud, sino a la vida misma, transgrediendo normas del Derecho Internacional, de los Derechos Humanos y del propio derecho nacional americano y nuestro", dice el memorial presentado por los familiares de la victima a la Cancillería.

Según las informaciones proporcionadas por Nicolás Tarquino, el asesinato de su sobrino desató una airada protesta entre la colonia boliviana y muestras de solidaridad entre la comunidad hispana que reside en los EE.UU. El caso tuvo amplio despligue en los medios de comunicación hispanos en ciudades estadounidenses.

ses. La Cancillería de la República ha prometido tomar cartas en el asunto para exigir el castigo del policia criminal, afirmó el tio de la victima.

#### Cocaleros deciden continuar con erradicación voluntaria

CHIMORE, (Jatha) - Los pro-ctores cocaleros del Chapare ificaron hoy (ayer) su decisión erradicar 1.750 hectáreas de sa excedentaria hasta el 30 de ioy a la vez decidieron volver al llogo con el gobierno el próximo

carios salicitos de supuestas torturas.

El ampliado que congregó a
más de 800 productores de cora
attificó el convenio firmado con el
gobierno el 28 de abril y la decisión de llevar adelante la
erradicación volumaria planteada por el gobierno cuya meta es
5.400 hectáreas hasa fi med año.
Los productores de coca afirmaron que la erradicación seráestrictamenie "orgánica" y que se
afectuará de acuerdo a las instrucciones de las cinco federaciones cocaleras.
Uno de los puntos importantes para la ejecución de la
erradicación voluntaria de la coca
es el inicio del dialogo a partir del
próximo lunes, con la interven-



n de la COB y la mediación de la

consideración del tevama del Estado de Sitlo. Explicó que como la erra-dicación de la coca es voluntaria no deberá intervenir la Dirección de Reconversión de la Coca (DIRECO) en iniguna acción que tenga que ver con la ejecución de

(DIRECO) en minguna accion que tenga que ver con la ejecución de este proyecto.

MINISTRO
Mientras se pealizaba el ampliado de los cocaleros, sorpresivamente, a las 16:15 horas, ingresó a la reunión el ministro Sánchez Berzain, acompañado del prefecto de Cochabamba Alberto Gasser.

El ministro, proclamando la voluntad de diálogo y el afán de transparencia del gobierno, pidió a Evo Morales que diga delante suyo a los cocaleros que tipo de torturas recibió durante su detención en la PTJ y su confinamiento.

Evo Morales reconoció que no fue maltratado ni torturado isicamente, sino psicológicamente, pero denunció que si fueron torturados los dirigentes cocaleros Modesto Condori, Crisólogo Mendoza y Miguel Calisaya.

Afirmó que estos tres dirigentes cocaleros recibieron golpes además de ser amarrados y recibir toques eléctricos y otro tipo de presiones fisicas psicológicas.

El dirigente cocalero pidió garantias oras los dirigentes para los dirigentes para

La erradicación no la estamos haciendo para ayudar al gobierno sino para salvar al país", dice Evo Morales. Anuncia que primera demanda en diálogo será levantamiento de Estado de Sitio.-Ministro Sánchez Berzaín escuchó personalmente denuncia de torturas.

cocaína.

El ministro Sánchez Berzai dio que esperaria, las resoluciones del ampliado y una información más precisa sobre las denuncias de torturas a los cocaler que estuvieron tres semanas de tentido.

Con Joaquín Arce Lema

#### Un Plan Nacional de Salud para curarse en salud

Por Julio Pemintel A.

VIERNES DE DIALOGO Por Julio

Pocas semanas antes de que los hospitales fueran transferidos a los municipios y su tuición encomendada a los gobiernos locales, como parte del proceso de Participación Popular, los centros hospitales partos publicos más concurrios centros hospitales paros y amenazas, mientras centerases de pacientes mujeres parturientas apelaban a turno en busca de algún alivio pasajero y clínicas particulares.

El sistema de la salud pública, maltrecho y enfermo, salió a las calles, en manifestaciones y manifiestos, en consignas y acuerdos de urgencia, antes de que los enfermos pasem a mejor vida. Con la transferencia convenida y asentida finalmente por el municipio, el servicio no cambiará segaramente de la noche a la mañana. los nosocomios no mejoraran sustancialmente de un dia para otro, ni los pacientes estarán asegurados cuando acudan a ellos.

Pero el ciudadano de a nie al que termo de como parte de la concentra de la para otro, ni los pacientes estarán asegurados cuando acudan a ellos.

n a cilos. Pero el ciudadano de a pie, el que teme y detesta caer en las nos de los médicos negociantes y de los hospitales sin medica-

Perfil

mentos, percibe que algo puede cambiar para bien de la sociedad desguarnecida, de ese casi tercio del país que no tiene acceso al servicio y está al margen del sistema.

De tolo y está al margen del sistema.

De tolo se modos, al igual que el sistema educativo, peor no podía estar el de la salud, no obstante las grandes movilizaciones popularies que porte de la sentencia del sentencia de la sentencia del sentencia de la sentencia del sentencia del

en su lecho antes de contar con asistencia médica o del temor de contar con ésta? Desde la óptica de un médico, la transferencia puede generar condiciones de mejoramiento (cualitativo) en el servicio de la salud. Y eso no es todo, el médico cirujano Joaquín Arce Lema, ex ministro de Salud, que profesa verdaderamente un compromiso con la sociedad, tiene buenas noticias.

Inimistro de Satud, que protesa vertaderimente un sombila sociedad, tiene buenas noticias.

P. - El país y sobre todo el gobierno, se hallan enfrentados a uno de los grandes desafios de fin de siglo: cambiar dos servicios cesenciales: la salud y la educación. Con la transferencia de los hospitales a los municípios se ha iniciado ese cambio, y aunque solo es parte de un problema más estructural, ¿que primera impresion le ha causado a usted como médico?

R. - Creo que es un hecho muy positivo para la salud de nuestro país, creo que es un paso importante hacia un Sistema Nacional de Salud que permite una igualdad de acceso al servicio de salud en todo el país, en las ciudades y en el campo, un servicio controlado por los agentes locales como son los municípios. Lógicamente, hay que transferir también recursos y conocimientos.

En la gestión del doctor Paz Estenssoro (85-89) tuvimos oportual de la creación y aplicación de este Sistema Nacional de Salud. Uno tale capoy del BiD que se conoce con la sigla de PCF, otro cuenta con contrado de verta de la Banco Mundíal (PROIS), y el tercero es el demondado CCH, que impulsa USAID.

Entos res proyectos han tratado de brindar a la comunidad una atenció de salud a nivel primario de óptima calidad. Esta experiencia avidad a que los municípios se hagan cargo de la salud con una buena orientación, y que los recursos que se destinan a la salud en los districts sean utilizados en forma adecuada.

Con esta medida la población va a poder percibir que tiene efectivamente acceso a la salud.

P.- Actualmente, para un gran porcentaje de la población

efectivamente acceso a la salud.

P.- Actualmente, para un gran porcentaje de la población boliviana, principalmente rural, el servicio de salud no es accesible.

R.- Evidentemente, los distritos que se están desarrollando alcanzan a un tercio de la población, pero el desarrollo de dodos los distritos vendrá a través del Sistema Nacional de Salud.

La transferencia a las municipalidades es simplemente el primer paso de las responsabilidades que deben asumir en relación a la salud. Se van a necesitar recursos, porque, si bien existe una infraestructura hospitalaria en todo el país, la parte de insumos y costos no ha sido advertida todavía en el contexto nacional. El resultado de lo que vaya a pasar con los préstamos y donaciones, hacia el desarrollo de los distritos, nota fa las pautas para mejorar no solo la infraestructura de salud, la dotación de insumos, medicamentos, placas radiográficas, elementos de quirófano, y otros que se requieren en la atención diaria de los pacientes, sino también la formación de un personal iddineo en miumero y calidad.

Se necesita contratar (ello seguramente lo harán los municipios) médicos, enfermeras y auxiliares, a fin de poder atender en forma eficiente las necesidades de salud de la población.

medicos, enfermeras y auxiliares, a fin de poder atender en forma eficiente las necesidades de salud de la población.

P.-Los médicos y el personal paramédico, ¿están preparados adecuadamente para el Sistema Nacional de Salud?, ¿son receptivos y sensibles al camblo Nacional de Salud?, ¿son receptivos y sensibles al camblo Nacional de Salud?, ¿son profesionalesa que han preferido salir del país, Si no existen profesionalesa que han preferido salir del país, Si no existen recursos calificados y comprometidos, de nada sirve tener infraestructura y un nuevo sistema, ¿no lo ve así?

R.-Pienso que para orientar a la poblacion, tenemos que hablar de los distritos. Un distrito de salud comprende la atención de una población de entre 50 y 100.000 personas y está dividida en tres niveles: las postas sanitarias o puestos y está dividida en tres niveles: las postas sanitarias o puestos y está dividida en tres niveles: sas postas sanitarias o puestos y está dividida en tres niveles: sas postas sanitarias o puestos de salud, atendidos por enfermeras auxiliares, que puedan atende no sbarrios, crientando sobre normas básicas de salud, administra vacunas inyectables, en su caso remitir al paciente a otro centro des salud del siguiente nivel de complejidad, en el que existe un medico general, un pediatra y un ginecologo: un centro donde existe un medico general, un pediatra y un ginecologo: un centro donde existen condiciones para una buena orientación de la embarazada, del a salud del niño, y atención a toda la población en general.

También hay visitadoras sociales que se encargan de difundir normas básicas, como parte de la salud preventiva. Después están los hospitales ed distrito, en cada ciudad de 50 a 60.000 habitantes, donde no solo existe ese personal, sino también oras especialidades y un numero mayor de médicos. En un nivel más superior están los hospitales de destrito, en cada ciudad de línicas de La Paz, el Viedma de para una barro mayor de médicos. En un nivel más superior están los hospitales es destrito, en cada

de los hospitales, como señala y prevé la Participación la misma comunidad. Para llegar a un buen Sistema de Salud, el gobierno contribuirá con el financiara aproximadamente 80 distritos que existen en el pestán financiados alrededor de 23 distritos.

Estimo que este sistema de distritación para la salud se transmite a la comunidad y las alcadias estamos conversando. De ahi que el gobierno estar á totalidad de los distritos de salud en el pola la responsación de la comunidad financiera internal pola sia fin de población que no está atendida mediante el seguro absolutamente insuficiente.

No podemos esperar que se asegure toda la alternativa del Sistema Nacional de sucuenta con del Sistema Nacional de sucuenta con del Sistema Nacional de sucuenta con del Sistema Nacional de Suspensional de la con la responsabilidad de las alcaldias y supervisacia.

con la responsabassa de conservativa de vecinos.

P.- Con algo de optimismo. ¿podemos aventura proximo siglo todos los bolivianos tendremos acceso a los servicios de salud?

R.- Según las cifras del censo de 1992, que conflables, existe un 20% de población asegurada, outro de la actención privada de salud entre un 25 yun 30% de estende entre un 25 yun 30% de estende por los servicio de la Secretaria de Salud. Y población está desprotego de la Secretaria de Salud. Y población está desprotego Ello nos lleva a pensar que legarán tarde al servicio.

Tenemos que apresurarnos, procurar que la comunidades de salud que fuencio de la población está desprotego y las autoridades de salud que fuencio de la población está desprotego y las autoridades de salud acceso a ningún tipo de servicio de la población que sistema de la Secretaria de Salud que tampoco es optimistrados de la servicio desprotego de anádimos otro 20 o 25% estretio defeiente. Ilegama de Salud que tampoco es optimistrados de la población carece o tene un servicio ineficiente.

Entonces, la creación, implantación y desarrollo de la recentario de la población de que rivas de la población carece o tene un servicio ineficiente.

fluidas; debemos tomar respo-solucionar el problema de ur acceso a ningún tipo de serva sistema de la Secretaria de S Si a ese tercio desprotegia servicio deficiente. Regamos a de la población carece o tiene Entónices, la ereación, im Nacional de Salud es una urge mientras no podamos terre so-

P.- Esto del igual acceso a la nutrición, a la salud por ¿no cree usted que es mas bien un problema de estructural de la sociedad boliviana? Porque ¿cuál es el la te de vida que pueden visiumbrar los bolivianos en el la sido?

estructural de la sociedad boliviana? Porque ¿eusal e de vida que pueden vislumbra los bolivianos e siglo?

R. La mejor y mayor riqueza del pais son los recurs Su salud, su educación, su capacitación dependen en atención de sus necesidades bastacas que la madre ter prenatal, un buen parto, vacumas completas, buena nu que es el recurso humano.

Ahora, pese a todas las limitaciones, hay buenas salud: la primera es que, a través del Centro de Mediena y las campañas de vacumación, se ha llegado a eliminar litts, y se ha llegado a bajar los midices de transsión díades como el sarampión, el tetanos neo natal anteles attisfactorios, y también mediante la implantesta de concretas hemos bajado el indice de bocio palpable/usa tienen coto) que se presenta por la falta de yodación: 40% (hace 15 años) a menos del 5%. Ello significa problemas son tan grandes, que las acciones que e producirán inevitablemente un resultado.

Si asumimos el problema de la salud con la celer tec.

menos dei pas acciones que andes, que las acciones que lente un resultado.

lema de la salud com la celerita a le le caso mercec, igual que en el el caso merces, le le le caso merces de la composition de la consolidar nuestro passas de la consolidar nuestro de la consoli Si asumimos el problema dad e importancia que el cas enfermedades transmisibles extraordis dad e importancia que el caso mercer, igual que en el enfermedades transmisibles o el bocio, podremos terme extraordinario que contribuirá a consolidar nuestro passes nación de gente mejor atendida en su salud.

La pérdida del litoral implicó, aparte de la falta del rima la falta de acceso a alimentos yodados.

P.- Si pudiera identificar los mayores riesgos y pela salud de los bolivianos, ¿cuáles señalaria concreta.

R.- Los mayores riesgos son no tener un sistema o genere de seguema del Sistema Nacional de Salud funcio que a nosotros nos puede parecer muy claro, descompartamos todos, desde las más altas autoridades personas que son beneficiarias del Sistema Nacional de Septembra que todos sientas pareceras que son beneficiarias del Sistema Nacional de Septembra que todos sientas la necesaria.

personas que son beneficiarias del Sistema Nacional de Supersonas que son beneficiarias del Sistema Nacional de municípios, en los barrios; que todos sientan la neceseaquema para que se implemente.

Porque tenemos que combatir la desnutrición, la actión oportuna del parto, las vacunas, la educación en un país organizado, no podemos hacerlo como bomber o incendios, porque los problemas son de tanta ma nuestra acción no es organizada y sistematizada. Lo pueden verse avasallados por otros problemas; fuera de de la población, está la insuficiencia en los servicios de de agua y alcantarillado que acarrea otras enfermedades.

Con Christian de Duve, premio Nobel de Medicina

s relajado, con gran solvencia, como si estuviera en el fano y estuviese tratando de convencer a su ocasional inte de que la salud es posible para todos.

Cuando Joaquín Arce Lema era muy joven (todavía lo es), e ex presidente Victor Paz Estenssoro le garantizó que cuando la capacidad de consumo de la población es global y mayor, todos resultan beneficiados. La cuestión es cómo mejorar esa capacidad de consumo y hacer que todos los bolivianos es eientan más dignos, con la posibilidad de soñar con un horizonte de vida algomás largo en el correr de los años.

Arce Lema tiene una de las rescuestas para fabrilar con eser

más largo en el correr de los años.

Arce Lema tiene una de las respuestas para fabular con esas condiciones de vida, sino óptimas, al menos humanas. Se trata de un Plan Nacional de Salud elucubrado desde hace varios años. cuando se desempeñó como ministro de Salud.

De ese Plan habta con el mismo afán y pasión que tiene cuando descubre el sistema de Medicentro, donde trabaja, acogiendo descubre que, mediante un seguro, pueden contar con el servicio de salud.

#### "La vida surgió porque era inevitable"

#### Por Josep Corbella

seres inteligentes como mortros".

Así explica el bioquímico belga Christian de Duve la controvertida cuestión del origen de la vida. De Duve, recibió en 1974 el premio Nobel de Medicina y trabaja abora sobre la apartición de la primeras células en la Tierra. Pronunció una conferencia en Barcelona invitado por la Comissió per Estímul de la Cultura Científica.

#### P-¿Qué le hace pensar que vida era inevitable?

R-Sabemos, por un lado, que la Tierra se formó hace 4.500 millones de años. En esa época, una tormenta de meteoritos que erraban a la deriva por el sistema solar

bombardeaba los planetas sin tregua. La Tierra, además, se veía sacudida por un sinfin de erupciones volcánicas. En este contexto, se cree que la vida fue inviable en los primeros 500 millones de años. Pero hemos encontrado rastros de seres vivos en fósiles de hace 3.800 millones de años. Por tanto, la vida surgió muy rápida, en un plasurgió muy rápida, en un plasonos, en cuanto tuvo oportunidad de hacerlo. Y esto induce a pensar que la vida es un fenómeno natural e inevitable que surge en cuanto se dan las condiciones adecuadas.

P-Pero para que la reac-ción química de la vida sea un éxito, es preciso tener los ingredientes adecua-dos.

dos.

R-Por supuesto, pero las moléculas de carbono que se consideran precursoras de la vida se encuentran en abundancia en el universo, Por lo tanto, la vida puede surgir casi en cualquier parte.

P-¿En un cometa? R-¿Por qué no?

#### P-¿La vida pudo llegar a la Tierra a bordo de un come-

REs posible, no lo sabe-mos. Pero, aunque así fuera, eso no responde a la pregunta central: ¿Cómo surgió exacta-mente la vida? Yo, personal-mente, me inclino por pensar que la vida no llegó del espacio

sino que se originó sobre la Tierra,

P-¿Dónde?

R-Se barajan dos posiblidades. Una es que las primeras reacciones químicas de la vida se produjeran sobre la superficie del mar, probablemente gracias a la energía aportada por la luz solar. La otra, que se produjeran en puntos calientes del fondo de los océanos. El hallazgo de ciertas formas de vida muy extrañas en las profundidades del mar parece confirmar esta segunda hipótesis.

P-¿Qué significa formas vida muy extrañas?

ce vida muy extrañas?

R-Por ejemplo, gusanos de tres metros de longitud y un brazo de anchura, que no tienen boca ni ano y que por lo tanto no ingieren alimentos, pero que obtienen la energía necesaria para vivir de bacterias que viven en su interior.

P-¿Qué ocurrió durante los doscientos millones de años en los que surgió la vida? R-Se produjeron una se-rie de reacciones químicas que,

R-Se produjeron una seried de reacciones quimicas que, de manera gradual pero irreversible, diecon origen a moiéculas nuevas. Estas moléculas, que al principio eran pequeñas, adquirieron una complejidad cada vez mayor hasta que culminaron con la formación el ARN (una molécula similar al ADN). Después, el ARN dio origen a las proteínas, que estimularon a su vez la sínte-

sis de más ARN. Y ahí tenía-mos la vida

mos la vida.

P-¿Qué ocurrió después?

R-Mi opinión es que hay un cierto fatalismo en la vida. Es decir, la vida surge de una manera inevitable y se desarrolla en una dirección inevitable. Las células originales, todavia muy primitivas, se transforman poco a poco en células más complejas. Y las células más complejas. Y las células más complejas se unen en organismos, que también evolucionan hacia formas cada vez más complejas. Hasta que llegamos a seres dotados de conciencia e inteligencia como los seres humanos. Hay en todo esto un misterio que el hombre no puede develar.

P-¿Era inevitable tambiés.

no puede develar.

P-¿Era inevitable también
la inteligencia?
R-Pienso que sí. La evolución escomo un árbol: una rama
puede surgir en un punto o en
otro, pero surja donde surja, el
árbol sólo puede trecer hacia
arriba. Del mismo modo, la evolución sólo puede tender la
conciencia. La vida en otros
planetas no tiene por que dar
seres que caminan sobre dos
piernas y tienen cinco dedos en
cada mano. Pero dará sin duda
seres inteligentes.

P-¿Tiene pruebas o es ur

R-Es lo que creo.

(Tomado de "La Vanguardia" de Barcelona/España)

#### Perfil



"Cuando uno es joven y trabaja en un laboratorio, se o "Cuandouno es joven y trabaja en un laboratorio, se comen una área de investigación muy pequeña, muy pa empieza a profundizar, profundizar, cuanto más hondo para saberlo todo sobre esa área. Pero ahora soy viejo y acabado interesando por una cuestión más amplia: ¿Có originaron las células? Creo que es una de las pregunta misteriosas y estimulantes de la biologia actuar", explica Chi de Duve, Durante los cuarenta años que estuvo profundiz de Duve reveló algunos de los secretos fundamentales so organización de la células. "Antes de de Duve la célula e plasma desorganizado del que no sabiamos casi nada: abemos que es una máquina compleja, compuesta denume plezas, cada una de ellas dotada de funciones específicas pestos trabajos, que cambiaron el panorama de la biología.

#### ESENCI

Humérez Seleme de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 12 de mayo de 1995

#### a libre a la Ley e Reforma Educativa

pasado miércoles, el Gobierno, la Cen-brera Boliviana (COB) y las Confedera-sed e Maestros irmaron un acta de acuer-nediante la cual queda expedita la vía llevar adelante la Ley de Reforma Edu-a. La noticia, sustraída de su contexto, ia insertarse en el cúmulo de informa-es cotidianas sin ofrecer indicios de su rtancia. La realidad es muy distinta.

or lo pronto, habrá que decir que sobre y de Reforma Educativa se han vertido tones contradictorias y de diverso cali-aunque nadie llegó al extremo de negar ceesidad toda vez que los problemas de ucación boliviana se acumularon de tal o que sólo cabía resolverlos a través de bios sustanciales. Es aquí donde surgió imera paradoja: la necesidad de reforel sistema no fue suficiente para facili-il diálogo; por el contrario, dio pie a una lencia social que impedia reconocer los amentos de las partes en conflicto.

consecuencia fatal: el Estado de Sitio, seguramente el gobierno no deseaba oner ni la ciudadanía biuscaba precipida esas alturas la Ley de Reforma Educapasó a segundo plano, puesto que los intecimientos habíana sumido un riesgoso iz político. Más de trescientas personas filmadas, una ola de denuncias sobre la lencia ejercida en los apresamientos y, almente, las aguas bajan, es decir, retorn los dirigentes de Puerto Rico, Apolo, licha K, Ramón Darío y San Joaquín. ecuencia fatal: el Estado de Sitio

A raiz de estos sucesos, perdieron todos obierno, maestros, esudiantes; en suma, l país fue perjudicado gavemente. Es sabi-o que los fendienos sociales tienen un inámica propicia a los cambios y proclive a inámica propicia inámica propida a los cambios y proclive a as convulsiones; son propios de los hechos itales los remezones que preceden a la onsecución de las metas buscadas. Empeonsecución de las metas buscadas. Empe-la turbulencia tiene un límite y de ningún modo puede ser un estado normal, salvo que los dirigentes y las colectividad hayan perdido la brújula.

Tras un largo e inútil conflicto, la noche del miércoles autoridades del Gobierno y dirigentes de la COB y el magisterio llegaron a la conclusión de que la Reforma Educativa debe ser impulsada bajo el entendido de que es un proceso dinámico y participativo que requiere la búsqueda de consensos. Es el lenguaje que se echó de menos en cuanto el proyecto se convirtió en ley, sin duda porque la intolerancia predominó a la hora de analizar un tema de interés nacional.

De la mesa de las negociaciones salió una comisión Permanente de la Reforma Educa-Comisión Permanente de la Reforma Educa-tiva - en la que están representados paritariamente Gobierno y dirigentes sindi-cales- que deberá garantizar la vigencia legal de los acuerdos logrados, además de propo-ner enmiendas que se consideren pertinen-tes a la ley y sus decretos reglamentarios. Esta comisión durará hasta que se ponga en marcha el Consejo Nacional de Educación.

En suma, un penoso rodeo para llegar al punto de partida. Todo esto ocurre en un país pobre y con enormes deficiencias en materia de educación. No está demás recordar que negociaciones tan arduas como ésta también terminaron conformando comisiotambién terminaron conformando comisio-nes paritarias, de cuyo vuelo, entusiasmo y seriedad no se supo nada al cabo de muy poco tiempo. Para quienes tienen la memo-ria frágil habrá que recordarles que Gobier-no y cocaleros creyeron en su momento que una comisión de esta naturaleza acabaría con dificultades que actualmente son ma-yores. Autoridades y dirigentes sindicales deberán tomar en cuenta las experiencias recientes para que el convenio que firmaron recientes para que el convenio que firmaron en días pasados recupere su sentido social, lo cual equivale a situarse más allá de las ventajas políticas covunturales.

#### Biblia en sus manos voy al Padre





#### Sólo para adultos

Por Manuel Vargas

#### ulces maltratos

sunto que aqui trata-n cae ese refrán que uno del inflerno está de buenas intencio-mbre del amor y del no expresión de nues-stentación o nuestra social, cuántas veces a los niños... dulce-

custos a jos mnos... mucele ustro hijo está invitado a un josa por los estas invitado a un empleados... Qué le regalamos a empleados estas estas estas estas estas são tan amables en invitar-são estas junto atentamarão y que brille o más ruido, jun avión! A pi-más estas especiales. Pero más estas estas estas estas estas junto los demás invitados en criticarnos de roñosos, y ás, queremos mucho alnín; si los padres son nuestros si los padres son nuestros si los padres son nuestros nás, queremos mucho al niño, si los padres son nuestros adres. Se lo merecen... Toda ógica del mercado. del status más condicionamientos del

¿Pero hemos pensado alguna vez desde la altura del niño? ¿Qué derecho nos asiste para atropelarlo y asaltarlo como si fuera uno más de nuestros campos de batalla en el camino del éxito? ¿O inclustve, esa familia a la que vamos a visitar, piensa igual que nosotros? Parece que nos falta pensar un poquito en el prójimo, pensar que no siempre puede compartir nuestros valores y costumbres. Nos falta un minimo de comunicación, si no con los niños, por lo menos entre los adultos. Una señora se despierta feliz y sale de paseo por la calle. Tiene ganas de amar a todo el mundo y de demostrar sus agradectimento a la vida. Sonrie a los adultos transeúntes y de pronto, por allá viene un par de angelicales rostros morenos de la mano de su madre. ¿Qué simpáticos, qué tiernos! La señora alista su munición sonrisa y mano a la cartera- saca dos dulces de chocolate y se detiene frente a los dos bellos angelitos

¡Qué bellos!, tomen un chocolate... Y con una orgullosa sonrisa
se aleja. No cabe en su cuerpo de
tanta bondad y cariño demostrade se aleja. No cabe en su cuerpo de
tanta bondad y cariño. Pero nada de respeto por
el otro, por su intimidad y su ser,
o simplemente nada de respeto por
le salud de los indefensos.
Qué arma peligrosa es un dulce en manos de cualquier persona. No sólo mella derechos o
descalsifica, no sólo seduce y produce adicción. Es una nueva
manera de hacer la guerra y vencer en el mercado de un pueblito,
una ciudad o una sociedad. Concurso de respuestas en la escuela,
de premio un dulce. Necesidad de
expansión en la calle, de regalo y
un duice. Falta de cambio en el
bus o en el micro, de vuelta un
dulce. Y nosotros nos vamos felices de ser vencidos en esta guerra
tan limpiamente disimulada. ¿O
le parece a usted querido lector,
que estamos exagerando la nota?

#### Haití: La democracia no alivia la miseria

Por Lisa McGowan

Cuando el presidente Bill
Clinton presidió la ceremonia
de transferencia del mando de
las fuerzas multinacionales de
paz en Haiti a las Naciones
Unidas debió haberse sentido
orgulloso por los resultados del
osado respaldo político dado al
retorno del presidente Jean
Bertrand Aristide y al consiguiente restablecimiento de la
democracia en ese país.

En efecto, en unos pocos
meses, el reinstalado gobierno
democratico de Haiti hizo cosas
que parecían imposibles.

Aristide, que reasumió la presidencia el 16 de octubre de 1994,
destituyó a la mayor parte de los
altos mandos de las fuerzas armadas y redujo el número de las
tropas de 7.000 a 1.500.

Asimismo, está siendo entrenado un nuevo cuerpo civil
de policia que opera bajo la autoridad del Ministro de Justicia.

También comenzaron los
trabajos para la reforma del
sistema judicial, se constituyó
la Comisión Nacional de Verdad y Justicia- que se convocaron elecciones parlamentarias
para junio próximo.

Sin embargo, estos notables
avances en el frente político no
han sido acompañados por similares progresos en la
obtención de un mejor nivel
material de vida de la mayoría
de la población del país, que
vive en la pobreza absoluta.

Los esfuerzos del gobierno
de Clinton para estabilizar politicamente a Haiti no han sido
complementados por suficientes medidas para enfrentar las
enormes desigualdades económicas que matan tanto como la
represión política.

Clinton podrá darse cuenta
pronto que al mejorarse la seguridad del país se ganó sólo la
mitad de la batalla y que para
sostener una verdadera estabilidad política y detener el flujo de haltitanos que huyen hacia playas de Estados Unidos
en un intento por escapar a la
miseria habrá que atacar las
profundas raíces de la pobreza
en Haiti.

miseria habrá que atacar las profundas raíces de la pobreza en Hatti.

Desafortunadamente ninguna medida de ese tipo se ha concretado hasta ahora y, en cambio, el gobierno respalda la imposición de un duro programa económico a los hattanos por parte del Banco Mundial (BM) y del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Los ajustes estructurales impuestos a Haiti por el BM y el FMI se traducen en restricciones salariales y en el favorecimiento del sector exportador privado a expensas de los productores de alimentos a pequeña escala. Asimismo, fuerzan a los productores locales, desprovistos de recursos, a com-

petir con compañías extranjeras que gozan de subsidios y están altamente capitalizadas.

Este es el mismo modelo que condujo a México hacia el colapso. Se socavó la producción de los pequeños granjeros mediante una política que privilegió a las industrias exportadoras que explotan trabajo a bajo costo y ello provocó la concentración de la riqueza en manos de unos pocos.

La Agencia estadounidense para el Desarrollo (USAID), el BM y otros donantes quizás se sientan desconcertados por la afirmación de que no están ayudando a los pobres. El aliviar la pobreza se supone que sea, después de todo, una de sus metas fundamentales y en los últimos meses han contribuido para la recuperación de Haltí, en conjunto, con la cifra sin precedentes de 1.200 millones de dólares.

Pero la realidad es que este

Pero la realidad es que este plan de ayuda al desarrollo basado en las exportaciones y acompañado por algunos programas anti-pobreza ha tenido muy poco éxito.

En enero último, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) publicó un informe conjunto de los donantes sobre el plan de recuperación económica propuesto para Haití. En ese informe se hacian notar importantes deficiencias de la anterior asistencia al desarrollo en Haití, entre ellas su escaso impacto en los indicadores conómicos y sociales básicos, el hecho de que no alcanzará a los propietarios nacionales y su no sostenbilidad.

Dada esta asombrosa admisión de fracaso de un conjunto de organismos que bombearon más de 2.000 millones de dólares hacia Haití durante los años 80 parcee licito preguntar:

¿Que están haciendo de diferente ahora? ¿Cómo se asegurarán los donantes de que los próximos 1.000 millones de dólares tendrán un impacto positivo sobre la mayoría pobre de Haití? ¿Se atenderán los próximos 1.000 millones de dílares estendrán un impacto positivo sobre la mayoría pobre de Haití? ¿Se atenderán los proficiales y para que se apoyen alternativas basadas en las proficiades del pueblo de ese país?

Es un hecho es que la mayoría pobre de Haití ha sido excluda hasta ahora del proceso de coma se conómicos, mientras no se puede decir lo mismo de las cilites haitianas.

La Cometato de la contra de la contra de deciro de la se desenta el las anteriores estructuras económicos mientras no se puede decir lo mismo de las cilites haitianas.

se puede decir lo mismo de las élites haítianas. La Comisión Presidencial sobre Modernización y Creci-miento, patrocinada por el go-bierno haitiano y con fondos de

USAID, está dominada por la elite comercial del país y desempeña el papel de consejera de la administración.

Este y otros grupos privilegiados están recibiendo de parte de Estados Unidos Importantes fondos, los que les permiten realizar reiterados viajes a Estados Unidos para presentar ante la Casa Blanca, el Congreso y potenciales inversores sus pedidos de mayor respaldo. Al mismo tiempo, no existe

Al mismo tiempo, no existe ningún programa para conocer la prioridad y atender los reclamos de más del 90 por ciento de la población, que vive de la agricultura en pequeña escala y de otras microempresas.

El gobierno de Aristide, desesperado por obtener financiación externa, se ha visto obligado a someterse a los criterios y a las condiciones de los donantes en relación a la ayuda económica.

El apoyo del gobierno de

do a someterse a los criterios y a las condiciones de los donantes en relación a la ayuda económica.

El apoyo del gobierno de Clinton a las políticas macroeconómicas que perpetúan la miseria y terminarán por predisponer al pueblo de Hatiticontra su gobierno, crearán una amenaza para la verdadera democracia, tan real como la de las bandas derechistas armadas que continúan atormentando al país.

El respaldo a las reformas democráticas, las medidas de asistencia humanitaria, la creación de un clima de seguridad física e incluso algunos proyectos de desarrollo previstos son todas cosas buenas y positivas.

Pero sin un cambio básico en la política de desarrollo económico no podrá romperse el dogal de la pobreza que estrangula al pueblo hatitano y sus duramente conquistados progresos hacia la democracia se deteriorarán lentamente.

Se necesitan de nuevo medidas tan osadas como las que en septiembre último tomo el presidente Clinton, pero esta vez para respaldar a un proceso innovador de desarrollo en el cual los hatitanos participen por entero en la determinación de las metas y prioridades económicas, ingresos y bienestar general de la mayoría pobre de Hatit más que con el aumento de la inversión externa y las económista las McGowan trabajó en Hatit came contra la como de la unento de la inversión externa y las económicas.

La economista Lisa McGowan trabajó en Halti como consulto-ra de instituciones de ayuda al desarrollo durante la década del 80. (Washington/Inter Press Sentice)



#### Wipalabra

Por Jorge Mansilla Torres

#### Manita de charla en La Pascana

Tenés razón, cambinga. Hablar de socialismo suena a pecado en estos días "modernos": es casi tan impertinente comocitar a Bakunin o a Rosa Luxemburgo en un proyecto de esos que los profesores tienen que presentar para que algún globalizador les haga la vida un poco menos triste con un estimulo académico.

Envueltos en el soporneolitar a como esta como esta como estamos, el socialismo parece arrinconado en un trecho oscuro de la casa, con polvo y telarañas, aunque -como vos bien lo precisáa- hace apenas diez años a nadle se le pasaba por la cabeza que la bipolarización mundial en capitalismo y socialismo fuera a dilutrse debido a la acelerada debacle de los regimenes políticos de Europa del Este.

No, no conoci nunguno de esos países en la era revolucionaria, pero ya vez que bastaron cinco o seis años para que la memoria los sepultara en el olvido y el desinterés, tanto a los "socialismos reales" (¿hubo ficticos? como a los que los derribaron y demolleron.

Sin embargo, en los años 2000 que ya vienen, cuando los hijos que tengás te pregunten qué fue de tu tiempo, podrás decir que tu siglo se marcó por las luchas que los socialismas que los derribaron en sostener por la conquista de eso que antes se llamaba justicia social: una añeja idea que también fue derrotada por los embates de la amnesia política.

Podrás decir que tu siglo despertó con insurrecciones contestatarias: el viejo "fantasma" de la despera de la mameria lizando hasta convertirse lentamente

luego de varios intentos frustrados- en un Estado Socialista. Sin embargo, la utopía no pudo con la burocracia y la ilusión duró poco, aunque marcó un camino (tortuoso) y un horizonte (difuso); pasó el tiempo y la esperanza se fue al diablo... y hacia finales de siglo los Estados socialistas desaparecieron del mapa político. Precisemos: tronó el estado socialista, no el ser socialista.

Hacés mal al pensar que con este vendaval modernizador y posmodernista (ivaya terminajos!) la libertad vaya a ser declarada inexistente, como ya está pasando con tantas conquistas históricas que creíamos definitivas. Es vivificante que manejés el escrito del cuate Radetich porque es rico en sustancia histórica y su ciaridad es energetizadora.

Ducle hurgar el pasado. A pesar de haber escrito toda una zona de heroictidad, rebeldía y radicalidad, tanto las burós como algunos cuadros medios de aquellos partidos comunistas, socialistas y socialdemócratas se diluyeron mágicamente en la modernidad y ahora empeñan lo que les queda de vída para aparecer inocentes, sin pasado. A más de uno, te juro, camba, a más de uno escuché decir: "en mis tiempos de, cuando yo era, yo también fui..." Y me apaciguo al ver al Che Guevara lejos de esta morralia.

Severos secretarios generales, ideólogos irrebatibles que no toleraban a un independiente en frente suyo, comandantes clandestinos que buscaban a los periodistas para confiarnos sus coordenadas (!) pueden ser detectados hoy trabajando de ayudantes, assistentes, aseso-

res, ya de una vez aliados de aquellos personajes a los que hace 25 años criticaban con tanta "conciencia de clase" como aspereza. No te alarmés, cambita. Ya Gramset los tenía fichados como "estadolatras", especialmente cuando chillaban su falta de influencia en el aparato del poder. Hay otro motivo: la radicalidad no reditúa.

¡Espera, hermanito! Tampo-ovayás a creer que cayô el telón porque la obra acabó con la estampida (muitis por el foro, le dicen) de los que estaban actuando en los papeles protagónicos. Hay otros, una digna mayoría, de los que no se habla mucho porque siempre fueron mal ejemplo para los primeros actores hoy camuflados en la globalización. Son los comunistas honestos que no se avergúenzan de su pasado, los socialdemócratas de un ética republicana a toda prueba, los anarquistas comprometidos con su utopía, los socialistas que, como Quiroga Santa Cruz y tantos de su estatura moral, crefan en la necessidad de acabar con la pobreza, la explotación humana, la arbitrariedad.

Ahora que los modernizadores y los ubícuos declararon la defenestración de los "ismos", las ideologías, el "psi" (como dicen los franceses), los partidos políticos y la disidencia civil, todavía nos queda la posibilidad de agarrar un poquito de valor e intentar salir de este tunel confiando en que lo que vemos allí lejos es una luz de salida y no un tren que viene en contra.

salida y in contra.

Queda, mi estimado antacrujeño, una remota posibilidad de que la libertad se resista a ser declarada inexistente.

ESENGIA no fundado por ar Cajías K. el marzo de 1952

Redactores Jefes: Amanda Dávila T. Teddy Molina Ch.

lio Pemintel arcel Unzueta

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General a.i.: Oscar García Agreda Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Post 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

#### Buscan legalización de tierras para indígenas del Amazonas

La legalización de posesión de tierras de los pueblos Indígenas que habitan la cuenca del Amazonas, fue uno de los temas centrales que trató la Comisión de Asuntos Indígenas del Tratado de Cooperación Amazónica, que recientemente se reunió en Lima, Perú.

El Tratado de Cooperación Amazónica (TCA), creado en 1978, fue firmado por representantes de Brasil, Guyana, Surinam, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela, que son los países que ocupa la cuenca del Amazonas.

Entre los países asistentes a la reunión de la Comisión de Asuntos Indígenas del Cooperación Amazónica discutió el tema en reconocer que la legalización de la tierra de los pueblos de la cuenca del Amazonas es la base para aplicar cualquier plan de desarrollo sostenible", explicó la subsecretaria de Asuntos Etnicos, Luz María Calvo, que presidió el evento.

La regularización de la situación furídica de esas tierras. blos. afirmó Luz Mar

cos. Luz Maria Calvo, que presidio de esas tierras, evento.

La regularización de la situación jurídica de esas tierras, que implica reconocimiento, demarcación y legalización, beneficiaria por lo menos a 20 pueblos indígenas que habitan el sector del territorio boliviano.

Entre los grupos étnicos que habitan la región de la cuenca del Amazonas, se encuentran los Yarinawa, Chaco-

bos, Araonas, Tacanas, Trinitarios, Ignacianos, Baures, Sirinós, Yukis, Mosetenes, Movimas, Yuracares y Chimanes, cuya representación ante el encuentro estuvo encargada a Froilán Fabricano, presidente de la Confederación de Indigenas de Bolvia.

Sólo la delegación de Brasil habría presentado objeciones a tratar el tema favorablemente, arguyendo que el "problema de la tierra" ya se ha solucionado en su territorio.

Al contrario, durante la reunión los otros países manifestaron tener grandes extensiones de territorio no legalizadas y reconocieron la importancia de trabajar en conjunto para lograr resultados positivos, manifestó la autoridad entrevistada.

Tatar la legalización y el reconociriento de tierras para los pueblos originarios es una prioridad, para lograr por lemplo el respeto de empresarios madereros a las áreas donde habitan esos pueblos, afirmó Luz María Calvo.

La Comisión estableció un plazo de dos meses para que las diferentes delegaciones hagan en sus países un diagnóstico de la situación de los pueblos indigenas y elaboren un plan de acciones, que debería ser desarrollado en forma conjunta por los países miembros del Acuerdo de Cooperación Amazónica.

#### Prefectura condecoró organizaciones de pre



El prefecto de La Paz, Julio Mantilla, y el pre Asociación de Periodistas, Guido Pizarrozo, dura

Condecoración.

La Prefectura paceña condecoró a la Asociación distas de La Paz, y al Sindicato de Trabajadores de la de La Paz, en acto realizado ayer en su salón de honsy homenaje al Dia del Periodista, celebrado el 10 den El prefecto Julio Mantilla fue el encargado de ma presea "Franz Tamayo" en el grado de Gran Cra, persona del presidente del directorio de la Asoca Periodistas, Guido Pizarrozo.

Erwin Carpio, en representación del Sindicato de jadores de la Prensa de La Paz, fue el encargado de recondecoración "Franz Tamayo", en el grado de Otes La autoridad prefectural, a tiempo de imponer la seas, señado que valorar el periodismo nacional esvajeu día a día hacen llevando la luz de la verda periodistas, si bien son parte integrante de su pue mismo tiempo son sus guias, es un orgulo confere condecoraciones, ya que esta es una prueba de que instituciones por su sacrificada labor y herósimo un permanente estimulo", dipo

conocces a constituciones por su sacrificada labor y heroísmom un permanente estimulo", dijo.
El presidente del directorio de la Asociación de Petas, Guido Pizarrozo, al acoger las disculpas del prefeios excesos cometidos contra varios periodistas, remente, indicó que la labor del periodista no es recon

#### Campesinos no dialogarán bajo Estado de Sitio

Si el gobierno quiere dia-logar sobre el tema agrario-campesino primero debe le-vantar el Estado de Sitio, es una de las conclusiones del Ampliado nacional de la Con-federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), realizado el miércoles pasado en La Paz.

El ampliado, que concluyó con la resolución de cuatro puntos principales, exige tam-bién la investigación y san-

ción de los violadores de dere-chos humanos de los produc-tores de la hoja de coca, du-rante su detención, hechos que fueron denunciados el miércoles ante la Comisión de Derechos Humanos de la Cá-mara de Diputados. Asimismo, piden que el Poder Ejecutivo atienda favo-rablemente el pilego único de la Central Obrera Boliviana (COB). En el Ampliado, donde se

ticipó la mayoría de los dele-gados de las federaciones de-partamentales, regionales y especiales, afiliadas a la Con-federación, informó el secre-tario de Relaciones de la CSU-TCB, Néstor Bravo. La reunión, que también fue calificada como Conferen-cia, fue convocada por la CSU-TCB. Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia y Federación de Mujeres Barto-lina Sisa.

lina Sisa.
"DIAS NEGROS"

Los primeros días del Estado de Sitio fueron calificados -por los delegados nacionales- como "días negros" para el país y los derechos humanos, porque los dirigentes fueron implacablemente perseguidos y sus hijos quedaron traumatizados.

Bravo informó, finalmente, que la CSUTCB acatará fielmente todas las determinaciones (medidas de presión) de las organizaciones campesinas afiliadas.

#### CORREOS

#### INVITACION PUBLICA

La Empresa de Correos de Bolivia, de conformidad a la R.S. Nº 215475 de 20/03/95, invita a las firmas especializadas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

#### PRECINTOS DE SEGURIDAD HERMETICOS DE PLASTICO

De acuerdo a las siguientes características:

- Longitud de 11 1/2 pulgadas
- Numeración correlativ
- Logotipo "CORREOS DE BOLIVIA" que estará impreso en cada uno
- Color amarillo
- Cantidad 200.000 piezas

Las propuestas deberán ser presentadas a la Geren-cia Administrativa de la Empresa de Correos de Bolivia, en el plazo máximo de 20 días a partir de la presente publicación en sobre cerrado, bajo el rótulo "PRECINTOS DE SEGURIDAD".

La Paz, 11 mayo de 1995

#### En vigencia distintivo para vehículos de apoyo a la prensa

Por acuerdo de las organiza-ciones de prensa y el Comando de la Policia Boliviana, desde ayer se puso en vigencia el dis-tintivo de prensa, destinado solamente para vehículos que cumplen función de apoyo a la cobertura periodistica. El distintivo será otorgado por la Asociación de Periodis-tas, previa acreditación del pro-pietario del vehículo en la Uni-dad Operativa de Tránsito. Ese organismo será el que, luego de cumpildos los requisitos que dictaminen sus disposiciones, otorgue el permiso a través de las Asociación de Periodistas de La Asociación de Periodistas.

las Asociación de Periodistas de La Paz.
La Asociación de Periodistas de La Paz, Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia. Confederación de Medios de Comunicación, Comando General de la Policia Boliviana y la Unidad Operativa de Tránsito son las entidades que han suscrito un acuerdo para reglamentar la utilización de dicho distintivo.

mentar la utilizacion de distintivo.

El distintivo de prensa conEl distintivo de prensa conEl distintivo de prensa consiste en un letrero con fondo
blanco (30 por 15 cm) con la
inscripción "PRENSA" en letras
de color rojo y los logotipos de
las entidades en tinta metálica.
Estarán anotados los registros
de la Asociación y de Tránsito,
de la Asociación y de Tránsito,
mas de sus personeros autorimas de sus personeros autori-

zados, además del número de placa del vehículo. El distintivo anula, a partir de la fecha, todo letrezo similar que esté en cir-culación en vehículos al servi-cio de la prensa. El letrero podrá ser solicita-do por medios de comunica-ción, periodistas asociados, co-rresponsales de prensa extran-jera, camarógrafos y fotógrafos de prensa.

jera, camarograus y nota de prensa. La obtención del distintivo se realizará mediante solicitud dirigida a la Asociación de Pe-riodistas de La Paz (calle Co-mercio № 1.048), en la que se consignará el nombre de la per-sona o institución responsable número de carnet de identidad número de carnet de identidad o lecunica de conductor, ade lumero de carnet de identidad licencia de conductor, ade-nás del número de placa del ehículo.

más del número de placa del vehículo.

Entre las recomendaciones del reglamento se menciona que la utilización del distintivo deberá enmarcarse a las normas vigentes del Código de Tránsitto y en ningún caso podrá ser destinado a cualquier otra actividad fuera de la anotada. El usuario del distintivo deberá mantener ecuanimidad, respeto y normas de ética y urbanidad.

El distintivo será utilizado para facilitar la circulación y parqueo momentáneo legales o de emergencia, y es válido en todo el territorio nacional.



#### Periodistas festejaron su

s trabajadores de la prensa conmemoraron el 10 de l Periodista, en un acto sencillo pero significativo, qui saloin de Actos del Sindicato de Trabajadores de la la oportunidad, los dirigentes del gremio rechazaron erio objeto varios periodistas, por parte de la policiay erio de Gobierno, durante el último conflicto social qi ministro de Comunicaciones, Ernesto Machicao, titempo de rendir si homenaja a los trabajadores de

cisalos.

SINDICATO DE "PRESENCIA"

El secretario ejecutivo del STPLP, p. sesiono al nuevo Comité Sindical de à conformado por el secretario Genlaciones, Cándido Tancara: represersentante al Directorio, Fernando guel Chuquimia; secretaria de Actas



FARMACIAS **DE TURNO** 327245 Las 24 horas

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

La Reforma avany

#### COMUNICADO

En cumplimiento al convenio firmado entre el Gobierno. Central Obrera Boliviana y las Confederaciones de Mate tros, se amplía el plazo de presentación de sobres para "Concurso a Cargos Jerárquicos", hasta el 31 de mayo impostergablemente.

La recepción de los sobres se realizará en la oficina Relaciones Públicas de la Secretaría Nacional de Educa ción (Av. Arce No. 2408)

La Paz, mayo de 1995

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA Y.P.F.B. C.A. REF.: 95/09830 oras del Gobierno de Bolivia en representación y por cuenta de:

vn Agents, Agente de Compras del Go

#### YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES **BOLIVIANOS - Y.P.F.B.**

ivita a las empresas interesadas a presentar ofertas para la

#### ADQUISICION DE MATERIAL **PETROLERO**

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de US\$ 700.00 (Setecientos 00/100 Dólares Americanos) en las oficinas de Crown Agents ubicadas en la Avenida 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir del 15 de mayo de 1995.

financiamiento: Plazo de presentación de ofertas: acto de Apertura de Ofertas: Prigen de los Bienes:

Crédito O.C.D.E. del Gobierno de Esp Hasta Hrs. 12:00 del 30 de junio de 1995 A Hrs. 15:00 del 30 de junio de 1995 Los equipos y/o maquinaria ofrecidos deben s origen español.

La Paz, mayo de 1995



asta el martes

#### obierno entregará a UMSA Bs 7 millones

Autoridad universitaria recomendo
sitaria recomendo
sitaria recomendo
suspender medidas de presión

La Secretaría Nacional de
Haciendas se comprometió entregar a la Universidad Mayor
de San Andréa (UMSA) la suma
de 7 millones de bolivianos,
para cubrir sus necesidades
más urgentes, anunció ayer el
rector Pablo Ramos.
Esa asignación económica
se ejecutará en dos pagos. El
lunes se entregará 5 millones
de amanera se redumoridad universidades en esta manera se redumoridad universidades en esta desembolosarán 2 millones, dipo la
lunes se entregará 5 millones,
se universidades en esta manera se redumoridades en esta en esta esta manera se redumoridades en esta en esta en esta manera se redumoridades en esta en esta en esta en esta en esta
superada para la gestión 95, que asciende a un total de Ba
suprosidado en esta esta en esta en esta
so la ortrega de escos recursos y anunció que las otras
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de escos recursos y anunció que las otras
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través de la
so la ortrega de estuvieron negociando a través

so problemas desembolsos se atribuyen a la prioridad que el asse ni so desembolsos se atribuyen a la prioridad que el acombino, para atender a otros sectores sociales y relegar a la armohio, para atender a otros sectores sociales y relegar a la armohio, para atender a la composition de la secretaria nacional de Hacienda, es un ziona problema de la predictione entre la UMSA y la secretaria de Hacienda, la negociaciones entre la UMSA y la secretaria de Hacienda, la negociaciones entre la UMSA y la secretaria de Hacienda, la negociaciones entre la UMSA y la secretaria de Hacienda, la negociaciones entre la UMSA y la secretaria de Hacienda, la negociacione entre la UMSA y otras autoridades del Poderresdenta de la República y otras autoridades del Poderresdento, et ejerciton la presión necesaria para que se hagan entre de esta desembolsos comentó el rector. STADO DE EMERGENCIA
El anuncio de los desembolsos fue conocido mientras sesionadores que per el momento se ha suspendido, dijo Ramos al aciones, que per el momento se ha suspendido, dijo Ramos al aciones que per el momento se ha suspendido, dijo Ramos al aciones que per el momento se ha suspendido, dijo Ramos al aciones de casa decisión se origina en la insistencia de las El motivo de esa decisión se origina en la insistencia de las El motivo de esa decisión se origina en la insistencia de las Ley de

timar que cesamentado.

El móno de esa decisión se origina en la insistencia de las El móno de esa decisión se original en la insistencia de las El móno de modificar los artículos 21 y 53 de la Ley de sedema Educatia, que crean el Consejo Nacional de Medición y edema Education Superior (CONAMED), para supervistadade de Educación Superior (CONAMED), para supervisar adeimay econômicamente a las universidades del país. Se dia en las relaciones de universidades y gobierno, y para clave en las relaciones de universidades y gobierno, y para clave en las relaciones de universidades de decisión política con un consión especia, de la que se espera resultados positivos para la universidades.

Dr. Javier Tórrez Goitia:

#### El mundo reconoció nuevo concepto de salud pública

El mundo reconoció el nue-vo concepto de salud pública durante la última Asamblea de la Organización Mundial de la Salud.

durante la última Asamblea de la Organización Mundial de la Salud.

El ex ministro de Salud.

Javier Tórrez Gottia, fue reconocido con el premio mundial "Sasakawa" por maber promovido la participación popular de salud en folivia, y por haber logrado que la tesis participativa tuviera vigencia en otros países vecinos.

"Me siento muy feliz, contento y con la conciencia de que este premio no es personal, sino de mucha gente", señaló el galardonado cuanto de concionado el galardonado cuanto esta de conciencia de que este premio no es personal, sino de mucha gente", señaló el galardonado cuanto recibió a PRESENCÍA en su despacho de la Cámara Alta.

Tilemos logrado que la salud, en vez de ser el consultorio médico que va a vacunar o a repartir medicinas, esté insolucrado y sea parte de la colectividad para mejorar la colidad de vida y por ende, de la salud.

Esto significó un cambio

colectividad pais langua calidad de vida y por ende, de la salud.

"Esto significó un cambio radical porque no se trata de dar servicios, sino de compartir esfuerzos con la colectividad para solucionar sus problemas", explicó sobre la labor que cumplieron los comités populares de salud que fueron impulsadas durante su gestión de ministro de Salud en 1983 y que significaron el motivo para su premiación en la asamblea mundial de la OMS, realizada la primera semana de mayo en Ginebra, Sutza.

El Dr. Javier Tórrez Goitia es el primer latinoamericano en recibir premio mundial de la OMS.- Premio será donado para la promoción de la participación popular



Salud que la OMS otorga a una persona, institución u ONG te-niendo en cuenta el aporte para el logro de las metas de salud para todos hasta el año 2000 que se fijó este organismo mun-

por parte de la OMS. Tórrez compartió el premio con un médico vietnamita que com-batió exitosamente la lepra en su pais. Este año, casual-mente, el premio de la OMS a la Investigación Científica, re-cayó también en otro latino-americano, el doctor colom-biano Manuel Patarroyo que descubrió la vacuna contra la malaria.

biano Manuel Patarroyo que descubrió la vacuna contra la malaria.

FUNDACION

El premio, consistente en 30 mil ódiares, estará destinado exclusivamente en la promoción de la participación popular. "Por eso, para seguir leal con ese compromiso, se va a constituir en una Fundación", aseguró Tórrez.

Explicó que con ese objetivo, ya se elaboró algunos proyectos como la capacitación de los dirigentes de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales (CONALJU-VE) para que éstos realicen el mismo trabajo con las federaciones de juntas vecinales y aus dirigentes.

Paralelamente, sobre la base de los 30 mil dólares, se consiguió una cooperación externa para que se incluya, en el programa de capacitación, todo lo referente a la salud y promoción de la mujer, dijo,

salud y promoción de la mu-jer, dijo.
En realidad, este monto económico será como una pequeña contraparte para captar fondos del exterior. Ya existe una oferta para poner en marcha este pro-grama con ayuda del Fondo de las Naciones para Pobla-ción, agregó Tórrez.

partir del 15 de mayo

#### Gobierno dispone nuevo horario escolar de invierno

gon. En criterio de la autoridade de Saluda de Caluda de

canso está destinado más a los niños que a los maestros. "Pero será necesario que esa decisión esté de acuerdo con los convenios firmados entre el gobierno y la Central Obrera Boliviana", sentenció.

Además, explicó que en cada distrito educacional deberán reformularse los calendarios para compensar los días no trabajados, debido al último conflicto social, que paralizó por

flicto social, que paralizó por más de 50 días las actividades

#### **APUNTES**



del Barrio del Periodista expresaron su protesta contra las des municipales del distrito de Obrajes, porque permitien la fix de una via y la destrucción del parque "Dantel "Studio en la parte trasera de ese barrio. Los vecinos materiados por las influencias de que goza el propiemereno que unició la construcción de un edificio, al fina solamente esa invasión de via, sino que en la Av. In abilita la mitad de la calzada para la construcmaterial de la mitad de la calzada para la construcmaterial de la calzada para la construc-

va bienda. Va dijeron los dirigentes vecinales, es que han instalado bidora de cemento y se fabrican encofrados para vacia-mento en pleno parque, que destruyó completamente esa de lai como se puede aprectar en la fotografía.

#### FUNDACION PARA EL PERIODISMO EN BOLIVIA ENE EL PLACER DE INVITAR A PARTICIPAR EN EL

COLOQUIO SOBRE "LOS DESAFIOS DEL PERIODISMO CONTEMPORANEO"

#### A CARGO DE DAVID LAWRENCE (\*)

rence es Director Ejecutivo y Presidente del Directorio d d. El Sr. Lawrence tiene una prolifica trayectoria dentro di de los Estados Unidos. Ha obtenido variados premios periodisticas. Ha sido presidente de la Sociedad American de Periodicos y es en la actualidad vicepresidente de la teramericana de Prensa.

LUGAR: AUDITORIO DE LA ASOCIACION DE PERIODISTAS, Calle Comercio No. 1048 FECHA: 15 de mayo de 1995 HORA: 2008

HORA: 9:00 a 11:30

DIA DE LA ENFERMERA

DIA DE LA ENFERMERA
Con motivo de celebrar el
12 de mayo el "Dia Internacional de la Enfermera", la Caja
Nacional de Salud, a través de
la Gerencia de Servicios de
Salud, organiza un acto académico que se realizará hoy en
instalaciones del Hospital
Obrero.
Laura Bernal, jefe de enfermería del mencionado centro
hospitalario, será la eneargada de rendir homenaje a las
enfermeras, por la delicada y
sacrificada labor que brindan
a la sociedad.

a de rendin honeraja a has enfermeras, por la delicada y sacrificada labor que brindan a la sociedad.

El presidente ejecutivo de la CNS, Oscar Sandoval, también rendirá homenaje a ese sector de trabajadoras.

FEDERACION RUSA

La Embajada de la Federación Rusa en Bolivia expresa us sincero agradectimiento a todos los organismos estatales, sociales, personas particulares y misiones diplomáticas, que expresaron sus felicitaciones con motivo del 50º antversario de la Victoria en la Gran Guerra Patria.

COLOQUIO SOBRE
PERIODISMO

La Fundación para el Periodismo en Bolivia organiza fios del periodismo contemporáneo", que se realizará el lunes 15 de mayo en la Asociación de Periodistas de La Paz.

El coloquio, que estará a cargo de David Lawrence, se desarrollará de 9:00 a 11:30 horas y se invita a los trabajadores de la comunicación a participar en dicho encuentro.

Lawrence es director ejecutivo y presidente del directorio del Mami Herald y tiene una prolifica trayectoria dentro del periodismo de los Estados Unidos.

ONAMFA

El Organismo Nacional del

ONAMFA
El Organismo Nacional del
Menor, Mujer y Familia (ONAMFA) impulsará la capacitación de promotores en las áreas
de Educación y Salud. para lo
cual instalará tres centros de
formación para jóvenes de 12
a 18 años.

a 18 años.
El presidente de ONAMFA,
Williams Paniagua, al anunciar que esé proyecto contará
con la cooperación económica

de la Agencia de Cooperación Española, dijo que los centros estarán instalados en Cocha-bamba. Cobija y El Alto. Explicó que con el financia-miento se instalarán centros de capacitación con laborato-rios de química y física, biblio-teca y áreas de estudios y ade-más contarán con atención médica.

médica.

CEFIM

El Centro de Formación Integral para la Mujer (CEFIM) hizo conocer los objetivos y proyecciones futuras, en una reunión realizada ayer en sus instalaciones de la calle Pinilla Nº 345. El CEFIM itene como objetivo ampliar los conocimientos de las mujeres jóvenes de 15 a 25, para capacitar las laboralmente y mejorar su calidad de vida.

Entre los cursos se menciona corte y confección, cocina e condustria alimentaria, pollereria y macramé, tejidos a mano y amáquíma, reposteria, pastilaje, así como pintura en tela.

MEJORAMIENTO URBANO

El directorio del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) aprobó un financiamiento de 3.4 millones de dólares, para beneficiar con seis proyectos de mejoramiento urbano a las ciudades de Cobija, Santa Cruz, Trinidad, Tupiza, Quillacollo y Vinto.

Oscar Arrien, presidente del FNDR, explicó que con la puesta en marcha de esos proyectos se podrá generar más de dos millones de empleos directos, indirectos, permaentes y eventuales.

Las obras que se ejecutan son el resellado de la Av. San Martín Cárdenas, en Quillacollo, que demandará una inversión de 296.541 dólares. Para Pando se construirá el mercado central de Cobija.

En la ciudad de Trinidad se invertirán 360.000 dólares. En Tupiza se iniciarán las obras de control de torrenteras, con un fondo de 250.000 dólares.

#### Convenio garantiza ejecución de Reforma Educativa y clases

(JATHA) - El acuerdo firmado el miércoles entre el gobierno, la COB y las confederaciones de maestros garantízan la ejecución de la Reforma Educativa, elimina casi todos los descuentos por la ultima huelga y asegura el cumplimiento de 200 días hábites de clases este año. De esta manera los maestros se convirtiero en el primer sector que llegó a la firma de un convenio definitivo con el gobierno en diarro de la negociación originada en el piliego único nacional de la Central Obrera Boliviana.

Las discrepanicias sobre esta reforma serán atendidas -mediante la formulación de propuestas- por una comissión permanente interinstitucional que funcionará hasta que se consistivay el Consejo Nacional de Educación y que estará presidida por el ministro de los controles de la Conferencia Episcopal. En materia salarial, el convenio no utiliza las palabras descuento in compensación, pero establece un mecanismo de trabajo adicional y pagoa que eliminan cast todos los descuentos anunciados por la huelga. El convenio dice: 10. Ratilicam el Acta de la Conisión de Educación de las negociacionis Gobierno-COB, suscrita por el gobierno, la COB y el Magisterio dice: 10. Ratilicam el Acta de la Comisión pero establece un mecanismo de trabajo adicional y pagoa que eliminan cast todos los descuentos anunciados por la huelga. El convenio dice: 10. Ratilicam el Acta de la Comisión de Educación de las negociaciones Gobierno-COB, suscrita por el gobierno, la COB y el Magisterio el 18 de abril del presente año, comprometiendose al fiel cumplimiento de los sus partes.

20. Acuerdan la conformación de la Comisión Permanente de la Reforma Educativa, con lacomposición, funciones, atribuciones, y duración que se expresan a continuación:

1. Composición

1. Secretaría la Comisión el Ministro de Desarrollo Humano. La Comisión estará conformada por las elguientes instituciones, con el número de representantes que se indica:

Por el Gobierno.

1. Secretaría Nacional de Educación (1)

2. Secretaría Nacional de Educación (1)

3. Secretaría Nacional de

5. Secretaria Nacional de Cultura (1)
7. Secretaria Nacional de Cultura (1)
7. Secretaria Nacional de Hacienda (1)
Por la Sociedad Civil:
1. Central Oberra Boliviana. (1)
2. CONMERB (1)
3. CTEUB (1)
5. CIDOB (1)
6. CEUB (1)
6. CEUB (1)
7. Comisión de Educación de la CEB (1)
7. Comisión de Educación de la CEB (1)
7. Comisión de Educación de Educación de la Conferencia Episcopal me de la Reforma Educativa.
2. Preparar los instrumentos jurídicos - Leyes, Decretos o Resoluciones y Alfribuciones.
3. Preparar los instrumentos jurídicos - Leyes, Decretos o Resoluciones que permitan la vigencia legal de los acuerdos logrados en el diálogo Gobierno-COB en torno a la educación y la Reforma Educativa.
4. Buscar la superación de los antagonismos mediante la proposición de soluciones magnantivas y creativas, procurando el consenso.
6. Identificar, analizar y proponer medidas que permitan la ciención de feciente de la Reforma Educativa.
6. Identificar, analizar y proponer otras enmiendas pertinentes en la ley de la Reforma Educativa y/o sus Decretos Reglamentarios, en base al consenso.
6. Proponer Decretos o Resoluciones al Poder Ejecutivo.
7. L'efectuar el seguimiento y realizar las acciones que permitan la aprobación oportuma de las propuestas de enmienda a nivel de los Poderes Ejecutivo y Legislativo, según corresponda.
7. Duración, La Comisión Permanente de la Reforma Educativa durará en sus funciones hasta que el Consejo Nacional de Educación, dispuesto por la Ley de Reforma Educativa en su articulo 6 to inciso 6 pueda iniciar sus sesiones.
7. Se conforma la Comisión Mixta Gobierno-COB-Magisterio, creada en conformidad con el Art. 9no., capitulo II del Titulo III de la y de Reforma Educativa en su articulo 6 to inciso 6 pueda iniciar sus sesiones.
7. Convenem que el Magisterio efectivizará trabajo educativo adicional, en horario diurno o en horario nocturno, en todos los ecidos, niveles y modalidades del Sistema, en las fechas del presente año que se indica a continuación:
7. Del 26 al 30 de junio.
7. Del 26 al 30 de ju

Del 20 a.
Del 27 de 100.

Del 27 de 100.

Estas cuatro seman.

fías de mayo.

Y los días:

5 y 12 de agosto,

2 y 9 de septiembre,

7 y 14 de octubre,

4 y 11 de noviembre.

Estos días serán pagados mensualmente.

Totalizando 28 días de trabajo educativo adicional.

50. El Gobierno, la Central Obrera Boliviana y las Confederaciones del Magisterio Urbano y Rural dejan constancia de su voiuntad de impulsar el proceso de la reforma de la Educación Boliviana, entendida como un proceso dinámico y participativo que requiere la búsqueda de consensos.

Firman el convenito, por el gobierno, los ministros Guillermo Justiniano, Enrique Ipiña Melgar y Reynaldo Peters y el secretario de Educación Juan Martinez.

Por la COB. Oscar Salas Moya, Carlos Camargo, Lucio Gonzales, Johnny Butrón, Ricardo Fernández, Israel Velzaga y Juan Alliahunaca, Por el Magisterio Urbano y Rural, Javier Baldiviezo, Felix Rojas Mora Carlos Camardo, Fred Múñez y Nilson Ayarde.

Diputado Barrenechea

#### Procesos por terrorismo se invalidarían por violar la CPE

Los procesos judiciales contra miem-bros del CNPZ, EGTK, FAL Zárate Willka y ELN pueden ser invalidados debido a que las diligencias de Policía Judicial se ejecutaron violando los principios funda-mentales de la Constitución Política del Estado.

ejectutarion violando los principios fundamentales de la Constitución Política del Estado.

La aseveración corresponde al diputado del Eje Pachacuti y miembro de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja, Ramíro Barrenechea.

El parlamentario dijo que ante estas formas de presión que violan los derechos constitucionales los fiscales, jueces, policías, médicos forences y autoridades responsables podirían ser sometidades responsables podirían ser sometidades responsables podirían ser sometidades a juiclo.

Informó que en las investigaciones que efectuó la Comisión de Derechos cuatro casos, que tienen distintas características externas, se llegó a establecer elementos que pueden invalidar los procesos en el marco de la aplicación estricta del Procedimiento Penal y la Constitución Política del Estado.

Aclaró que en las investigaciones efectuadas por la Comisión no cuestionan el fondo de los asuntos, es decir si hubieron delitos o si hay culpa, sino la forma en la que se actuó y cómo se obtuvieron los resultados.

Barrenechea explicó que las diligencias de Policía Judicial, levantadas en esos casos, pueden ser anuladas por haberse ejecutado violando los principios fundamentales de la Carta Magna.

Dijo también que las detenciones,



allanamientos y requisas en muy poco casos se las realizo aplicando manda-mientos emitidos por las autoridades correspondientes. Las detenciones, en todos los casos, excedieron el plazo legal de 48 horas, y los interrogatorios, de acuerdo a las denun-cias de los detenidos, se realizaron sin la presencia de un abogado defensor.

Además dijo- los interrogatorios se efectuaron fuera de los recintos policiales, en varios casos se utilizaron locales militares y en otros, casas de seguridad.

seguridad.
Sostuvo que la forma en la que se
detuvo y se interrogó a esas personas, de
quienes mediante torturas, vejámenes
físicos y presiones psicológicas se obtuvieron autoincriminaciones, prohibidas
por la Constitución, pueden ocasionar el
enjuiciamiento de los responsables de
levantar las diligencias de Policia Judicial

cial.

En el caso de los jueces, dijo, éstos ratificaron la acumulación de evidencias del sumario, y no investigaron por lo que en casos en los que ya hay sentencia, como el del CNPZ, esta se dictó sin prueba plena, por lo tanto también puede ser invalidada.

plena, por lo tanto también puede ser invalidada.

La investigación realizada por la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, sobre los cuatro casos mencionados, se inició en abril del pasado año, y el informe correspondiente se encuentra en la etapa de revisión por miembros de citada Comisión.

Existe un total de 45 detenidos, implicados en los citados casos, acusados de terrorismo, alzamiento armado, sedición, atentados contra la seguridad del Estado y otros cargos.

Los detenidos están repartidos en los penales de Chonchocoro, San Pedro y el Centro de Orientación Femenina en La Paz, los asuntos investigados corresponden a la gestión 1989-1993.

En elecciones municipales

#### MBL anuncia sorpresas para las municipales

EIMBL està promoviendo el "Movimiento Trigo Linguago captar a personalidades independientes y dirigenta, como formula para dar "grandes sorpresas" electrona, proximos comicios municipales del 3 de dicimbre.

La información fue proporcionada a ver por el a Tommy Durán (MBL), quien dijo que la con junción des plas personalidades independientes y dirigentes apermitirà "buenos resultados", no solo en las plazas se u partido, Chuquisaca y Cochabamba, sino incluso al El "Movimiento Trigo Limpio" significa que el Mula puertas, sin ninguna clase de cortapisas, a dirigentes, vivicos, regionales y personalidades independientes y condición exigida es que los futuros candidatos de ambelistas mantengan una "lucha inclaudicable poe-reses del pueblo y contra la corrucción cuadicable poe-

del pueblo y co.

El proceso su en el candidatos se unientes y, según Durán, las listas de candidatos se onocer el próximo 6 de agosto.

GALVEZ Y CAJIAS ¿CANDIDATOS DEL MBL?

#### Ministro René Blattmann recibirá distinción de abogados colombianos

El ministro de Justicia, René Blattmann. merecerá la distinción de "Colegia Honorario", otorgada por el Colegio de Abogados Penallistas de Bogotá y Cundinamarca, de la República de Colombia, como reconocimiento a sus iniciativas por mejorar la administración de la justicia boliviana.

ración de la justicia boliviana.

El acta resolutiva de la distinción destaca la determinación del Congreso nacional boliviano, de terminar "con una normativa que estaba en contradicción con el espiritu humanitario y en contra de las más elementales normas degrantías de la dignidad humana".

Esa resolución alude a la Ley de Abolición de Apremio Corporal por Obligaciones Patrimoniales (más conocida como Ley Blattmann), que abolió la prisión por deudas.

Blattmann, quien antes de ocupar el cargo de ministro de Justicia ejerció la docencia universitaria en la materia de Derecho Penal, también está promoviendo la elaboración de proyectos de leyes referidos a la administración de justicia y defensa de los derechos humanos.

Asimismo, de manera particular, el ministerio a su cargo elabora el proyecto para el Consejo de la Judicatura, Tribunal Constitucional, reformas al Código Procesal Penal y para evitar la retardación de justicia.

#### Ternas para Corte Suprema serán definidas el 29 de mayo

La confección de las ternas para las cinco magistraturas vacantes de la 
Corte Suprema de Justicia 
(CSJ) será reanudada el 
próximo 29 de mayo. fecha 
en que también se dará inicio a las sesiones del Congreso Extraordinario, convocado por el Poder Ejecutivo.

tivo.

La información fue proporcionada a PRESENCIA porcionada a PRESENCIA
por el primer secretario del
Senado, Walter Zuleta,
quien aclaró que en las últimas semanas los partidos
con presencia en la Cámara
Alta no volvieron a tratar el
tema, por la atención a problemas de coyuntura y, luego, el receso parlamentario.
Sin embargo, totalmente esperanzado, el senador
adelantó que por la existencia de un acuerdo básico
entre los partidos, las ternas
serán definidas en las "dos
primeras sesiones" de la
Cámara de Senadores,

primeras sestortes" de la Cámara de Senadores, cuando el Congreso Extraordinario decrete el trabajo por separado de las cámaras legislativas. Luego, la Cámara de Diputados deberá elegir de estas ternas a los cinco nuevos magistrados. CONSENSO CASI LOGRADO Hasta la fecha continúes.

Hasta la fecha continúan existiendo cinco candidatos por cada uno de los cinco puesto vacantes del alto tribunal de la nación, aunque sólo faltan detalles de poca significación para

Congreso Extraordinario también designará vocales para cortes departamentales de Distrito y se reglamentará integración de cortes especiales



reducir los candidatos a tres por cada magistratura.

Al respecto, Zuleta precisó que "ya existen posiciones compartidas básicas para reducir las listas de cinco candidatos a sólo tres, por lo que se puede decir que las ternas están ya casi consensuadas porque todos los partidos ya saben lo que se hará, aunque todavía no fue establecido el

acuerdo específico y formal".

Por este mismo hecho es
que ya no sería necesaria más
que una reunión para definir
los detalles, la misma que se
realizará al principio de las
sesiones del Congreso Extraordinario, según aseguró
nuestro entrevistado.

aordinario, seguiasordinario, seguiastro entrevistado.
VOCALES DE CORTES
DEPARTAMENTALES
Asimismo, PRESENCIA lo-

como las cortes especiones de Minería. In Fiscal, entre otras cortes superiores de trito.

trito.
Sin embargo, aúni
hizo efectiva la medida
que falta una reglam
ción que permita la ini
ción y la organización
las sociales con las d

las sociales con metes especiales.
Esta reglamentación aprobada durante la zación del Congreso dinario, informaron del Senado.

**Argentino** 

votarán

en La Pa

El domingo 14dem se celebrarán elector nacionales en la Rep-ca Argentina, para er Presidente, Vicepresi-te y diputados, Los ag-tinos que residente Paz y en otras del pais también po-votar, según un con-cado de la embajada vecino país.

#### Concepción de Ley de Partidos no resuelve problema estructural

\* El diputado Fernando Kieffer (ADN) en desacuerdo con aportes de compensación del Estado a los partidos políticos. El anteproyecto de Ley de Partidos Políticos, si bien constituye un avance, su actual concepción está dirigida solamente à mejorar la imagen de los partidos ante la opinión pública, pero no resuelve el problema estructural que es la opinión pública, pero no resuelve el problema estructural que es la relación del esistema político con la sociedad civil, altimo el diputado Fernando Kleffe.

El parlamentario de Acción El parlamentario de Acción Democrático de acciones de compensación económica a los partidos políticos, ya que no está en condiciones de hacerio.

Señaló que se deben buscar Señaló que se deben buscar con considera de la vez establezcan plazos y limites en gastos blezcan plazos y limites en gastos blezcan plazos y limites en gastos le mantener las estructuras partide

y tiempo de las campañas electorales.

La responsabilidad económica de mantener las estructuras particalarias es de los militantes y no así del Estado, aseguró.

En lo relativo a la fiscalización por parte del Estado, dijo que los partidos son entidades de derecto público y si la ley señala que la Contraloría General de la República y la Corte Nacional Electoral pueden intervenir en la fiscalización de sus finanzas, los partidos están Por lo tanto, agregó, no son una condición los aportes estatales para ejercer un control directo sobre el manejo administrativo de la fuerzas políticas, esa fiscalización debe ejercerla el Estado "a cambio de nada".

CORRUPCION

Kieffer manifestó que para estar la camardo.

políticas, esa liscalización debe ejerceria el estado a cambió de hada CORRUPCIÓN

Kieffer manifestó que para evitar la corrupción en los partidos políticos, es necesario establecer normas que posibiliten la igualdad de condiciones para todos los partidos y para todos los candidatos, en especial para los "uninominales".

Mediante esos mecanismos se debe fijar un límite de gastos, ya que de lo contrario se corre el riesgo de que los diputados "uninominales" inancien sus campañas con el prebendalismo y se constituyan en representantes de sus financiadores.

Además, afirmó que los partidos y candidatos deben comprometerses a cumplir estrictamente con las normas establecidas, y su incumplimiento tiene que ser sancionado.

SUSPENSION DEL MANDATO

SUSPENSION DEL MANDATO
En relación a la suspensión del mandato del parlamentario o 
concejal que cambie de partido, el diputado de ADN señaló que esa 
medida debe estudiarse con mayor profundidad, ya que puede coartar 
el derecho que tiene toda persona a disentir. 
Explicó que en los partidos existen posiciones con la que muchas 
veces sus parlamentario o concejales no están de acuerdo, y ello no 
puede ni debe ser motivo para que pierda el mandato. 
Agregó que la suspensión automática del mandato no está dentro 
de las normas del derecho y puede interferir la labor fiscalizadora de los 
parlamentarios y concejales, y acrecentar la verticalidad con la que 
muchas veces actúan la cúpulas partidarias.

#### Ausentismo de parlamentarios provoca dilación en caso "Bolibras"

La ausencia de parlamentarios miembros
de la Comisión Mixta
de Constitución, Justicia y Policia Judicial
del Congreso nacional
del Consejo manueva postergación de las
declaraciones de investigación de los implicados en el caso
"Bolibras".

Para ayer fueron
convocados a declarar
Eddy Lima, ex presidenic del Consejo Nacional de Reforma
Agraria (CNRA), y
Frecia Cárdenas, exvocal de la misma institución que fue intervenida al descubrirse el
tráfico de influencias
en favor del ex ministro de Educación
Hedim Céspedes, para
la concesión de tierras
estatales en el oriente
boliviano.

Por ausencia de los
par la mentarios,
par la mentarios,
par la mentarios,
par la mentarios de



ción de las dos personas implicadas fue postergada hasta el postergada hasta el próximo 30 de mayo.

El representante por la parte civil, el diputado Juan del Granado, lamentó porque esta clase de situaciones esté dilatando la toma de las declaraciones de los implicados en el escandaloso caso del tráfico de tierras del Estado. Adelantó también que solicitaria a la comisión de Congreso que se levante el requisito del quórum para la toma de las declaraciones.

Por su parte, el presente el predictiva de la presente de la comisión de las declaraciones.

declaraciones.
Por su parte, el presidente alterno de la comissión mixta. Edil Sandóval, informó que esa instancia acordó que en las siguientes reuniones no se observará la existencia del quórum durante el del quórum durante el que sean instaladas de manera reglamentaria.



#### e agudiza crisis terna del MIR

ntos de división y desencuentros ven filas miristas



rios dirigentes del MIR de Paz Zarmora están preocupa-or el presente y el futuro de esta fuerza política. En la foto, os Borh. Luís Gonzalez. Guido Riveros. Hugo Carvajal y représentantes miristas. (Poto Archivo).

en el MIR no sólo es de los "re-presentantes más destacados" de la bancada parlamentaria, aino que a ella se adhirieron dos miembros del Comité Ejecutivo y nuchos de los militantes. BOHRT Por su nos

miembros del Comité Ejecutivo y muchos de los militantes.

BOHRT

Por su parte, el diputado de ese partido y miembro del Comité Ejecutivo, Carlos Bôdri, seña-lo que de no resolverse el tema de la corrupción, que involucra a algunos dirigentes y militantes, el puede adoptar la determinación de alejarse del partido.

No puede ser, dijo, que se involucre a todo un partido a causa de un supuesto acto de corrupción que cometió una persona, siendo que la mayoria de dirigentes y militantes está exenta de esas acusaciones.

Afirmó que se debe cumplir la resolución adoptada en octubre de 1993, donde se establece que se abra una investigación de las denuncias y si éstas resultan legitimas, el responsable debe ser licenciado para asumir su defensa, sin comprometer al partido.

Aclaró que no comparte el descripción de las denuncias y descripción de las denuncias y si éstas resultan legitimas, el responsable debe ser licenciado para asumir su defensa, sin comprometer al partido.

partido.

Aclaró que no comparte el criterio del diputado Luis Vásquez, en sentido de que la resolución de octubre sea una aspirina, si es así entonces la penicilina sería "que el partido asuma el papel de acusador de sus propios militantes", lo que en su criterio constituiría un exce-

Explicó que ha llegado el mento en que el MIR debe

#### Cancillería dice que a MacLean le molesta apoyo cubano a la Causa marítima boliviana

La Cancillería salió al paso de las declaraciones formuladas a la prensa por el excanciller Ronald Mac Lean, quien cuestionó la visita del ministro Antonio Aranibar a Cuba, en momentos en que las relaciones entre Bolivia y EE. UU, pasan por un momento delicado, según la versión de un matutino paceño.

El ministro Aranibar realizó la pasada semana una visita oficial a Cuba y se reunió con el Presidente Fidel Castro, oportunidad en la cual el gobierno de la isla se solidarizó con la causa maritima boliviana y Bolivia condenó el bloqueo económico unilateral que padece Cuba desde hace más de 30 años.

El Ministerio de Relaciones Exteriores en un comunicado escrito difundido ayer, señalo, en replica al ex-canciller Mac Lean, que "es probable que el comentario del ex-ministro se origine en la molestia que le provoca el hecho de que la República de Cuba mantenga, de modo firme, el principio de respaldar malterablemente la causa marítima boliviana".

"Son tnaceptables, por su contenido contrario a la diginidad nacional y al principio de la autoderminación, las sugestiones hechas por el citado ex-canciller, en senti-



do de que el país actúe en términos de servilismo hacia la política externa de un país amigo",
indica el comunicado y agrega:
"Así como los vínculos, el
entendimiento y la voluntad
reciproca de cooperación entre
Bolivia y Cuba no están basados sino en razones de interés
nacional, y por encima de cualquier afinidad o prejucico ideológicos, el tema de las relaciones de Bolivia con Estados Unidos de Norteamérica no puede

Controversia Controversia
El actual canciller
Antonio Aranibar
saltó al frente de
las criticas del ex
canciller, Ronald
MacLean sobre el
manejo de las relaciones exteriores
bolivianas. Cuba, el
mar y los viajes del
actual ministro son
el motivo de controversia.

estar sujeto a consideraciones sobre una alineación incondicional que ni siquiera es plantada por el gobierno estado-unidense".

Las autoridades de la Cancillería restaron autoridad a Ronald Mac Lean para hacer ese tipo de observaciones, cuando fue el anterior gobierno, del que formó parte Mac Lean como ministro de Relactones Exteriores, el que invitó al Presidente Castro a visitar Bolivia,



en ocasión de la asunción del Presidente Sánchez de Lozada.

"Es de lamentar que una vez más se persiga la notoriedad pública acudiendo al manejo político-sectario de temas de interés nacional, por motivaciones y con alcances exclusivamente personales", finaliza el comunicado entregado ayer a la prensa por la Dirección de Información Diplomática.

#### Comandante de la PTJ niega denuncias sobre torturas el cocalero, "el ministro de Go-bierno nos hizo decir que ha-bia un avión para trasiadar-nos a Estados Unidos, no sé cuál sería el sentido". CONTINUAN LAS INVESTIGACIONES

El comandante nacional de la Policia Técnica Judicial (PTJ), cronel Tomás Asturizaga, negó ayer que el dirigente occalero. Evo Morales, haya sido chantajeado y torturado durante los dias que permaneció detenido en instalaciones de esa unidad policial.

Calificó de irresponsables las denuncias de Morales y recordó que miembros de la Comissión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, así como famillares del sindicalista visitaban a Morales periódicamente. "¿Porqué entonces no hicieron esas denuncias?", preguntó Asturizaga, "porque nunca hubo ese tipo de abusos", respondió.

No obstante y según las declaraciones que efectuó el lunes pasado a los miembros de la comisión parlamentaria y lurgo a varios perdotistas el dirigente Morales denunció que fue obieto de torturas fisi-

de la comisión parlamentaria y lurgo a varios periodistas el dirigente Morales denuncio que fue objeto de torturas fisicas y psicológicas, junto a ocho dirigentes con quienes guardó detención, sin que las autoridades hayan tipificado los supuestos delitos cometidos.

"El señor Morales no ha sufrido ningún tipo de presión y casi a diario recibió la visita de los miembros de la Comisión de Derechos Humanos, de sus familiares y de personeros de la Iglesia y nadie hizo ninguna denuncia", reiteró el coronel Asturizaga.

Al contrario, aseguró que el detenido recibió un trato preferencial y ratificó que después de su apresamiento y

Asegura que el dirigente cocalero no fue chantajeado y menos torturado. No obstante, no explicó por qué el cocalero permaneció detenido por más de 48 horas



El comandante nacional de la PTJ calificó de trresponsables las denuncias de los dirigentes cocaleros sobre presuntas torturas que habrían sufrido.

CONTINUAN
LAS INVESTIGACIONES
Sin embargo, el comandante de la PTJ señaló que contimúan las investigaciones sobre los presuntos delitos en
los que habrían incurrido Morales y sus compañeros, detenidos el 18 de abril en una
reunión del Consejo Andino
de la Hoja de Coca en la localidad de Copacabana.
No obstante y consultado
por que transcurridas las 48
horas que fija la ley, el cocalero y sus compañeros no fueron remitidos a la justicia o en
su caso liberados, la autoridad policial no supo responder a la consulta de la prensa.
"Siguen las investigaciones
y no podemos decir qué cargos
pesan contra Morales", se limitó a responder.

#### Víctor Hugo Cárdenas Congreso Extraordinario

podría ampliar tratamiento de temas

La Vicepresidencia de la República está gestionando ante el Poder Ejecutivo la emisión de un decreto supremo que amplie la agenda de temas del próximo Congreso Extraordinario, que empezará a sesionar a partir del lunes 29 de mayo.

La información fue proporcionada ayer por el Vicepresidente Victor Hugo Cárdenas, quien dijo que la agenda prevista por el D. S. Nº 23999, ditcado por el Presidente Sánchez de Lozada el 4 de mayo, no contempla temas "fundamentales", como la aprobación de la Ley Forestal, Ley Contra la Violencia Intrafamiliar y Doméstica, y la reforma a la Ley Electoral.

DOS OPCIONES

La autoridad indicó que existen dos opciones para tratar, entre otras, las tres normas señaladas. La primera es la ampliación de la agenda del Congreso Extraordinario, ya convocado con una agenda definida, y la segunda sería la realización de un segundo Congreso Extraordinario en un plazo breve.

Ambas posibilidades requieren, según dispone la norma constitucional, de un decreto supremo que debe ser dictado por el Poder Ejecutivo, por lo que Cárdenas, que también se desempeña como presidente nato del Congreso, ya realiza las gestiones ante el gobierno.

Ambas posibilidades requieren, según dispone la norma constitucional, de un decreto supremo que debe ser dictado por el Poder Ejecutivo, por lo que Cárdenas, que también se desempeña como presidente nato del Congreso, ya realiza las gestiones ante el gobierno.

TEMAS QUE ÁNGUSTIAN
Cárdenas lamento que mientras la aprobación de la Ley Forestal fue frenada en el Senado, los empresarios madereros aceleraron la explotación forestal, con el consiguiente riesgo de destrucción del equilibrio ambiental.

La aprobación de esa ley es immiente y sólo aspectos de detalle y un posible juego de intereses económicos, según denuncias formuladas públicamente en días anteriores, impidieron que esa norma sea sancionada por el Legislativo.

También fue paralizada la aprobación de la Ley Contra la Violencia intrafamiliar y Doméstica, a nivel de la Cámara baja, cuando sólo faltaba complementar las fases de aprobación en detalle y revisión. Al respecto, el Vicepresidente indicó que "esa norma podrá ser aprobada con un trabajo de sólo 3 ó 4 horas".

En el caso de las reformas a la Ley Electoral, Cárdenas reconoció que "existe angustia para aprobarla", porque es indispensable para el tinicio del proceso de las elecciones municipales. Al respecto, la Corte Nacional Electoral ha previsto que la inscripción de nuevos ciudadanos votantes mayores de 18 años debe ser iniciada el próximo 19 de junio y para entonces la Ley Electoral ya debe estar modificada.

TEMAS APROBADOS

Según el decreto de convocatoria del próximo Congreso Extraordinario, la agenda aprobada por el Ejecutivo contempla sets puntos, referidos a la aprobación de las leyes de Telecomunicaciones, Descentralización de las Leys 1,606, de política tributaria.

#### ército fue incorporado a Participación Popular

servicio polizione del altro del constituye en un regionale polizione polizione polizione polizione polizione polizione del processo de diffusione del constituto en un regione del processo del constituto del processo de desarrollo integral del país y con la cercio del processo de desarrollo integral del país y con la cercio del processo de desarrollo del processo del processo de desarrollo del processo del processo del processo de desarrollo del processo del processo de desarrollo del processo del processo del processo de desarrollo del processo del processo de desarrollo del processo del

antes que fuera liberado, un médico examinó la salud del

medico examinó la salud del sindicalista.

AMENAZA DE EXTRADICION
Respecto de las afirmaciones sobre posibles amenazas de extradición a Estados Unidos, si Morales no colaboraba con las autoridades para la erradicación de la coca execedentaria del trópico de Cochabamba, el jefe policial señaló que no advirtió que eso hubiera ocurrido.

"Yo no sé nada sobre esa denuncia, el señor Morales recibió tantas visitas de parte de sus familiares como de algunas autoridades", dijo Asturizaga.

#### F.AA. en difícil situación por alta de desembolsos del TGN

soro General de la Nación sólo olsó el 33% de la asignación metente a abril pasado a las Armadas, informó el presi-la Comisión de Defensa de la de Diputados, Gonzalo Ba-

lamentario convocó a con-de prensa, para desvir-ormaciones en sentido de soro habría cumplido con mbolsos a la institución

có que el 33% desembolsadestinado principalmente al destinado principalmente al sueldos del personal y el destinado en alimen-pervicios no personales, ma-y suministros, y servicios

de esos recursos una situación muy dificil a Zas Armadas, ya que los sol-enen que comer cada dia y se dotar de vestimenta y otros

no que por la falta de esos s. "las Fuerzas Armadas se tentre la misería y el hambre". Que sus efectivos no cuentan a infraestructura cuartelaria da ylas condiciones en las que on "infrahumanas".



uno, lo que equivale a 2 panes y medio. 50 gramos de arrox, 50 de azicar y 50 de fideo, hacen parte de la pobre dieta de los conscriptos.

La asignación diaria para la an-mentación de cada soldado es de 1,6 bolivianos, a eso se suma una dotación de 180 gramos de harina para cada uno, lo que equivale a 2 panes y medio. 50 gramos de arroz. 50 de azúcar y 50 de fideo, para que cada soldado pueda comer tres ve-ces al día (desayuno, almuerzo y cena).

Barrientos afirmó que la alimen-tión es insuficiente, tomando en Barrientos afirmo que la alimen-tación es insuficiente, tomando en cuenta que está destinada a Jóvenes entre los 18 y 20 años, que por el ejercicio diario que realizan y el des-gaste de sus energías, requieren un régimen alimentario especial que los

nutra.

Agregó que como socorro los soldados reciben al día 0,50 bolivianos, recurso que les sirve para gastos extras que realizan en el cuartel y para sus salidas. La suma mensual alcanza a 15 bolivianos.

En ese sentido, anunció que en les próximas horas solicitará un

En ese sentido, anunció que en informe escrito al ministro de Defensa, Raúl Tovar, y a la Secretaría Nacional de Finanzas, para que especifiquen los desembolsos presupuestarios que realizó el Tesoro a las Fuerzas Armadas hasta la fecha.

Capitalización de YPFB

#### Exxon realizará una inversión "parcial" de \$us 10 millones

La empresa norteamericana Exxon Exploration Bocana Exxon Exploration Bocana Exxon Exploration Bolivia Ltda. realizará una inversión "parcial" de SUS 10 emillones, en algún sector de la capitalización de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB), proceso en el cual la empresa extranjera está fuertemente interesada y por ello realiza importantes inversiones en análisis de datos y estudios, un acional de Energía, nacional de Energía, nacional de Energía, mauricio González.

Una delegación de Exxon, una de las más importantes empresas a nivel mundial eque trabaja con petróleo, visitó al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

La delegación estuvo conformada por su presidente, J. L. Thompson, acompañado de William Sparks y Jorge Ferrer. Por parte del gobierno asistió el ministro de Capitalización. Alfonso Revollo: el secretario nacional de Energía, Carlos Miranda.

Al termino de la reunión, Al González, y el ex-secretario de Energía, Carlos Miranda.

Al termino de la reunión, Al fornos de la Exxon manifestaron un especial interés en todo lo que Bolivia ráce nodo lo que Bolivia ráce, en materia de fomen-



ona aetegación de la empresa norteamericana Exxon, una de las más importantes empresas a nivel mundial que trabaja con petróleo, visitó ayer al Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

tar inversiones y en la capitalización de YPFB.

El secretario de Energía destacó que Exxon realiza fuertes inversiones en el país y, como muestra de ello, en el mes de mayo se iniciará la perforación del pozo Toledo X-1 en el departamento de Oruro, aproximadamente a 70 klómetros al sur de la ciudad de Pagador.

Según González ese pozo representa, junto a otro pozo

en Potosí, una gran esperan-za para el occidente del país, porque son los primeros tra-bajos exploratorios en el alti-plano que se hacen en más de 20 años. "Por eso reviste especial

de 20 años.

"Por eso reviste especial
importancia esa inversión de
la Exxon, luego de hacer trabajos sismicos previos por
varios años", destacó.

Un tercer aspecto de interés de la Exxon es su inquierés de la Exxon es su inquietud por conocer la Ley de

Hidrocarburos y también sobre el proyecto de gasoducto al Brasil, "lo que es considerado una gran oportunidad para el pais y para la capitalización".

La Ley de Hidrocarburos es considerada una prioridad por la Secretaria Nacional de Energia y se espera cluido hasta fin de mayo; para que se discuta en el Parlamento en la segunda legislatura.

INFORME SOBRE CREDITOS DE

CREDITOS DE \$US 37 MILLONES El secretario de En

CREDITOS DE SUS 37 MILLONES
El secretario de Energia presentará, primero al Presidente de la República y posteriormente a la preusa nacional, el informe sobre gestiones realizadas en Washington con organismos del comercio, banca privada estadounidense y agentes estatales del gobierno de EE. UU., que permitirán un apoyo al proceso de capitalización de YPFB con créditos cercanos a un total de 8US 37 millones.
Según previsiones de esa Secretaría, la obtención de esos créditos es favorable para que la capitalización pueda concretarse en un plazo máximo de cinco meses.

Continúan las presiones

#### Industriales exigen gobierno definirse s **EMPORCHI** y AADA

No hay nece revisar el Tra 1904 sino re

manejo de la través del Sis

Adhanteros Adalada, la carga bollvána en puertos del vecino país.

No hay todavía un pronunciamiento y decisión definitiva del Poder Ejecutivo", remarcó el presidente de la Cámara Nacional de Industrias, Gary Lacunza, al referirse a las declaraciones poco coherentes expresadas por la Cancillería de la Ministerio de Hacienda y Secretaria de Hacienda, sobre hecho por AdDAA, el jueves último, de no utilizar más a a transito el porteo de la carga bollvíana.

Talesta cuiando el porteo de la carga devide el porteo de la carga.

Lacunza fue claro en señalar la necesidad de privat para que deje ser la intermediaria de la EMPORCH el valor del porteo de la carga que, a su juicio, sólo encareo deje de ser intermediaria de la EMPORCH el mydo de la carga deje de ser intermediaria de la EMPORCH el mydo de la carga deje de ser intermediaria de la EMPORCH el mydo de la carga bollvíana para que deje ser la intermediaria de la EMPORCH el mydo de la carga bollvíana para que deje ser la intermediaria de la EMPORCH el mydo de la carga bollvía de la carga de la carga bollvía de la carga bollvía de la carga de la empresa de la carga bollvía de la carga bollvía de la empresa de la carga bollvía de la carga de la empresa de la carga bollvía de la empresa de la carga de la empresa de la carga de la ca

disminuir de este modo los costos.

"QUEREMOS MANEJAR NUESTRA CARGA"
"Al ser parte de ese sistema pregunto, producto de la companya de la com

#### TGN desembolsará para las universidades el próximo lunes

(ERBOL). Tras la reprogramación de gastos en la Seretaria Nacional de Hacienda, su titular la señora Caby Candia, anuncio áyer que desde el lunes se procederá al desembolso de los fondos para las universidades. Las casas superiores de estudio anunciaron estar insolventes desde hace por lo menos dos meses, lo que les obligó a realizar un movimiento conjunto, con serias amenazas de cierre en algunos casos.

Los desembolsos, según dijo, se realizarán a través de una regularización de las cuotas, como es costumbre con todas ellas. En el curso del año se regularizarán todos los pagos, dijo.

Aseguró que los dineros para las universidades deberán significar una solución, de tal forma que no se confronten cierres en ninguna de las universidades del país.

país.

La senora Candia justificó el retraso de los desembol-sos a todas las universidades, por las modificaciones introducidas en la ejecución del presupuesto general de la pación

CAISSE

DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT Para evitar su paralización

#### Empresa que capitalice Vinto debe asegurar concentrados

La empresa o transnacional que capitalice la Empresa Metalúrgica Vinto
(EMV) tendrá que asegurar
antes la producción de concentrados en el extranjero
para seguir funcionando,
pues la nacional sufrirá estancamiento, anunció ayer
Raúl España, presidente de
la Asociación Nacional de
Mineros Medianos.

"El problema de Vinto es
que el negocio de fundiciones
necesita continua provisión de
concentrados: crea na de-

que el negocio de fundiciones necesita continua provisión de concentrados; creo que el go-bierno ha encarado ciertas formas de inversión -joint venture- con dos yacimien-tos, Colquiri y Huanuni", aña-

dió al señalar que no se conoce cómo se pretende producir masivamente.

"Cualquiera que capitalice Vinto ha de tener que recurrir a insumos de afuera, porque la producción actual es la mitad de la capacidad que tiene Vinto", afirmó.

A su parecer, es necesario que vengan insumos externos, porque hay límites de renta determinado por la Asociación de Países Productores de Estaño.

"Ha de tener que conseguir insumos de afuera, se dice que Brasil traerá de Malasia, pero quien capitalice Vinto tendrá que tener

#### REGLAMENTO DE LA LEY 1.606

REGIAMENTO
DE LA LEY 1.606
Según el titular de la Mineria Mediana, no se conoce
exactamente cómo se preten
de reglamentar la reforma
impositiva (Ley 1.606), "no se
sabe, hay ambiguedad de laley y no se sabe cuál ha de ser
el régimen".
España dijo que está claro
que "lo que había ingresado
antes al régimen de utilidades seguirá dentro del mismo, pero habrá un impuesto
adicional que no lo tienen los
ofras actividades económicas,
que es el impuesto comple-

ma".
Aseguró que se im
se incluirá al setor n
pero falta amoer có
pretende ejecutario.
En ese sentido, se
que ya es tiempo évtema de la materiael Código de Mineri
señalar una legis
biental que no
inversionistas, sur
actitud positiva de
cia. cia. España aclaró

tor "es pesimista pa mo quinquenio en ción de minerales, mista a largo plazo

Acciones de empresas capitalizables

#### Cotización en Bolsa de Valor definirá ganancias líquidas

Una vez que las empresas capitalizadas estén listadas en la Bolsa de Valores, los trabajadores que compraron acciones de esas empresas obtendrán ganancias liquidas cuando esa entidad informe de las cotizaciones diarias, así sabrán cuanto cuestan día tras día y dónde pueden venderlas a través de la bolsa, explicó el subsecretario de Capitalización, Edgar Saravia.

"La gamancia será liquida y forma parte de un proceso de aprendizaje: obviamente será difícil que puedan vender los primeros meses en la Bolsa de Valores; lo mejor como consecuando la empresa esté listada y cuando el socio estratégico esté dispuesto a pagar más por la acción", sugirió.

Admittó que la legislación que norma el proceso de colocación, compra y venta de acciones, debe ser mejorada.

Actualmente, la Comisión Nacional de Valores remitió el anteproyecto de Ley de Mercado de Valores a los agentes

de bolsa y bolsas de Santa Cruz y La Paz. Esas institu-ciones deben realizar sus ob-servaciones para que sean incorporadas al anteproyecto, para culminar el proceso de consulta hasta el 20 de mayo. Luego serán solicitados los criterios de la empresa priva-da y cámaras de Industria y Comercio, que son sectores que se verán afectados en su capacidad para financiar sus operaciones y proyectos, a tra-vés de emisión de títulos valo-res.

res.

Aproximadamente 2.605 trabajadores de la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENDE), Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) y Lloyd Afero Bollviano (LAB) son socios accionistas de esas empresas, al haber comprado una acción con un valor de Bs 100.

"Adicionalmente cada tra-bajador al suscribirse tam-bién suscribe un contrato de opción, por el cual tiene la posibilidad de comprar más

acciones a Bs 100 empresa esté cap pero esa decisión de la una vez que se o oferta del socio e para la capitalizació empresa, para sabo ofrece por esa mism explico el subsecret. Los trabajadores adquieran ni una so no tendrán el benefix quirir más acciones

quirir más acciones inicial ofrecido de Be que "en ese momento

que "en ese momente tener en el mercado u mayor", dijo. Según la ley de ca ción, los trabajadore empresas capitalizab den adquirir accione monto igual a sus be sociales.

monto igual a sus bi sociales.

Saravia anunció q caso de la Empresa A de Ferrocarriles (ENF presa Metalúrgica Vin cimientos Petrolíferos les Bolivianos (YPFB) rán las propuestas d de acciones a los traba en el segundo semestre año.

### BANCO CENTRAL DE BOLIVI

#### NOTA ACLARATORIA

Las publicaciones de fechas 2, 5 y 7 de la INVITACIO PUBLICA № 005/95 CONTRATACION DE POLIZI BANCARIA VIDERES CONTRATACION DE POLIZI BANCARIA Y DE DELITOS ELECTRONICOS DE COM PUTACION, corresponde a la Primera Convocatoria de las tres publicaciones anteriormente difundidas, y no as a las Tres Convocatorias.

LLAMA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS A CONSULTAS

Consultas del Documento de Lioitación: Podrá consultarse en oficinas de C3D o en las oficinas de CORDECRUZ (Santa Cruz) Dirección de Grandes Proyectos Viales a partir del día lunes 15 de mayo de 1995.

La Paz.-

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL No. C3D/023/95

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO

DE SANTA CRUZ - CORDECRUZ **DIRECCION DE GRANDES PROYECTOS VIALES** 

CONSTRUCCION DEL PROYECTO: "MEJORAMIENTO Y PAVIMENTACION DE LA CARRETERA

SANTA CRUZ - ABAPO"

C3D, a nombre y en representación de la:

RESENTAR PROPUESTAS PARA LA

Santa Cruz -

Cámara de la Construcción CORDECRUZ y
Cámara de la Construcción

FONDO FINANCIERO PARA EL DESARROLLO DE LA CUENCA DEL PLATA "FONPLATA" PRESTAMO BOL-15/92

Las empresas constructoras deben pertenecer a los países miembros de FONPLATA (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay)

ción de Propuestas: 10 de julio de 1995, Hre. 15:00 Apertura de Propuestas : 10 de julio de 1995 , Hrs. 15:15

Otroe Interior y Exterior - Vía fax a C3D

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTOS DE LICITACIÓN

Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior - Mediante envío por courier, previo pago según instrucción de C3D.

Nota: Previo a la adquisición del Documento de Licitación, se deberá presentar un certificado de cumplimiento de contratos con CORDECRUZ, el cual deberá ser tramitado en el departamento legal de dicha institución

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1,500.-

Calle Hermanoe Manchego # 2571 — Teléf.: 379452 - 379428 384689 - 391945 - 322635 — Fax: 391614 La Paz - Bolivia

egura Gerencia General

#### ersonal de Aerosur no e capacitará en el LAB

iales complementarios in-peas con Aerolíneas Argen-s, Varig, AeroPerú, Lan e, Lufthansa y en menor psidad con el Lloyd Aéreo piano (LAB). Esto no signiiano (LAB). Esto no signiue Aerosur tenga que usar
rvícios del LAB y mucho
is la capacitación de sus
sos humanos en la citada
ianía, dijo ayer el gerente
ral de Aerosur, Fernando

sivo, Prudencio aclaró que Ae-rosur cuenta con infraestruc-tura y tecnología adecuada en el aeropuerto internacional de Viru Viru con el asesoramiento de la empresa Boeing' y cuan-do fuera necesario dentro de su plan de costo eficiencia verá por conveniente contratar los servicios externos".

por conveniente contratar los servicios externos.

In agnacitación de sus servicios externos. Servicios externos eservicios externos eservicios externos.

TRANSICION

El gerente de Aerosur también confirmó que esa compania atraviesa por una época de transición porque los contracios es abricantes de avionas upor tunidad con Bacca, con los Boeing ", agrego se actura en las asundras connerciales ineas están basados en trabellecios mutuos en aña similares. Prudendado que estos acuerdos en actual movimiento ecológico, repercutió la demanda munical por este modelo de aeronave, lo que automáticamente elevó los requerimientos económicas este modelo de aeronave, lo que automáticamente elevó los requerimientos económicos de los proveedores. Los nuevos precios de alquiler implicarían un reajuste en las tarifas que "podrían estar muy por encima de lo que el mercado boliviano está dispuesto a pagar".

Aerosur no aceptó las nuevas condiciones, pero según este mututos de tripulación tenimientos da siendorado con centros de aviación de da Boeting.

Sobre los servicios de mamiento preventivo y progresidados las condiciones de aviación de la Boeting.

Sobre los servicios de mamiento preventivo y progresidados las entre o los dos Boeting 727, con capacidad de 120 asientos, los que se pondrán en servicio en los próximos días.

ore nuevo sistema de compras y trataciones

#### ABOCO: "No queremos que las toridades sean juez y parte"

iosotros no queremos que se den situaciones en que las autorida-sean juez y parte", en la reglamentación del nuevo sistema de pras y contralaciones estatales, aseguró ayer el presidente de la ara Boliviana de la Construcción (CABOCO), Oscar Covarrublas. Dijo que su sector estuva apunto de romper las negociaciones con polermo en la reglamentación del nuevo sistema, ya que en ese to no se quiere retrosfer y para su sector es dar toda la decisión na autoridad del sete público. También discrepó con lavour as sumente con CORDEPAZ y el Batallón Ingeniería en el astálido de la carretera Tiquima-Copacabana, que su parcer deja sin atividad económica a las empresas afiliadas a BOCO.

Si nos quitan lassi trabajo, centonces paras quanti de del gobierno Si nos quitan lassi trabajo, centonces paras quanti del gobierno la cantinua las apocaciones.

Are su parte, el sucresidente de la Confederación de Empresarios hades de biana Cel<sup>2</sup>Bi. Oscur Aguilar, dijo que importa hacer un sis sobre el particular, por que el Estado boliviano es un compramioramiente intérninos de lo que significa el comportamiento, via agencias de la centra de la compras estatales han estado, via agencias de la centra de la centra de la sentidades públicas la autonomía gente, vocesará para que cada una de ellas pueda llevar adelante coso, sin hiervención de las entidades públicas la autonomía gente, vocesará para que cada una de ellas pueda llevar adelante coso, sin hiervención de las agencias de contrataciones.

Ja posición de sector empresarial, afirmó, es que hay que trabajar alepara que cada una de las instituciones pueda gana experientama sus recursos y pueda, adicionalmente, fortalecerse en cos de lo que esta actividad de compras estatales.

Jostia precupación está justamente basada en el hecho de que, sector privado, nosotros queremos que el sistema pueda (enercia seguridad necesaria, la transparencia, además de la libertad de la paradado necesaria, la transparencia, además de la libertad de y la participación de todos en nuestro sistema", dijo.

Elindemos que todo lo que deben ser invitaciones directas, así se ha señalado en la norma, tiene que revisarse. También an ajustanse aspectos relativos a fechas y plazo, para hacer que dementios sean específicos para cada uno de los sectores de

#### Minería mediana consolidó su producción en 1994

La actividad productiva de la minería mediana tuvo un repunte durante 1994. El52% de la producción nacional recayó en ese sector y sólo el 9% a cargo de la Corporación Minera de Bolivia, dijo ayer el presidente de la Asociación Nacional de Mineros Medianos. Raúl España. Es decir, se logó un crecimiento de 2.4% respecto a 1993 como resultado de la estrategia de la nueva minería.

La mayor producción fue la de oro, con 23%, la segunda de zinc, con 22% y la tercera, de estaño con 20%.

España, a presentar el informe anual de 1994, dijo que después de aplicarse la Nueva Política Económica (1985) y la fuerte caída de los precios del estaño y otros minerales, el sector minero comenzó a recuperarse a partir de 1987, registrando un recimiento de 53%.

Destacó que con el surgimiento de la nueva minería, el sector apuntó a explotar otros yactimientos como los de oro, en el Precámbrico de Santa Cruz, zinc en la zona occidental y los polimetales.

En 1994, el éxito del sector minero mediano se debló a la subida de los precios de los metales en 10.5% en relación a 1993, particularmente del oro.

A pesar de esos indicadores, España subra-

eft 10,5% en retaction à 1950; per del orio.

Apesar de esos indicadores, España subrayó que ese año bajó la producción minera 
nacional luego de siete años de crecimiento 
continuo. Cito como ejemplo, que la declinación productiva fue la caida de la producción 
minera tradicional 1-6,8%), particularmente 
COMIBOL y la Mineria Pequeña que enfrentan 
cambios estructurales y el agotamiento de sus 
reservas.

servas.

Asimismo, esa caída se debió a los precios estables del zinc y el estaño, no obstante que ura este año la perspectiva de estos dos mine-les pueden ser brillantes si es que se consolidan las tendencias a recuperación de la economía mundial.

El presidente de COMSUR, Jorge Urgel, dijo que la explotación de ue tendrá un repunte importante con la producción de "Mina slivar", el primer sistema de "riesgo compartido" que comenzó a serar con COMISOL.

zinc tendrà un repunte importante con la produccion de Mina Bolivar', el primer sistema de 'riesgo compartido' que comenzó a operar con COMIBOL.

CRECEN LAS INVERSIONES

El presidente de los mineros medianos mostró su satisfacción por el positivo clima jurídico existente en el país, pero a la vez critico a la COMIBOL por no cumpir con los contratos de Telego compartido que firmo con comparte en el país, pero a la vez critico que firmo con comparte en el país, cuyos planes de inversión acua como contrato de contrato d

FI 52% de la producción nacional estuvo a cargo del sector. Oro, zinc y estaño fueron los

principales productos de exportación.- Crece expectativa por conferencia internacional "Minería

en Bolivia '95'

DE MINERIA
Respecto al nuevo Código de Minería, que próximamente estará
en consideración del Gobierno. España dijo que apunta a favorecer
las inversiones y a evitar el pieticismo.
En ese sentido, lamentó que la empresa Auspac decidiera
del país. "Nadie querrá ventr a Bolivia si es que no hay
seguridad en las concesiones" mineras, agreseguridad en las concesiones mineras, agre-

MINERIA TRADICIONAL

TRADICIONAL

La minería tradicional seguirá jugando su futro. El gerente general de la empresa minera "Barrosquira", Fernando Kyllman, dijo que realizó ajuates estructurales e introducción de tecnología de punta que le permitirán continuar con la producción de estaño, considerado uno de los metales más variables en precios en el mercido internacional.

Aseguró que el estaño seguirá siendo un minera estratégico y que en los próximos tres años su precio podrá fijarse en 2,90 dólares la Citó como ejemplo que a pesar de la conti-

Por su parte, el secretario general de los mineros medianos, Rolando Jordán, se refirió a la conferencia internacional que se realizará en La Paz los días 23 al 26 de octubre.

La agenda de la conferencia contiente temas sobre exploración, geología, desarrollo minero y oportunidades empresariales en el país y en la que participarán expertos de Engineering & Mining Journal [E&MJ], Latinominería.

Hasta ayer, dijo Jordán, 35 empresas nacionales e internacionales comprometieron su participación a la conferencia, la cual dará "una gran apertura sobre inversiones y el potencial minero del país", como el oro, plata y polimetales.

La conferencia lleva el titulo de "Minería en Bolivia '95" y es coordinada directamente desde Egham, Surrey, Inglaterra por Keith Stutill, presidente del programa y el vicepresidente de Mintec, Charles Bruce.

Farmacias de Turno Tel: 327245 las 24 horas

#### REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución descentralizada requiere:

#### JEFE DE RECURSOS **HUMANOS**

REOUISITOS:

- Administrador de Empresas
- Experiencia mínima de cinco años en la administración de recursos humanos.
- Sólidos conocimientos en materia laboral, relacionados con la administración de Recursos Humano
- Amplios conocimientos de la Ley SAFCO y el Reglamento de la Responsabilidad por la Función Pública.
- Manejo de paquetes de computación: Base de Datos y Hojas electrónicas.
- Imprescindible presentar Certificado de Solvencia Fiscal. Los interesados deben enviar su Curriculum Vitae y documentación sustentatoria, en sobre cerrado, indicando en la referencia el cargo al que postula, hasta el día 22 de mayo del año en curso, horas 18:00, a la casilla N° 5783. La Paz

INSTITUCION DESCENTRALIZADA Convoca a Concurso de Méritos para el cargo de:

#### JEFE DE UNIDAD DE PLANIFICACION

(SEDE CIUDAD DE LA PAZ)

REQUISITOS:

- a) Formación académica: Ingeniero Agrónomo o Economis con nivel de M.Sc. y especialidad en Planificación, con conocimientos del Sector Agropecuario.

   b) Otros conocimientos:
- - Políticas y estrategias Sector Agropecuario.
  - Metodologías de Planificación, seguirmento y evaluación.
    Formulación, seguimiento y evaluación de proyectos.
  - productivos.
  - Experiencia en elaboración de proyectos con financiamiento externo.
  - Manejo de paquetes computarizados y SISIN.

    Inscripción al Colegio de Profesionales respectivo.
- c) inscripcion al Colegio de Profesionales respectivo.
  d) Experiencia m\u00ednima de tres a\u00edos en cargos similares.
  Los postulantes deber\u00edn presentar Curriculum Vitae debidamente respaldado, y su solvencia fiscal, bajo el r\u00faulo de INSTITUCION DESCENTRALIZADA, a la casilla N° 5783, LA PAZ, hasta el d\u00eda 22 de mayo de 1995

ONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (FNDR)

#### REGISTRO DE CONSULTORES INDIVIDUALES

invita a los profesionales residentes en el país, resentar su solicitud de inscripción en el registro consultores individuales del FNDR, en las calidades de:

- Análisis y Diseño Técnico de Proyectos
   Análisis Financiero de Proyectos
   Análisis Socio-Económico de Proyectos
- los siguientes subsectores de inversión pública:
- Agua Potable y Alcantarillado
   Canalización y Drenaje
- Residuos Sólidos
- Vias, Túneles y Puentes
- Terminales de Transporte Terrestre • Mataderos
- Mataderos
   Energia Eléctrica
   Puertos Viales
- Distribución de Gas Parques y Plazas

as solicitantes deberán ser profesionales de una afin a la especialidad, preferentemente con sudios de Post-Grado y con una experiencia no enor a cinco (5) años en actividades relacionadas la especialidad. Requisito imprescindible estar serito en su respectivo Colegio Profesional.

4s profesionales registrados, serán considerados eta el ajuste y/o complementación de proyectos ser financiados por el FNDR.

s interesados deberán enviar su solicitud de scripción acompañada del curriculum vitae malizado, **hasta horas 18:00 del día viernes 9** e junio 1995 a la Casilla Nº 12613 - La Paz, a sobre cerrado bajo el rótulo:

REGISTRO DE CONSULTORES INDIVIDUALES



República de Bolivia Honorable Congreso Nacional

#### SEGUNDO LLAMAMIENTO A LICITACION PUBLICA PARA EL PINTADO DE LA FACHADA DEL PALACIO LEGISLATIVO

En virtud de que la anterior convocatoria para el pintado de la fachada del Edificio del Palacio Legislativo fue declarada desierta, por segunda vez se convoca a las empresas y contratistas del rubro a presentar sus propuestas para el Trabajo de Pintado de la Fachada del edificio del Palacio Legislativo.

Los interesados podrán recabar el pliego de especificaciones de la Oficialía Mayor de la Cámara de Diputados - Palacio Legislativo, sin costo alguno, a partir de la fecha.

La presentación de las propuestas en los sobres A y B, deberá realizarse hasta el día 22 de mayo de 1995, a horas 18:30.

La Paz, mayo 12 de 1995

Dr. Enrique Mendizábal Eyzaguirre OFICIAL MAYOR H. SENADO NACIONAL

Lic. Mario Blacutt Mendoza OFICIAL MAYOR H. CAMARA DE DIPUTADOS

#### Terminó la campaña electoral argentina

\* Dentro de 48 horas los argentinos elegirán a su tercer presidente de esta nueva etapa democrática. Carlos Menem figura como favorito en las encuestas

BUENOS AIRES, MAYO 11 (EFE).- Los candidatos a la Pre-Nearys Albass, and Pre-j.-Los candidatos a la Pre-icia argentina que se en-carán en los comicios gene-del domingo próximo ce-in hoy sus campañas elec-es con actos callejeros, sajes televisados y largas sajes televisados y largas ranas por el cordón indus-ranas por el cordón indus-puer rodea Buenos Aires. a propaganda deberá cesar los 10 hora local del vier-



Todos los actos previstos ara hoy serán reforzados por ha agobiante publicidad en los edios audiovisuales de comucación, cuyas programaciones ven monopolizadas desde cemás de una semana por el nido de los discursos políticas y las imágenes de candidas en verdaderos duelos de pro-

#### Huelga y déficit comer afectan gravemente a

Por Germán Camarero MADRID, MAYO 11(REDACCION CENTRA a huelga que desde hace más de un lyersos colectivos de empleados públ atos, conocidos hoy, del déficit comerc sfuerzos del Gobierno por sacar adelai

DEFICIT COMERCIAL

mayor paramiento de gas de coma de acaparamiento de gas de comercial conocidos hoy que ha supuesto un organización de 467 millones de dolares, lo que implie acumulado negativo de 2.800 millones en los prim meses del año. Las exportaciones de abril fuero millones de dolares, de los cuales 590 millones coron a productos manufacturados y las importacion ron los 3.861 millones, un 80 por ciento superior mismo periodo del año pasado.

Este es el sexto mes consecutivo en el que Bradéficit en su balanza, debido a la apertura de las fines, y sin embargo, el Gobierno aspira a cerrar el superavit de 5.000 millones de dólares.

Mientras tanto, en Estados Unidos un nuevo de confirmar la desaceleración de la economía nortea a reavivado los temores de un posible repunte de la SUBEN LOS PRECIOS

SUBEN LOS PRECIOS

El índice de precios al por mayor aumentó medio
ventas al por menor descendieron un 0,4 por ciento
Los precios de la gasolina, los vegetales y las
primas fueron los que presionaron más al alza, mie
el de los producetos alimenticios descendió por seg
consecutivo.

Este resultado de abril es el peor desde el 0,6,
registrado en noviembre, y los expertos contaban e
incremento fuera algo menor de lo anunciado hoy.

#### Economía mexicana comienza recuperación





La ASOCIACION BOLIVIANA DE INGENIERIA SANITARIA Y AMBIENTAL nenta comunicar a sus asociados el sensible fallecimiento de su destacado miembro y dilecto amigo:

#### Ing. NESTOR ABASTO LARA

Q. E. P. D.

Acaecido el 3-05-95 en la ciudad de Riberalta cuando realizaba trabajos profesionales en la amazonia boliviana.

ABIS presenta sus sentidos pésames a su atribulada familia e invita a sus asociados a asistir a la misa que se celebrará en el templo de Corazón de María (Av. Busch) el día viernes 12-05-95 a horas 18:15 p.m.

#### Apresan a general por críticas a Fuerzas Armada



LIMA, MAYO 11 (ANSA)El general de división en retiro
Carlos Mauricio, que esta
mañana se presentó voluntariamente ante los jueces militares peruanos que lo acusan
de infidencia y ultraje a la
nación y a las fuerzas armadas, fue detenido por mandato judicial, según reveló su
médico Roger Guerra García.
La noticia comnovió a numerosas personas que se habian congregado frente a la
sede del Consejo Supremo de
Justicia Militar, donde Mau-

ricio se presentó para responder a un pliego de preguntas del fiscal y el juez militar.

El general Mauricio fue candidato al parlamento en los recientes comicios en Perú y se desempeñaba como asesor en asuntos militares del candidato presidencial Javier Pérez de Cuéllar.

Pérez de Cuéllar denunció ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos el arresto de Mauricio, así como los de los del general Ledesma y el capitán de navío

Luis Mellet. El abog sor de Mauricio. Talavera. confirma ción de su patrocis que a pesar de hat tado las pruebas de los jucces ordenaro to definitivo. Mauricio es uno nerales del ejército ascendiente entre dad. pero la corte considera que el n muló graves críticas za armada durante con Ecuador.





#### PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

EL PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, Gonzalo Sánchez de Lozada, comparte el dolor que embarga a la familia de

#### Don GENARO FRONTANIL **VISTAS**

(Q.E.P.D.)

meritorio miembro del M.N.R., quien desempeñó las funciones de Senador, Diputado y jefe del Comando Departamental de Oruro.

La Paz, 10 de mayo de 1995



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

Tenemos el sentimiento de comunica fallecimiento de las siguientes perso

Verónica Camacho
Mario Flores Apaza
Julia Huanca de Condori
Francisco Humérez Loayza
Agustín Chiri Velarde
Julietta Pumiri Guispe
Anahi Saravia Méndez
Rosa Guispe Siñani
Policarpio Cuela Mamani

Servicio de PRESENCIA y I Administración del Cementerio General

HINGTON, MAYO 11

virus Ebola es e la epidemia. pertos de EEUU viajacoles a Zaire, a petición mo de ese país, como sfuerzo de la Organizadial de la Salud (OMS) obrir las causas de esa

JOSE (REUTER) - ESP

EXICO (EFE).- El Gobierno cano y la guerrilla zapatista udarán mañana, viernes, sus

IS

#### Japón se prepara para enfrentar conflicto comercial con EE.UU.

Tokio, 11 may (EFE).
Con un liderazgo debilitado
por una coalición en franca
decadencia, Japón se enfrenta de nuevo a Estados Unidos
por el conflicto comercial del
acceso al mercado nipón de
automóviles y sus componentes.

Acosado por Waching

Acosado por Washington, Acosado por Wasnington, Tokio habia adelantado su intencion de llevar ante la Organización Mundial de Comercio (OMC) el litiglo sobre el hermetismo del mercado japonés al sector del automóvil estadounidense, que conforma casi el 60 por ciento del abultado superávit comercial de Japón con EEUU.

El anuncio de Washington sobre las medidas punitivas contra Japón ha coincidido en Tokio con las conjeturas de la prensa local que auguruban hoy al Primer Ministro, Tomiichi Murayama, una corta vida política debido a su



PRESENCIA

junto.

Murayama, que es también
presidente del Partido Socialista Japonés, dirige un extraño
matrimonio político de conveniencia, una coalición cuyo principal socio es el Partido Liberal
Democrático (PLD), su otrora
más radical rival ideológico.
En menos de un año, el

destino ha deparado a este dirigente sin ambiciones de altos vuelos varias pruebas, de las que, a juício de suscriticos, no ha salido airoso.

La última crisis con la que ha tropezado el gabinete de coalición es la exigencia de Washington de que Japón abra más sus mercados a los productos norteamericanos, y amplíe la compra de vehículos y sus componentes a los provedores de EEUU.

Murayama se ha limitado a leer el guión preparado por los socios mayoritarios en la coalición, ante todo, del halcón del PLD, duro negociador y actual ministro de Comercio Internacional e Industria, Ryutaro Hashimoto, conocido en Washington como un político de lengua bifida y de trayectoria ultraconservadora.

La lentitud y desorganización en la puesta en marcha de las medidas de socorro tras el gran terremoto de Kobe del para

sado enero, que causó más de 5.500 muertos y enormes danos materiales, fue otra muestra de la incapacidad de Murayama, apuntan sus rivales.

Para Murayama, el último 
tropezón antes de la caída definitiva de su desafortunado 
gobierno, puede ser la falta de 
apoyo parlamentario en la 
formulación de una disculpa 
oficial a los países asiáticos 
agredidos por el Ejército Imperial nipón durante la Segunda Guerra Mundial ante la 
imminente commemoración del 
50 aniversario de esta conflagración en Asia este verano.

Para estas fechas están 
previstas elecciones en la Cámara Alta de la Dieta (Parlamento), que podrían coincidir 
con comicios generales, si el 
Primer Ministro no ha logrado 
un consenso sobre las disculpas por el pasado bélico nipón 
o las contradicciones en el seno 
de la coalición sean para entonces insuperables.

#### Más de cien mineros mueren en Sudáfrica

\* La tragedia se debió a que una locomotora v un vagón cayeron

sobre un ascensor en el que subían a la superficie decenas de trabajadores

JOHANESBURGO,
MAYO 11 (EFE). Clento cinco mineros pueden haber
muerto en la tragedia ocurrida anoche en la mina de oro
de Vaal Reef, cerca de la locaidad de Orkney, en la provincia del Noroeste, declaro hoy,
jueves, el jefe de la división de
oro de la empresa Anglo-American Corporation. Clen Sunter.

oro de la empresa Anglo-American Corporation, Clen Suntra. Es imposible decir por 
ahora con exactitud cuantos 
mos e ha podido recupero. 
Sunter, quien señaló que el 
acidente le ha comocionado. 
La tragedia se debió a que 
una locomotora y un vagón 
cayeron sobre un ascensor en 
el que subian a la superficie 
decenas de mineros que acababan de terminar su jornada laboral. lo que hizo que se 
compieran los cables de sujeción, se precipitara 500 metros y fuera a estreliarase en 
una galería situada a 2.500 
metros de profundidad. 
La empresa propietaria de 
la campresa propietaria de 
la comotora resultaron ilesos, aunque conmocionados; 
se desconoce cómo pudieron 
sobrevivir al accidente. 
Sunter dijo que la empresa ha becho cuanto ha estadoen su mano para mejorar las 
condiciones de seguridad en 
el interior de las minas, porque se trata de un asunto de 
la maxima preocupación tanlo para la dirección como para 
lo El dirección regional de la 
Anglo-American. Dick Fisher, 
declaró que la tasa de accidentes en el yacimiento aurifero de Vaal Reef estaba 
dereciendo hasta el accidente

#### La guerra puede volver a frontera peruano-ecuatoriana

Por Orlando Lízama MIAMI, MAYO 11 (Reuter) -tensiones entre Perú y Ecua-países que libraron una breve

de persistir en sus intenacional agresivas.

Yo voy a mantener el estado de emergencia nacional mientras lo considere conveniente, mientras el país peligre y mientras el presidente peruano amenace con tomarse por la fuerza lo que no pudo hacerlo por la razón y las

Colegio de Enfermeras de Bolivia SANTA CRUZ - BOLIVIA SALUD DE LA MUJER "LAS EFERMERAS ABREN EL CAMINO"

eres que constituyen la mitad de la población mundial, hacen dos tercios del trabajo mundi décimo de los ingresos mundiales y poseen un centésimo de la propiedad mundial<sup>2</sup>. mensais, sea el inicio de una lucha por nuestra reivindicación social y económica, es el des emeras de Bolivia que hoy commemoran el Día Internacional de la Enfermera (D.I.E.)

FELICIDADES

BOLIVIA

\* Los nuevos incidentes armados en la frontera peruano-ecuatoriana, han dejado una baja en el bando peruano.

armas", dijo Durán Ballén.
Entre tanto, en Lima, el man datario peruano se reunía de emergencia con su gabinete para anali zar el último incidente en el que murió un soldado peruano tras una incursión de tropas ecuatorianas, según fuentes oficiales.
Una fuente de la cancillería dijo a Reuters que Fujimori solicitó un informe del "atque ecuatoriano" a la sexta región militar de Perú, recientemente creada. sars

ENFRENTAMIENTOS

El miércoles ocurierron nuevos incidentes en la frontera peruanoceuatoriana, registrándose una baja fatal en el bando peruano.

En Lima, Pujimori recibió esta mañana a los embajadores en Perú de la Comunidad Europea, en compañía del canciller Efrain Goldenberg, pero un vocero de Informar acerca de la cita.

Perú informó el martes que una patrulla ecuatoriana se inflitró y atacó un puesto de vigilancia fronterizo, resultando muerto el según analistas locales, clataque de tropas ecuatorianas el martes a un puesto fronterizo pone

bos países.

LOS GARANTES

Entretante

LOS GARANTES
Entretanto. la mistón de observadores militares que supervisa un acuerdo de paz firmado
entre ambos países en febrero.
invocó a las dos partes a replegar
de inmediato las patrullas militares a sus posiciones de vigilancia.
El incidiente se registró en la
localidad de Chiqueiza, ubicada
en la zona fronteriza con Ecuador
yal norte donde se registraron los
enfrentamientos bélicos.
ESPIAS
Por otra parte. Ecuador calificó hoy de "injusta e inaceptable"
una sentencia de una corte militar peruana contra dos ciudadanos ecuatorianos acusados de
espionaje.
"Es inaceptable la sentiencia

nos ecuatorianos acusados de espionaje.

Es inaceptable la sentencia con la que se trata de recluir injustamente a dos ciudadanos ecuatorianos a 18 años de pristón". dijo la cancillería.

Los acusados fueron sometidos a torturas para obtener sus declaractones. Esta flagrante violaçión de los derechos humanos y procesales consta en los informes médicos del juicio", dijo la cancillería a través de un comunicado.

### DIRECTORIO DEL COLEGIO DE ENFERMERAS DE

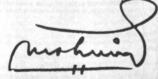
MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

#### EN EL DIA DE LA ENFERMERA

este día consagrado a conmemorar el DIA DE LA ENFERMERA, Secretaría Nacional de Salud hace llegar su homenaje y reconocinto a todas las Enfermeras del país que con su dedicación y Officio permanente al servicio de la sociedad, vienen trabajando en OS los rincones del territorio nacional mitigando el dolor de nuestros lejantes. Son los hospitales, los centros de salud y los puestos dicos, mudos testigos de la labor de este importante grupo humano la salud pública.

nomentos en que Bolivia está viviendo un proceso de grandes y fundas transformaciones, las Enfermeras juegan un rol fundamen-<sup>en n</sup>uestra comunidad, por cuanto son ellas las que están en directo manente contacto con los pacientes, a los que les dedicamos todo stro esfuerzo y capacidad como responsables de la conducción de s políticas de salud.

#### ¡¡¡FELICIDADES ENFERMERAS DE BOLIVIA!!!



SECRETARIO NACIONAL DE SALUD

La Paz, 12 de mayo de 1995



Desde hoy este será el símbolo de la verdadera calidad, garantía y soporte técnico en computación que usted estaba esperando.









#### Prorrogan indefinidamente Tratado de No Proliferación Nuclear

Proliferación

Naciones Unidas, 11 may
(EFE)- El histórico tratado contra la proliferación de armas
nucleares la seguridad internación de la seguridad internación. Ne prorogado indefinidada si 178 países
signatarios en la ONU.

La decisión se adoptó, sin
voto, después de más de tres
signatarios en la ONU.

La decisión se adoptó, sin
voto, después de más de tres
semanas de dificiles negociaciones en las que los países no
alineados y otros presionaron a
alas cinco potencias nucleares
declaradas para que aceleren el
proceso de desarme, previstopor
el Tratado de No Proliferación
el Tratado de No Proliferación
el Tratado de No Proliferación
de retación del TNP, es aprobaron, también sin voto fes decuron, también sin voto fes decuron también sin voto fes
paquete de compromiso para
la prórroga indefinida, negociado entre las potencias nucleares
(Estados Unidos, Rusia, Francia, Gran Bretaña y China) y
países no alineados y otros.

El primer documento tiene
como objetivo fortalecer el procemo objetivo fortalecer el procemo de revisión quinquenal del
cum de revisión quinquenal
del cum de revisión quinquenal
del cum de revisión quinq

rroga indefinida del TNP tras una fuerte campaña de presho-nes por EEUU. Francia y Gran Bretaña, en partícular-, se buscó una decisión consensuada. Una votación, divistva, hu-biera debilitado la autoridad moral y política de este tratado, considerado clave para la seguri-dad internacional y que desde hace 25 años ha evitado la proli-renciona orizontal de las armas con En el TNP, las cinco poten-

atomicas.

En el TNP, las cinco poten clas nucleares declaradas pro metteron ir reduciendo sus arse males con vistas a su eliminación total y transferir. sin trabas, tecnología atómica para fines pacíficos a los demás países signatarios.

ficos a los demás países signata-rios.

Estos se comprometieron a no fabricar ni adquiri nunca armas nucleares; y someter sus programas atómicos a los con-troles internacionales para ase-gurar que no haya desvios hacia fines militares.

Aunque el TNP ha evitado la proliferación horizontal de ar-mas nucleares que se temía cuando se negoció en plena gue-rra fria, hay tres países que no lo han firmado- que se cree tie-nen la bomba: Israel, la India y Pakistán.

Corea del Norte, sospechosa

Pakistán. Corea del Norte, sospechosa de haber intentado fabricar ar-mas nucleares en contra de sus obligaciones como signatario del TNP, anunció esta semana que no participaria en las decisiones de la conferencia.

#### Texto de la prórroga del TNP

Naciones Unidas, 11 may (EFE).- La decisión de prorro-gar de forma indefinida el Tra-tado de No Proliferación Nu-clear (TNP), adoptada hoy en la conferencia de sus 178 pai-ses signatarios, reza así en su versión oficial en español:

\* La Conferencia de los Es-tados Partes en el Tratado So-bre la No Proliferación de las Armas Nucleares, designado en adelante "el Tratado", convo-cada en Nueva York de 117 de abril al 12 de mayo de 1995, de conformidad con los artículos VIII,3 y X.2 del Tratado.

\* Habiendo examinado el funcionamiento del Tratado y afirmando la necesidad del pleno cumplimiento del Tratado, su prórroga y la adhesión universal al mismo, que son esenciales para la paz y la seguridad internacionales y el logro de los objetivos finales de la eliminación total de las armas nucleares y de un las armas nucleares y de un

tratado sobre el desarme gene-ral y completo bajo control in-ternacional estricto y eficaz,

\*Habiendo reafirmado el artículo VIII,3 del Tratado y la necesidad de su aplicación constante de modo fortalecido y, con ese fin, SUBRAYANDO la Decisión sobre el fortalecimiento del proceso de examen del Tratado y la Decisión sobre el principios y objetivos para la no proliferación de las armas nucleares y el desarme aprobadas también por la Conferencia,

• Habiendo determinado que la Conferencia tiene un quorum de conformidad con el artículo X,2 del Tratado.

Decide que, como existe una mayoría entre los Estados Partes en el Tratado en favor de su prórroga indefinida, de conformidad con su artículo X.2, el Tratado continuará en vigor indefinidamente.

#### Bill Clinton visitó Ucrania

KIEV, MAYO 11 (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, llegó hoy, jueves, a Kiev en una visita oficial dirigida a la profundización de las relaciones de la Casa Blanca con Ucrania, el segundo país más poderoso de los quince que surgieron tras el derrumbamiento de la Unión Soviética.

Clinton, el primer presidente estadounidense que hace una visita oficial a este país eslavo de casi 52 miliones de habitantes, se entrevistó con el presidente ucraniano. Leonid Kuchma, conquien suscribirá una declaración sobre el desarrollo de las relaciones entre ambos países.

visto con.

Leonid Kuchma, conquese il desarrollo de las relaciones entre ambos países.

EL GRUPO DE LOS 7

El presidente ucraniano, Leonid Kuchma, pidió a su colega de EEUU.
Bill Clinton, que Ucrania sea het. da a la próxima reunido de altrados as constantes de la central de Chernobil.

En su encuentra de visita en Ucrania, Kuchma se mostró dispuesto a estudiar la sonsecuencias económicas del cierre de la central de Chernobil.

En su encuentra de visita en Ucrania, Kuchma se mostró dispuesto a estudiar la posibilidad de clausurar la central nuclear de Chernobil. como quien se encuentra de visita en Ucrania, Kuchma se mostró dispuesto a estudiar la posibilidad de clausurar la central nuclear de Chernobil. como quieren los países del G-7, si este grupo le ayuda a afrontar el coste económico del cierre.

En su última sesión, el grupo, a iniciativa de EEUU, aprobó una ayuda de 4.000 miliones de dolares a Ucrania. Rusia asiste como invitado a estas cumbres y aspira a integrarse en el grupo.

Integrarse en el grupo.

Tas la reunión, el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, informó de que Clinton y Kuchma hablaron también de las relaciones entre Rusia y Ucrania, que son, dijo, exactamente "lo que deben ser".

LA OTAN

Conversaron, además, acerca

Conversaron, además, acerca papel de la Organización del tado del Atlántico Norte (OTAN) Europa, que para Kuchma es factor de estabilidad", así como

sobre cooperación económica.
Según Christopher, la prin
isita de un presidente de Esta
hidos a Ucrania perseguia
bjetivos: "reforzar y demostra
mistad que existe entre los
aises", apoyar las reformas eco
icas en marcha en esta nació
ablar sobre proliferación un con-



sta caricatura de Clinton apareció en un tabloide de Ucrania con siguiente inscripción: "El primer americano que se convirtió en raniano por unas horas".

Estados Unidos ha mostrado su satisfacción por el compromiso de Ucrania de erradicar de su terri-torio todas las armas nucleares de aquí a finales de 1996. Clinton manifestó, finalmente, a su colega ucraniano el apoyo es-

unico avance fuela Rusia de excluir de de suministro de nucleares a Irán la nentes militares, se te las centrifuea que será

Críticas ala

Yeltsin - C MOSCU, MAY

La prensa rusad ves la falta de re negociaciones o por los preside Boris Yeltsin, y dos. Bill Clinton "Estados Un atascaron deva

atascaron dema plimiento de su para poder hac

siones mutuas.
suplemento fina
"Izvestia", el perio
yor prestigio en R
Para el diario

nentes militares e le las centrifigado que, según el enba que en Washington, via de en el contrato, les de en el contrato, les dos en el contrato, les dos en el contrato, les dos en el contrato, les de en el contrato, en en en en en en en el contrato, en en en el contrato, en en el contrato, en en el contrato, en en el contrato, en el co

AVISO JUDICIAL

#### CURSOS DE BIBLIOTECOLOGIA COMPUTARIZADA

BIBLIOTECA INCA, ofrece Cursos de Capacitación en Bibliotecología aplicada a la Electrónica. Microisis, Bases de Datos, Manipuleo Bibliográfico. Cursos intensivos de 2 y 3 semanas. Se ofrece vivienda. Informes a: Tele-Fax: 90148. Casilla 1514 - Cochabamba

Coasin informa

Ya no son funcionarios de nuestra empresa. En tal sentido cu quier actitud asumida por estos señores no será avalada p nuestra empresa. La Paz, 11 de mayo de 1995 no será avalada por



BETTY GARZON MERCADO

Tarija, mayo 5 de 1995

Solicitada

#### CARTA ABIERTA

Señor Presidente Constitucional de la República Señor Presidente de la Excma. Corte Suprema de Justic Señor Embajador de los Estados Unidos de Norte Amér

Distinguidos Señores

Como la gran mayoría de los bolivianos, que nada tenemos que hacer con el narcotráfico, considero que su erradicación es un compromiso válido de nuestra patria con la comunidad internacional y con nuestra propia juventud, que todos la deseamos libre de

comunidad internacional y con nuestra propia juventud, que todos la deseamos inbre de drogas y vicios.

La propia dureza de las leyes y la gravedad de esta clase de delitos que además de las penas Jurídicas conilevan la sanción moral de la sociedad, deberán sin embargo motivar a policias y jueces a defender los derechos de los inocentes, con la misma acuciosidad con que se investiga y sanciona a los culpables, y ninguno de ellos deberás acualidados, sino más bien felices de reconocer alguna equivocación que signifique restituir rápidamente el honor y la libertad a cualquier compatriota equivocadamente acusado y detanción.

dañados, sino más bien felices de reconocer alguna equivocación que signifique restituir rápidamente el honor y la libertad a cualquier compatriota equivocadamente acusado y facilitar detenido.

Y no me refiero a los casos de duda en que por mandato de la ley 1008 ha que esperar la conclusión del juicio, con una sentencia conjunta para todos los procesados, que aunque ciertamente discrimina, entre cuplables e incoentes los después de meses o años, sin que la misma ley contemple una reparación, por lo menos econômica, para los injustamente dañados por el Estado, por intermedio de sus organismos policiales y/o el Ministerio Público, ya que hay otras cosas que nunca se podrán compensar, como los sutrimientos y humillaciones, en un país como nuestro, en el que no hay ser más desamparado que un detenido, o el llanto de los niños equivocada y cruente separados de sus padres, por quienes se saben impunes ante la sociedad. Ni que decir de los familiares, que en la soledad en que les deja un pueblo atemorizado, mendigan justicia y compasión para los suyos.
Y retiero, no me refiero a los casoos en que la inocencia está en duda, sino a lo otros, en que los mismos policias y fiscales, después de dias, meses de detención, desglosan a determinadas personas, contra las cuales no pudieron encontrar una prueba o por lo menos un indicio que justifique su procesamiento. Y éste esm icaso.
Fui detenida en la ciudad de Santa Cruz hacen 190 dias (01-11-94), donde sufri un encieror incormunicado de 3 dias, sin que siquiera se haya librado una papielta de detención, que recién se emitió aqui en la ciudad de La Paz, después de haser sido mostrada ante la prensa, manistada y humillada, como una especie de bestia Salvajea a quien sus cazadores exhiben como un trofero. Vale decir, deshonorad públicamente, antes de que siquiera se me hubiera tomado alguna declaración, o que se hubiera encoritado alguna prueba que me Sindique, o que el fiscal hubiera requerido en conclusiones, o que algún tribunal hubiera empezado a procesarme. Es aqui donde

Leonardo Zabala Moruno Adalid Rivera Antezana Remberto Chambi Mamani Jaime Pastrana Ramirez

Santa Cruz (no presentaron el documento de respaldo correspondien ba que el Señor Wolfran Estrauss Schuartz, no existia y que en consi cometido delito de falsedad al haber exhibido como prueba de la camioneta, una transacción a la que arribamos con, Wolfgang Stras decir se alteró oficiosamente la ortografía del nombre, que en su no disciencesta. Por esta repoteránte.

cometido uma camioneta, una transacción a la que camioneta, una transacción a la que camioneta, una transacción a la que camioneta, una transacción a la ortografía del nombre, que modificamente, no esta registrado.

Naturalmente, solicité una certificación a la Dirección Nacional de ide ortografía correcta la misma que junto a otras pruebas más he pri respetables vocales de la Corte Superior de Distrito de La Paz, que de ditimo recurso, demostrando neuvamente mi inocencia y develando i F.E.L.C.N., de ya no solo para comprometerme con el caso de sul también, para culumniarme de falsa y mentirosa.

La Corte Superior, no ha emitido todavis su tallo en este nuevo Habea posible que tampoco se animen a disponer mi sibertad. No los conden om ten dado cuenta y he podido comprender que son la expresió aterrorizada por la impunidad de los persiguidores y el poder de sus creo que se esta llegando más allá de lo razonable, porque me atrevó la Embajada de los EE.UU., ni el más exigente y radical congresista (con toda razón esperan que todo el peso de la Ley 1008 caiga sobre lo estarán de acuerdo con que se aplique a los inocentes conculcándol libertad, sin pruebas. No olvidemos que esa es una nación cristiana. Señor Presidente de la Exema. (Justicia, Señor Embajador, Señores Majatstrados, si no sienten com he perdido mi trabajo, mis estudios universidandos, si no sienten com lengan al menos compasión de mi esposo, que ha tenido que ren entre de la Universidad de Santa Cruz. y ha tenido que ren inflo pan al menos compasión de mi esposo, que h lo Catedrático de la Universidad de Santa Cruz. Se nuestros ahorros, para acompañarme y ges ten compasión por el, tengantá al menos por naciona sa materia para la companida de la dado, por un hiemos por el para allo esta por la dado, por un hiemos por el para allo esta por la dado, por un hiemos por el para allo esta por la dado, por un hiemos por el para allo esta por la dado, por un hiemos por el para allo esta por la dado, por un hiemos por el para allo esta por la dado, por un hiemos por la para allo esta por la dado, por un hiemos por la para allo esta por la dado. un tiempo que para ell es Excelentísimos Señ

Instripari useuse Experimentale Services. Solve y designates por un justicia. Señores de la F.E.L.C.N., no se sientan efendidos ni denigrados por un que lo únicio que hace el que lo plantea, es buscar que los errores emmendados. Alégrense más bien, porque este recurso es la posibilida libertad y dignidad a una companitota, y restruire la madre a uno polivianos como ustedes y como los suyos. Pero por favor, hagan elgo. O acaso tendré que suicidarme para que conmueva y commueva a nuestro pobre país? Desde mi lugar de reclusión reciban todos ustedes, desde el Señor Pro último ciudadano de mi país, mi respeto y mis oraciones para que l illumine y sensibilice la mente y el corazón de todos, a la hora de ef justicia.

Martha Ardaya Antelo C.I. 2854691 S C.

de DD.HH. del Honorable Consejo Nacional. de la Mujer del Honorable Consejo Nacional

ón de la Mujer del Honoral lea Permanente del DD.HH do de La Paz.

de discriminar entre la lista de detenidos al comienzo del requerimiento y la lista de acusados al final, y optaron por la primera, abriéndome causa sin ninguna relación con las conclusiones del fiscal y sin siquera indicar porque se apartaban de ses documento. Por supuesto, y por razones procedimentales establecidas por ley, la apertura de causa contra los implicados en el caso incluyéndome a mi, paso en consulta a la Sala Penal Primera de la Respetable Corte Superior de Distrito de La Paz, quienes en un ponderado análisis que de la Respetable Corte Superior de Distrito de La Paz, quienes en un ponderado análisis que muestra la calidad ética y profesional de sus integrantes reconoce a la letra, lo siguiente principio la participación directa de aligunas peronas en el plan de fuga demanciado, elementos de juicio suficientes como para ser involucradas, tal es al caso de MARTHA ARDAYA ANTELO, a quién, de acuerdo a las diligencias de POLICA JUDICIAL se ha podide determinar en pero esta imputación no es suficiente para ser involucradas, tal es al caso de MARTHA ARDAYA ANTELO, a quién, de acuerdo a las diligencias de POLICA Judicial se la acusa de tener registrada a su nombre la camioneta que se reconoce que es de su hermana". "Que esta imputación no es suficiente para abrir causa y por consiguiente, este tribunal no halla mérito para que sea incluida dentro de ésta causal y que si bien el ART. 101 de tener registrada a su nombre la camioneta que se reconoce que se de su hermana". "Que esta imputación no es suficiente para abrir causa y por consiguiente, este tribunal no halla mérito para que sea incluida dentro de ésta causal y que si bien el ART. 101 de tener registrada a su nombre la camioneta que se reconoce que se de su hermana". "Por tanto: La Sala Penal Primera de la Corte Superior de Distrito con el dictamen del señor la MODIFICACION de que se dispone que MARTHA ARDAYA ANTELO, sea devuella a la F.E.L.C.N., para que acumule, si existiera, mayores elementos de Judicio. Presentante del Ministerio Público APRUEB

Así pues, en la Audiencia de rigor, la F.E.L.C.N., practicó una defensa tenaz de mi detención, nevamente sis pruebas, y con el único argumento de que la orden de detención de los jueces que me abrieron causa, también sin pruebas, no había sido revocada expresamente por el arto de Vista de la Corte Superior.

El Fiscal, sin embargo, requirón por la PROCEDENCIA DEL RECURSO, y el Juez Quinto de Partido en lo Penal de la ciudad de La Paz, lo declaró también PROCEDENTE. Ahora bien, según el Art. 18 de la Constitución Política del Estado, al declararse procedente el Recurso en que se denuncia indebida detención:

"...la autoridad demandada cumpla con el auto de vista...", es decir, que la F.E.L.C.N., me siga buscando pruebas y me remita con el lauto de vista...", es decir, que la F.E.L.C.N., me siga buscando pruebas y me remita con el sis "en el día" a los mismos jueces que, sin pruebas ni requerimiento fiscal, ordenaron mi encausamiento para que "determinen lo que el Jueza la Ley...", a sabiendas de que un auto acusatorio apelado, no puede ser revisado por el Juez que lo emitió.

or obez que no emino.

En resumen, después de una vuelta completa, me encuentro nuevamente en el mismo sitio en el que empezó mi calvario. Vale decir, detenida sin pruebas, con un Auto de Vista que reconoce la inexistencia de mérito para encausarme, y ahora además, un Habeas Corpus deciarado PROCEDENTE.

reconoce la inexistencia de mentro para electusatime, y entre audinuas, un riducea curpus declarado PROCEDENTE.

Pasados otros tantos días desde el 21/03/95, en que se dictó la Procedencia del Habeas Corpus y no así mi libertad, presenté un nuevo Habeas Corpus, esta vez contra la F.E.L.C.N., contra el Juzgado Segundo de Sustancias Controladas y contra la Sala Penal Primera de la conocen mi situación, tratando de evitar que se sigan etudiendo responsabilidades pasánciones de una instancia a otra cual si fuera un objeto y buscando que sea ésta la instancia en la que se pueda resolver mi libertad.

Si embargo, volvió a ofenderse la F.E.L.C.N., y se lanzó contra mi persona, representado en primer término, que por un informe de la Dirección Departamental de Identificación de



ección



**Fundación Contra** el Hambre dotará alimentación para 10.000 escolares en El Alto

Página 4



## PRESENC

#### AO tramita ley que prohiba lantar coca en Santa Cruz

SATA CRUZ, 11 (PRESENCIA).- La Cámara gopecuaria del Oriente (CAO) está tramitando una nor-gopecuaria del Ley 1008 para impedir que se realicen a dicional a la Ley 1008 para impedir que se realicen coca en el departamento, formando en

SANTA CRUZ. 11 (PRESENCEAS).

Agroccuaria del Oriente (CAO) està tramittando una norAgroccuaria del Oriente (CAO) està tramittando una norAgroccuaria del 1008 para impedir que se realicen
ma adicional a la Ley 1008 para impedir que se realicen
ma adicional de la coca e de la comparación de la coriente que se trata de una actividad llegal y que podria
dectar estamente la producción agircola del distrito
a étal estanda de la CAO. Waiter Núñez, explicó
gue no e intendón de la entidad causar polémica en
toma esto hecho, ya que de acuerdo con la ley estas
mon a esto hecho, ya que de acuerdo con la ley estas
mon a esto hecho, ya que de acuerdo con la ley esta
jantaciones deben impedires o erradicarse. Aclaró que
de ningua manera están en contra de la producción
história y tradicional de la coca que se realiza en los
Yungs per éstá claro que en otra región es considerada iegal y, por lo tanto, está penada por leyla legalidad y por lo tanto, está penada por leygue está lamentable que surgieran plantactones de coca
que será lamenta de la coca que será lamenta de la coca
que será lamenta de la coca que será lamenta de la coca
que será lamenta de la

e ya esian surgierado: ufesto grecionamido en cuenta la rentabilidad de la agoda invotrálico - los zafreros van a preferir su ción ante que participar en la cosecha de otros cios, logue triflejará en los costos de los alimen-la cansta lesilar, a fectando la economía de toda

s de la cumana población. Preting asceré que la región no puede comprome-rere con el arcotralas por lo cual están insistiendo nie el goberno y los organismos de financiamiento para qualidada ala beredad las demandas de la Provincia hay organas del norte cruceño. Lasse en que se región sea podeda la magnalidad y corra el riesgo de convertirse securio permanente de actos de violencia, como los mondana ana de l'Osparace.

Apoblidad de que surjan plantaciones de coca en el electorio de la poblidad de que surjan plantaciones de coca en el ededicariamento también podria afectar el creciente umble de certos, rubros agricolas -especialmente la tente suels se ha consolidado la exportación. Subciasemo que no se trata de un capricho, sino que na procipación con argumentos valederos, ya que militra las plantaciones de coca, se ocasionarian es consciencias sociales y económicas, puesto que a Crus convertiria en una zona roja, intervenida ripantese policiales. Esto obligaría a un permanento de se venidad de la composição d

#### NDE no capitalizará istema de transmisión

#### entistas mineros <sup>arch</sup>arán sobre La Paz

COSECHA Estos niño

COSECHA.

Estos niños
de la comunidad
cordillerana de
Corpapulu, Pro
utucia Ornasugos
del Departamenta
de La Paz, aparecen en esta unagen tomada por
cuidando una
policarpio Pilico,
cuidando una
parte de la abund
dante prodiscción
de papa 180 qui,
La semilla fue
proporcionalia fue
propor Caritias



La idea dejó de ser personal y ahora es institucional

#### Chuquisaca pide oficialmente que el Parlamento funcione en Sucre

Basados en el Art. 46 de la CPE los dirigentes cívicos y los parlamentarios anuncian que lucharán "con la ley en la mano" para que dentro de 2 años el Poder Legislativo esté en la "capital constitucional" de **Bolivia** 

SUCRE, 11 (PRESENCIA).-SUCRE, 11 (PRESENTAL)

Las organizaciones e instituciones públicas, privadas, civicas,
populares y el pueblo en general,
decidieron hoy, en una reunión
especial, solicitar oficial y legalmente que el Poder Legislativo
funcione en Sucre dentro de dos
años, tal como dispone el Art. 46

de la Constitución Política del Estado.

La idea personal del vicepresidente de la Cámara de Diputados y parlamentario chuquisaqueño de la UCS Jatime Ponce Caballero se transformó hoy en una refyra dicación regional e institucional luego de que por consenso las entidades representantivas del departamento se reunieron.

La decisión de exigir que en Sucre funcione el Poder Legislativo no est un asunto sectario opolitico. Es una posición legal remarcó Ponce Caballero al indicar que el traslado del Parlamento no sólo permitirá una aplicación real de la desconcentración de la burocracia, sino evitará que el Poder Ejecutivo se inmiscuya en asuntos del Legislativo.

El Art. 46 de la CPE dice: "El Congreso Nacional se reunirá or taid de la República el 6 de agosto, aún cuando no hubiese convocatoria. Sus essiones durarán 90 dias útiles, prorrogables hasta 120 a bistigo de mismo Compreso.

tal de la República el 6 de agosto, cuando no hublese convoca-toria. Sus sesiones durarán 90 días útiles, prorrogables hasta 120, a juicio del mismo Congreso o a petición del Poder Ejecutivo. Si a juicio de este conviniese que el Congreo no se reúna en la capital de la Repúbliva, podrá

expedir la commocatoria seña-lando otro lugar". Según Ponce Caballero, la Constitución es cla-ra. Explicó que la excepción es decir que el Parlamento funcione en algún lugar del país se ha convertido en regla y no al revés.

en algún lugar del pais- se ha convertido en regla y no al revês. Insistió en que la posición de mente a un interés regional, sino a "una necesidad nacional".

No podemos seguir permitiendo que exista un eje central económicamente fuerte y que el resto del país, que en marginado. Queremos una Republica unitaria, pero que no sea marginado ra", manifestó.

Comentó que con excepción de un columnista de un periódico cochabambino, la prensa de lolea de trasladar el Poder Legislativo a su sede original, Sucre. Informó que existe total respaido entre los parlamentarios de Chuquisaca, tanto de la oposición como intensidad a nivel legal, económico, Por su parte el diputado Gastón Moreira Ostría (ADN) manifestó que "no es una locura el querer trasladar el Poder Legisla-

tivo a Sucre" porque la posibilidades de hacerlo "es real y todo depende de la concienciación que se logre".

Dijo que los "beneficios económicos" para Sucre y el deparamento serán grandes. Anunció que los parlamentarios chuqui la parlamentarios chuqui hacer consultas con sus colegas. Algunos de Santa Cruz han expresado a hacer consultas con sus colegas. Algunos de Santa Cruz han expresado a la propuesta.

La adjuntada Rosario Barriga de Yanez (UCS) al expresar su respaldo a la sugerencia informó due Chuquisaca pedirá el respaldo de los deparamentos "surenos" de Potos y Tarija.

Respecto a la infraestructura destinada al funcionamiento del Poder Legislativo, afirmó que el gobierno tiene la obligación de construir edificio y otros Brasil donde Brasilia, la capital actual, reemplazó a Rio de Janeiro.

"No tenemos que hacernos problemas respecto a la infraestructura. En muclos paíse sena construido, inclusive, ciudades".

#### Incendio ocasiono daños por más de \$us. 1 millón

SANTA CRUZ, 11 (PRE-

Tras denuncias en su contra

#### Encinas busca certificado de buena conducta en la Fiscalía

SUCRE, 11 (PRESENCIA).-

Después de haber sido acusado de la venta del consulado boliviano en Tallandia por Sus 500.000, el expresidente de la Cámara de Diputados y otrora alto dirigente del MiR, Gastón Encinas presentó hoy un memorial ante la Fiscalia General de la República para que se le prueben las sindicaciones.

La corresponsalia de PRE-SENCIA intento conocer el contenido de ese documento juridico, pero fue imposible. En fuentes del Ministerio Público sólo se informó que el memorial fue presentado cerca del mediodía y el Fiscal General interino Manuel Durán no conocía nada.

De manera informal se limitó a indicar que "una vez conozca" el fondo del asunto, se pronunciará este viernes ante los medios de comunicación. Algunos estaciones de radio indicaron escuetamente que Encinas busca a través de su memorial que se le demuestre que su nombre aparece en las investigaciones sobre la venta de pasaportes ilegales a ciudadanos chinos.

De acuerdo con una versión que divulgó la radio católica "Loyola", el también senador

Presentó un memorial en el que exige que se le demuestre que está implicado en la venta de pasaportes ciudadanos chinos.

en el que setá en la venta ortes en la venta de la ven

#### Cochabamba

#### Ambiente de tensión para elegir rector de Universidad San Simón

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA). - Un total de 25.000 estudiantes y un millar de docentes, en un ambiente de tensión, participarán mañana (hoy) en la elección de las principales autoridades de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS).

La comunidad universitaria deberá elegir entre la fórnula fenovación Total (RETO) de José Luis Baptista, para rector y Alfonso Via Reque para vice-rector; y Autonomía y Cambio, que postula a Alberto Rodríguez Méndez y Augusto Argandoña.

Para el efecto se haN dispuesto todas las medidas defecto se haN dispuesto todas las medidas del caso, según el miembro del comité electoral. Oscar Antezana Mendoza, quien explicó que se instalará un ánfora por cada facultad para los docentes. 'Ha de haber 10 ánforas para docentes y aproximadamente 80 a 85 mesas pestudiantiles', precisó.

Indicó que hace cinco días se presentó y publicó las nóminas de estudiantiles', precisó.

Indicó que hace cinco días se presentó y publicó las nóminas de estudiantiles', precisó.

En cada una de las facultades se ha organizado el respectivo comité electoral y cada una de las facultades tiene esa responsabilidad", remarcó.

Manifestó que la votación debe comenzar a las 8 horas y debe prolongarse por 8 horas, "pero hay algunas facultades como Derecho, Economía y arquitectura que tienen una fuerte asistencia nocturna por lo cual el tiempo se extenderá más todavía para que estos alumnos puedan votar".

Hoy, todas las instalaciones de la universidad aparecieron empapeladas con propaganda de ambos frentes, mientras que grupos de estudiantes realizaban frenética labor de proselitismo en un clima caldeado por las denuncias y contradenuncias de ambas candidaturas sobre mal manejo de recursos económicos y otros problemas.

RETO pretendió inhabilitar al candidato a vice-rector de Autonomía y Cambio por la comisión de irregularidades en un contrato con la alcaldía municipal, acusación que fue desmentida y motivo de un contra ataque. Este problema fue calificado como "escándalo".

Comité Cívico:

#### Intereses políticos pretenden inviabilizar la descentralización

COCHABAMBA, 11 (PRE-SENCIA). Intereses políticos buscan la frama de poner trabas para la sanción y promulgación de la Ley de Descentralización y, de esta marera, inviabilizar la conformación de un gobierno de-mocrátulo departamental, tanto así que otro proyecto circula en el Poder Legislativo.

Cívico, Roger Revuelta Chávez, quien afirmó que es deber del Poder Ejecutivo convocar al movimiento cívico a una reunión previa antes de que del proyecto a sea considerado en el Congreso extraordinario que comienza el 29 del mes corriente.

"Yo creo que existen algunos intereses en la clase política o en algunos partidos políticos, no en ladgunos porque una cosa es cuantodos, porque una cosa es cuan-

ró.

Manifestó que esos intereses
deben ser sepultados. La
mezquindad, el rencor y más que
todo la postergación, la dilación
que se ha dado frente a la Ley de
Descentralización deben termi-

#### Santa Cruz

#### Con diversos actos se celebró Día del Periodista

SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).-Con diversos actos
se eclebró en la capital cruceña
el Día del Periodista. Uno de
los más sobresalientes fue la
inauguración oficial del Modulo de Comunicación a Distancia, suscrito entre la Universidad Gabriel René Moreno y el Sindicato de Trabaja
dores de la Prensa.

El mismo permitirá la formación académica de decenas de periodistas empíricos
que cumplen su labor en diferentes medios de comunicación social de la ciudad.

Otro acto, en homenaje al
Día del Periodista fue la inau-

#### Cámara Boliviano-Argentina impulsa proyecto carretero

SANTA CRUZ, 10 (PRESEN. CLA).-La construcción de la carretera Santa Cruz-Yacuiba es impulsada por la Cámara de Comercio Boliviano-Argentina que sigue vigitante al desarrollo del proyecto vial hasta su conclusión final, afirmó el presidente saliente de la entidad Jorge Cwirko Frau. Informó que el objetivo principal de csa entidad es el acercamiento entre Bolivia y Argentina, entre usa importadores y exportadores, neluyendo en este punto todo lo elacionado con la vertebración camiera de ambos pueblos. El dirigente recordó que hace

Otra de las necesida



#### SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO

POTOSI - BOLIVIA

#### SEGUNDA INVITACION PUBLICA

Tomando en cuenta que la primera invitación pública para la realización de Auditoría Externa fue declarada desierta, el Seguro Social Universitario se permite invitar a las empresas legalmente establecidas y debidamente registradas en el Instituto Nacional de Seguros de Pensiones (INASEP), a presentar propuestas para la realización de:

**AUDITORIA EXTERNA** GESTION 1994
DEL SEGURO SOCIAL UNIVERSITARIO INTEGRAL POTOSI

El Pliego de Especificaciones podrá ser recabado en oficinas de la Institución a un costo de Bs. 50.00 (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), en la calle Calama 107, de la ciudad de Potosí teléfonos 23227 - 25934 Fax (062) 25934.

Las firmas interesadas deberán hacer llegar sus propues-tas a secretaría de la Institución hasta el día viernes 19 de mayo del presente año hasta Hrs. 18:00 p.m.

Potosí, mayo 2 de 1995

GERENCIA GENERAL



#### INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las Firmas legalmente establecidas ó personas habilitadas, a presentar propuestas para la prestación de los

#### SEGUNDA CONVOCATORIA

Nº DE	Nº SOL
INV.	SERV.
07-95	563-95
11-06	045.05

DESCRIPCION

iler depósito para Vigilancia en instalaciones GXG y oficinas Data Rum.

Los Pliegos de Especificaciones cuyo valor unitario es de Bs. 20.00
LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE
Y.P.F.B. y las propuestas deberán es activación de EXPLORACION DE crados en la misma secretaría, ubicada en el km 2 1/2 antigua carrete lochabamba teléfono 530671, hasta horas 15:00 (tres de la tarde) del d nes 22 de Mayo de 1995.

Santa Cruz, 9 de mayo de 1995

"AMA LA NATURALEZA Y SERAS FELIZ"



#### Anuncian oposicióna la capitalización del Proyecto San Jacinto

TARIJA, 11 (PRESENCIA).

TARIJA, 11 [PRESENCIA].
Dirigentes civicos y autoridades gubernamentales muevamente están enfrentadas, esta vez por las informaciones propaladas en sentido de que el componente hidrociectrico de San Jacinto será capitalizado conjuntamente todos los activos de ENDE.

Mientras los civicos afirman que una probable capitalizados de sete componente sería "la peor burla y la mentira más grande a los tarijeños", el prefecto, Gustavo Ugarte Ruiz, calificó de "fal-sas" las informaciones de esta posible capitalización.

Los civicos aguardan que el componente hidroclectrico de San Jacinto sea devuelto a la asociación encargada de administra el Proyecto Múltiple y con los ingresos por la venta de energia lograr recursos para la conclusión de la III Fase de este proyecto.

Los retros de la III Fase de este proyecto.

Los retros de la III Fase de este proyecto.

Los retros de la III Fase de este proyecto.

clusión de la III Fase de este proyecto.
Ugarte Ruiz, dijo que anoche converso con el ministro de Desarrollo Sostenible. Luis Lema Molina, quien informó oficialmente que este componente hidroeléctico no será capitalizado con ENDE como indicaron informaciones procedentes de Cochabamba.
Los cívicos, una vez difundi-



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

#### CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL **ORDINARIA**

El Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda., de conformidad al Art. 41 de los Estatutos y con la autorización correspondiente del INALCO, convoca a los socios de la Cooperativa a la Asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo el día sábado 20 de mayo del presente año, a horas 15:30 en las instalaciones del Coliseo Cerrado de la ciudad de La Paz, sujeta al siguiente Orden del Día:

- 1. Informe del Consejo de Administración
- Informe del Consejo de Vigilancia
- Presentación del Balance General, Estado de Resultados y Dictamen de los Auditores Externos.
- 4. Fijar la política general de la Cooperativa.

Conforme prevé el Artículo 44, de no existir el quórum suficiente a la hora señalada, la Asamblea se reunirá una hora después, con el número

Para el ingreso a la Asamblea General Ordinaria, los socios de la Cooperativa deberán portar su Carnet de Identidad y la factura del mes de marzo del presente año.

La Paz, mayo 10 de 1995



#### CEMEP

CENTRO MEDICO DE LA PRENSA CALLE CAMPERO Nº 52 TELS. 321943 - 34118

Cirugía Gral. y Laparoscop Psiquiatra:

Ecografía: Radiología: Lab. Clinica

P. 390222
Jorge Fransindez
David Maldonado
Saenz Telf. 343379
Alex Gutiferra
Hs. 14:30 a 17:30 CEMEP
Hs. 14:30 a 17:30 CEMEP
Jorge Oreitana
Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP
Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP

e Campero P.1 8 Zeballos Hs. 09:30 a 12:30 CEMEP Lara Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP icho 1468 Telf. 36 91 23

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJA

CIRUJANO UROLOGO Infermedades y Cirugia de Riñones, Genitales, Cirup-idópica de Veigra y Próstata. Enfermedades de trassi-lemas sexuales. Urología infanti. Cirugia Laparosolo CONSULTORIO: Edit CINE MONIE CAMPERO? 2 Teff. Cons 326703 Bescapersona 387.78 - Dem. 7 CONSULTAS 18:00 a 20:00

LABORATORIO

Dr. Rubén Tejada Andrad



#### PRESEN Responsable: Rubén Vargas La Paz, Bolivia, viernes 12 de mayo de 1995

Nuevo libro de Alain Touraine

#### ¿Qué es la <sub>de</sub>mocracia?

Preguntarse hoy qué es la democracia es internarse en un territorio en permanente mutación y asumir el desão. Estos son los espacios y las realidades que interpela, al cabo de dos segos de existencia y expansión, un democracia que en plena madurez histórica somo régimen podivirencia se interroga sopressión de la contribución de la con

miorie el que estudió. re-corrás y relató como pocos cilmerario. Así como du-nnte por lo menos dos decads, los 70 y los 80, supo abrisse paso entre los meios y labertintos del estructuralismo, per-ciando una sociología de los procesos de cambio y a la historicidad del mundo moderno, hoy proyecta cada

incorrection critica frente al vacio la tagmentación y eletalistó enalidades sin relato que mondan por eleta que monda que monda que monda y entre a comencia que monda y entre el mero de la comencia de la manier de constante el entre colo se transforma en um natonalismo intolerante. Así la domo-racia queda relacida en el mejor de los constantes en el mero de la menor de la mejor de los constantes en el mejor de los constantes en el mejor de los constantes en el mejor de los del mejor de los elementes de la major de la major de la majoría. La democracia a la valunta de la majoría. La democracia ha trisufado, si triunfo puede lamarse al fracaso de los regimenes autoritano, de la concentración del poder, de la concentración del poder poco de andar, se consta-que la tierra se mueve ajo los pies y la realidad cial, sometida a una ver-gnosa transformación de poca, superpone desigual-ades abismales.

niciones modestas. Democracia no es sólo votar, no es sólo elegir, no es sólo gobernar con el respaldo de la mayoria ni tan sólo limitación del poder, economias de libre mercado y pluralidad de ideas e intereses. Ni un Estado demasiado arrogante ni una virtual anarquia en la que se enfrentan los mercados y las tribus son campos fertil para que fecunde la idea democrática.

La apuesta sigue siendo esperanzada: además de identificarse con la conquista de los derechos cívicos y la búsqueda de la justicia social, la democracia podría entenderse hoy como un instrumento del toro y de la comunicación cultural.

Touraine llega nuevamente en el momento

comunicación cultural.

Touraine llega nuevamente en el momento oportuno. Desembocadura obvia de su reciente Critica de la modernidad, este trabajo del sociológo francés es una contundente recorrida por los avatares históricos y encrucijadas actuales de la democracia y deja una lección al compara las transiciones de América Latina y la Europa poscomunista. Derribado un cierto orden estatal, nos dice, "nada puede reemplazar la intervención democratica de la autoridad política si se quiere luchar contra la pobreza, la desigual dad y la ruptura de la unidad nacional".

La metáfora del "tren de la historia", seguramente, no es la más afortunada para significar este tiempo. Però sua pasageros, sociedades y ciudadamos a la intemperie o en sus refugios, naufragos o a buen resguardo en Nueva York o en Moscú, en Belfast o en Rio de Janeiro, en Berlín, Johannesburgo o Buenos Aires tienen, también es cierto, la vivencia de la encrucigada. La reconquista de sentidos fuertes para las democracias "realmente existentes" se abre paso así como una suerte de "épica del aujeto", no ya del sujeto into ya del sujeto in

abismales. (Tomado de "Clarín" / no alcanza con defi- Buenos Aires)



democracia? nuevo libro de Alain Touraine. Un sistema politico analizado por uno de los mayores especialistas en el tema.

#### Oruro

#### El regreso de "El Duende"

"El Duende"

Los lectores nos habíamos acostumbrado a una cita quincenal con la cultura orureña a través de la separata "El faro" que se publicaba domingo por medio en el periódico "La Patria".

A lo largo de casi 50 números este suplemento dirigido por Alberto Guerra Gutiérrez. Edwin Guzmán Ortiz y Eduardo Kunstek Montaño con el apoyo de Berny Salinas y Benjamín Chávez y auspiciado por los empresarios privados orureños- brindó un panorama renovado de la actividad creativa no sólo local sino también nacional y mantuvo una gran ventana abierta a la literatura y la cultura del mundo. "El faro" en cada giro quincenal iluminaba desde esa hospitalaria tierra del Altiplano.

De pronto, "El faro" ecsó, pero no asi la voluntad y el empeño de las personas que lo hicteron posible. Con los mismos propósitos, con la misma calidad, con la misma periodicidad y siempre a través de "La Patria", cual aparecido. "El Duende" tomó su lugar para seguir en la brecha de la difusión del arte y la cultura.

aparecido. "El Duende" tomo su lugar para seguir en la brecha de la difusión del arte y la cultura. Su nuevo director. Luis Urquieta M. -acompañado

Urquieta M. -acompañado por el mismo equipo que dio luz a "El faro" - escribe: "El suplemento de difusión de la cultura que se revelaba con el nombre de El FARO a sin duda, se ha granjedao con mérito propio la genero-sa acogda en los espacios culturales de Oruro y del país. En su tiempo, ha sido la empeñosa iniciativa de la dirección del empresariado privado, respaldada por un nucleo de esclarecidos por puesto ponerle término sin más razón que la sinrazón de sus actos."

Y mása adelante expresa que la "transmutación de EL FARO a EL DUENDE no es sino el feliz traslego deun producto elaborado hacia su plenitud. Esto es que el "gnomo duende". espíritu travieso y guardián de los tesoros ocultos, acrecerá evocando su espíritu luminoso".

Por su parte Alberto Guera expresa: "En el fondo, duende es el espíritu inquieto que procura permanentemente mottvar la actividad creadora entre los hombres. En cierto modo, el halo que dignifica la personalidad de una colectividad o de un individuo. Se dice que un pueblo o una persona tiene duna con sentido altruista".

Así, "El Duende" está unevamente en circulación para promover las ideas y la creatividad y para solaz de sus muchos lectores.





Recordando a María Esther Ballivián.- La galería de arte "Nota", inaugurando su nuevo local, presenta la muestra "Recordando a María Esther Ballivián", integrada por veinte bocetos de la destacada artista boliviana.

Las nuevas instalaciones de la galería "Nota" están en la calle Fernando Guachalla 449, esquina Sánchez Lima, Sopocachi. La exposición permanecerá abierta al público hasta el 30

#### Hoy se falla el Premio Príncipe de Asturias de las Artes 1995

Oviedo, España

La Filmoteca Nacional de España, el cineasta portugues Manuel Oliveira y su compatriota Amalia Rodriques figuran entre los seis candidatos seleccionados como finalistas para optar al Premio Principe de Asturias de las Artes 1995, que se falla mañana (hoy) en Oviedo (norte). El jurado, presidido por el fundador de Amigos del fundador de Prado, José Lladó, también ha seleccionado al actor y director de cine español Fernando Fernán Oómez, al compositor Luís de Pablo y el arquitecto Alejandro de la Sota. Al Premio de las Artes,

uno de los ocho que concede anualmente la Fundación Principe de Asturias, se han presentado 35 candidaturas procedentes de América Latina, España y Portugal.

Entre los que se han quedado descolgados del Premio se encuentran el artista escuatoriano Oswaldo Guayasamín, la ballarina cubana Alicia Alonso, el pintor venezolano Carlos Cruz Díaz y la escultora chilena Marta Colvin.

El Premio de las Artes está destinado a galardonar a aquella persona, grupo o institución cuya labor en los campos de la arquitectura, cine, danza, escultura, música, pintura y demás expresiones artificas, constituya una aportación

significativa al patrimonio común.

Al igual que el resto de los galardones que concede la Fundación Principe de Asturias, el de las Artes está dotado con cinco millones de pesetas (40,000 dólares y la reproducción deuna estatulia del artista español Joan Miró.

En la edición de 1995 se han fallado los galardones de Comunicación y Humanidades, que compartieron la Agencia EFE y el filósofo español José Luis Aranguren; de las Letras, con el que fue distinguido el poeta español Carlos Bousoño, y el de Ciencias Sociales, otorgado al historiador portugués Joaquim Verissimo y al español Miquel Batillori.

4 + 4 = 7

#### Esculturas de Miguel Salazar en el salón Guzmán de Rojas

en el salón

No se trata de un error matemático, para el escultor Miguel Salazar cuatro más cuatro es igual a siete. Y esto es asi porque Salazar es un oficiante de la Tetrafectica, una disciplina de conocimento y ordenamiento de la realidad que supone, en todos los órdenes, la cuatripartición. Cuatro son los puntos cardianales, cuatro las puntas de la Cruz del Sur como cuatro son las estaciones y así, por los más diversos campos, hasta el arte que, en el caso de Salazar, econstruye a partir de ese número. El salón "Cecillo Guzmán de Rojas" de la calle Colón, en el centro de la ciudad, cobja la exposición de siete recientes esculturas de Miguel Salazar.

Y para que no queden dudas sobre sus habilidades matemáticas, Salazar explica: Tas 7 piezas colocadas en forma ordenada, están repartidas de la siguiente forma: seculturas al fondo, 3 esculturas hacia afuera y la escultura de concreto al centro. Esta escultura central se con-

vierte en una suerte de orde-nador pues al compartir el espacio con las otras 6 supo-ne su exclusión en 4 escultu-ras al fondo y 4 esculturas hacia afuera, lo que da 4 + 4 = 7". Números más. números

ras al fondo y 4 escutiuras hacia afuera, lo que da 4 + 4 = 7".

Números más, números menos, Salazar en los último años ha venido desarrollando una perspectiva esculiórica original. Sus grandes figuras de madera "Jamás derribo un árbol para hacer mis escutituras, utilizo troncos secos, es como dar vida a algo que ya está muerto", generalmente antropomor fas, están dotadas de granvitalidad y energia. En la presente muestra, junto a estas figuras, incluye una escultura en concreto y alambre milimétrico que, a cierta distancia, revela un rostro, el de Bernardino Bilbao Rioja, héroe de la Guerra del Chaco.

Uno de los sueños de Salazar es ver esta escultura convertida en monumento a la vera de alguno de los caminos del Chaco.

Mientras tanto Salazar sigue esculpiendo. Y exponiendo. Vale la pena.



#### ▼ Entrevista a Matilde Cazasola





SEMANA DE LA CULTURA Y EL LIBRO ALEMAN. - Semana del Libro y la Cultura de Alemania en el Palacio Chico (Potosi y Socabayaj. Auspician la Secretaría Nacional de Cultura, la Em-bajada de Alemania y el Banco del Libro.

TEATRO DE LOS ANDES. Teatro de los Andes llega al teatro Municipal con cinco obras. La primera de ellas es "Ubú en Bolivia" y estará en cartelera hasta el domingo 14 de mayo. Luego vendrán "Sólo los glies muterno de amor". "Conte de una muerte anunciada". "El mar en el bolsillo" y "Cancionero del mundo". Los abonos están a la venta en Espacio Portales y en la Alianza Francesa para las presentaciones que se harán hasta el 19 de mayo a las 19:30.

PRIMERA ANTOLOGIA EN PROSA. Espacio Portales y la lón Nacional de Poetas y Escritores de Cochabamba presenta-la hoy viernes, a las 19:00 la obra de antología en prosa de la lma entidad. En el acto estarán presentes siete escritores de la lón. Será en Portales (Ed. Alameda PB).

CAFE SEMILLA JUVENIL.- El sábado a las 18:30, Carlos Toranzo Roca dictará la conferencia "La problemática social en la actualidad". Luego del debate, se apreciará la actuación musical del grupo femenino Awaily con música criolla boliviana. En Almirante Grau 443.

CONCIERTO DE CHARANGO. - El maestro Celestino Cam-s, ofrecerá mañana a las 19:30 en el Municipal, un concierto de arango en homenaje a las Bodas de plata de la Escuela Nacional Folclore "Mauro Nuñez Cáceres".

TALLER DE DRAMATURGIA. Del 14 al 21 de mayo se realizará un Taller avanzado de especialización en construcción del personaje, dramaturgia y dirección de actores en Los Yungas-La Paz, Dictará el curso **Humberto Solás (realizador cubano)** y Beda Docampo. Referencias en el CONACINE. Asplazu N# 600.

FRESA Y CHOCOLATE. El próximo 18 de mayo, a las 19:30 el Cine 6 de agosto, se realizará la premiere de "Fresa y ecolate". Lo recaudado en la oportunidad irá a beneficio de la emateca Bolivíana.

ALFREDO LA PLACA.- La Galería de arte EMUSA presenta exposición de Alfredo la Placa (Av. 16 de julio 1607).

4-4-7.- El Cecilio Guzmán de Rojas, Colón (lado cine Tesla), exhibe la exposición de esculturas de Miguel Salazar, trabajos e se podrán admirar hasta el 20 de mayo.

RECORDANDO A MARIA ESTHER.- En la Galería Nota (Fernando Guachalla 499) se ofrece una muestra para recor a María Ester Ballivián, Permanecerá hasta el 30 de mayo

ATISBOS ECOLOGICOS. - La Embajada de España, Espacio tales y el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica auspician exposición de óleos de Esperanza Villavicencio de Romero, que presenta en al auditorio de Espacio Portales Edif. Alameda, nta baja.

CONCURSO DE DIBUJO.- Niños y jóvenes entre 3 a 18 años, án invitados a participar en un Concurso de dibujo en tarjetas stales denominado. El desfile está llegando. El plazo de trega de obras vence el 31 de octubre. Mayor información en el difinto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118).

ARTE VIRREYNAL.- Se presenta una muestra de arte virreynal Iviano en el Museo Nacional de Arte (Comercio y Socabaya). Se la de la exposición que recorrió ciudades de Estados Unidos.

CULTURA MAPUCHE. El Salón de Exposiciones del Museo de Etnografía y Folkiore (Ingavi 916) se ofrece la muestra de " Textules y metalistería de la cultura mapuche".

Entrevista con Matilde Cazasola:

#### He entregado en arte, mi propia vida

"Sin necesidad de tener mucho dinero, gracias a la imaginación uno puede ser rico" afirma Matilde Cazasola. De ser así, esta artista que ha despertado adjetivos superlativos que la reconocen como "infinita" o "inmensa", es sin duda millonaria. En esta entrevista -que se suma a las muchas que se le han hecho sólo en esta última estancia en La Paz- Matilde demuestra que siempre tiene mucho por decir y siempre con la profundidad de quien ha vivido sintiendo cada momento y a cada persona que la vida le ha puesto en frente.

apreciación es verdadera?

R.- Si yo creo que es bastante certera, porque nunca he podido separar mi obra de la vida. Algunas veces, uno piensa que podría creer que el arte es una profesión, más que una vocación. Yo nunca pude. Siempre se ban entremerado: el arte me ha complicado la vida o la vida me ha complicado la vida o la vida me ha complicado la arte y al final el resultado ha sido na entrega en producto artistico.

de mi propia vida.

P.-Solemos llorar o reir cuando ocurren circunstancias que provocan esos sentimientos en mosotros. ¿Usted se desahoga a través de lo que crea?

R.- No sé. Creo que esto de la inspiración y el crear una obra de arte es un poco misterioso. Puede ser un sentimiento inmediato el que a uno le produzca un cierto estado de inspiración, pero en general la obra se va desarrollando en forma silenciosa. Llegaría a ser como la savia que circula en una alanta y cuando encuentra el momento exacto, estalla en una flor. o mismo sucede con la obra de tre, estalla en el momento precio. No depende mucho del artista, ino de este proceso misterioso y ecreto.

hay dos líneas. Una es claramen hay dos líneas. Una especie de di rio poético que me acompaña e varios momentos. Otra es un tar to independiente de lo que me v ocurriendo y que vendra a ser ocurriendo y que vendra a ser obra que ha sido entregada util

racimos", "Los caminos", "Tierra de estatuas desteñidas" y "A veces un poco de sol" que es el último que entregué. Espero publicar este año un eslabón de toda esta cadena que no llegó a publicarse y que es sumamente importante para poder comprender mi poesía.

prender mi poesia.

P. ¿Cuál es el proceso a creativo que acompaña a su obra? Háblenos de sus referentes.

R. Yo había escrito desde niña y tenia mucho material, pero decidí esperar un poco para publicar mi primera obra. En aquel tiempo se conocía la poesía publicada por mujeres, como obras de amor. Yo pensé y die que no entregaria mis escritos con esta característica, sino desmostrando que las mujeres podíamos hacer otras cosas. Separé todo lo que tenía que ver con sentimientos amorosos y seleccione un compendio de lo que había escrito entre mis 15 y 20 años. El libro se llamó 'Los ojos abiertos' y es una especie de ventana hacia el otro lado de las cosas, de lo que pubula airededor mío.

Luego ya empecé a separar temáticas, a inquietarme sobre la relación del ser humano con la naturaleza. Veo al ser humano en relación a otros entornos como la ciudad. Dios, el tiempo, la vida y la muerte.

P.- Todo ser humano de una r otra manera se acerca a esta emática, pero Ud como artifice e la palabra puede expresar lo ue está sintiendo de forma be-a. ¿Gué es para Ud. la palabra? R.- Es el instrumento por me-del cual puede expresar mi

William Control

es la poesía la que me ha elegido o yo a ella. Si es la guitarra la que me buscó o llegó en el momento Justo. La guitarra por si misma es el instrumento que me llevó al mundo de la canción. Es humilde y da un espacio a la voz del que la pulsa. La canción conduce al que escucha a un paisaje determinado. Es una melodía que al mismo tiempo tiene un tema, una idea pensada. Eso la vuelve compleja y ayuda a que la poesía que en si es un arte muy nitimo, esencialmente huraño que requiere de un ser que se acerque e a ella, vuele.

P.- ¿No es celosa con respecto a la versión que se hace de sus canciones?

R.- Creo que de se la finalidad de la canción. Quiere compartirs con todas las voces y almas. Para mí es muy bello. No soy celosa, más bien me encanta compartir. Claro que indudablemente. como autora, a veces me da mucha trisatula fixiatendo la fixiatendo la cambia demasiado teza cuando se cambia demasiado. teza cuando se cambia demasiado la versión original. Existiendo la libertad en el intérprete, creo que debe reconocer que hay ciertos limites que si se rebasan alteran esencialmente el sentido con que se ha creado una canción.

se ha creado una canción.

P.- Usted no ofrece recitales muy seguido y por ello nos mueve la curiosidad para preguntarle ¿cómo se sostiene económicamente?

R.- Desde el año 88 he recibido una ayuda de tipo económico Antes vivi repartiendo mi actividad artistica con la enseñanza de la guitarra. Esto mi quitaba un 70% del tempo. En 1866 enferme de gravedad y tuve que seguir un tratamiento rigido. No toque mi compuse nada y deje de trabajar por un largo tempo. En 1861 en coa epoca recibi un premio que sirvio para recibi un premio que sirvio para subvencionar mi enfermedad. Por entonces también me avisaron que entonces también me avisaron que

P.- Considerando que algunas de sus canciones se har difundido, tanto, si estuviese mos en otro país donde se respetan derechos de autor, me ima gino que Ud. ya seria millona ria...

#### Sucre, una ciudad di

P.- ¿Cómo es un día cotidiano de Matilde en Suer R.- Ahora estoy en una etapa de cosecha, de recoleccia stoy ordenando la obra poética que es muy ampila. Yo sitoy ordenando la obra poética que es muy ampila. Yo icritos por años. Tengo una obra del 82 y 83. ¿ poca que uropa. Es una obra super voluminas. Lo primero que acer con ella es leer uno a uno los poemas, yme di cuenta abdividriche en dos libros. Uno, el principal. autobiogida napéndice con temas que no son trama el hilo fundam e trabajo me paso meses, y lo alterno con la música a itarra, estudiar recitales, etc.

P.- Cuál es la realidad artística de Sucre, en la que senvuelve?

lesenvueiver

R.- En Suere no hay un movimiento muy notorio
he hace un poco de pintura, también cierta activida
ya tenemos la Casa de la Cultura que se nece
nuchos salones donde se pueden realizar activida
uc haya transformado realmente la fisonomía de
semitera un fonde que receptio hecer jutere apulo
semitera un fonde que receptio hecer jutere apulo

P.- El Festival Internacional de la Cultura, cuyo fudbásico es hacer que los lugionas del eje central por toda actividad en Bolivia, bullan con la cultura, se resultados?

R.- Los sucrenses están muy contentos porque la sele festival sea Sucre. Desde ese punto de vista hay mucha inque público. Fue una cosa muy linda pero esto ocurre quince dos años, no transforma la ciudad. Lo que transformaria la sería una política cultural que apoye una permanente acini intercambio.



atilde Cazasola, en 1978, cuando daba un recital en Carrera de Artes de la Universidad de San Francisc

#### Entre el canto popular y la música elaborada

P.- Su producción se introduce dentro del canto popular. Háblenos de este género y cómo lo suyo, obviamente con un estilo muy particular, se incertó en él...

R. Es sumamente interesante. Yo me colocaría en un intermedio, entre el canto popular y la música elaborada porque hay mayor exigencia en mi caso en el aspecto de los textos, del revestimiento musical, sin aprovechar las modas o coasa comerciales que hacen cue el arte se distorcione y el público se desoriente.

Dentro de la música popular hay dos e desoriente.

Dentro de la música popular hay dos tendencias, por un lado la fuente natural, el pueblo, músicas pue vienen desde nuestros ancestros, que son muy fuertes y ricas. Por otro lado esta lo popular que es lo fácil, lo que se vende mucho a nivel masivo; generalmente las dos van entremezciadas.

Cuando empecé, en los años 70, la euforia de la música nacional era increible. Todo comenzó con ploneros que abrieron sendas. Me acuerdo de Humberto Iporre Salinas que tenía unas piezas bellisimas en Potosí. Después, don Giberto Rojas. Apareció en Sucre Mauro Núñez, que era un compositor y un artista múltiple, charanguista y tallador en madera. Este hombre empezó a lúciple, charanguista y tallador en madera. Este hombre empezó a lúciple, charanguista y tallador en madera. Este hombre empezó a lúciple. Aparece, Los Jairas' y el guitarrista Alfredo Dominguez que muestra la riqueza de este instrumento como solista, con piezas de su propia autoria. Ernesto Cavour empieza a tocar el charango de forma admirable, y comienzan las eras de los instrumentos. En esa época se crea consciencia de que Bolivia puede ser un país con una personalidad muy clara y definida en música popular.

P.- Qué pasa con Matilde Cazasola en esa época?

personalidad muy clara y definida en música popular.

P. Qué pasa con Matilde Cazasola en esa época?

R. Yo empiezo con algo que no se hacía, la canción desde el punto de vista poético. Quizá sea ese el aspecto más saliente de mi neursión en el arte; una poesía cantada que se sente bien cómoda entro de un estuche musical y que no deja de ser poesía por eso.

En mis primeros recitales tuve muchos problemas porque me riticaban la voz, me decían que no era cantante y mi siempre ne ustó cantar. Es lindo cantar cuando uno siente la necesidad de expresarse, y si uno piensa así pues es muy dificil que le puedan callar. Además yo tenía mí favor no solamente el deseo de cantar ino varias cosas que decir.

En esa época tuve muchos problemas. Mi canción era muy oética y no parecía propia de la música popular. Los auspiciadores oe pedian ir a salas especiales y alguna vez que fui a ellas me nuísaban a Peñas. Fue muy chistoso.

En todos los pequeños recitales que realicé en esos años, se fue reando un pequeño pública des que cada vez crecía. En él estaban ención popular de tipo poético. Este público ha sido siempre mi simplice.

#### PRESENTACION DE LA OBRA

#### DRIMERA ANTOLOGIA IN DROSA

DE LA UNION NACIONAL DE POETAS Y ESCRITORES DE CBBA.

- JAIME ZAVALETA M.
  REPAYISTA
  FREDDY AYALA VALLEJOS
  ROSARIO QUIROGA DE URQUIETA
  ROSTA EMPRIJITA
  BEANCA REVUELTA SAAVEBRA
  ROSTA EM QUECHOA
- VELIA CALVIMONTES
- IRBLAN REVUELTA SAAVEDRA
  POETA PEN QUECHUA
  MARY GRUZ BAYA
  POETA

PRESENTAN: RAUL RIVADENEIRA PRADA ESERTIOR-CRITICO CESAR VERDUGUEZ GOMEZ
PRESIDENTE DE LA U.N.P.E.C.

AUSPICIAN : ESPACIO DORTALES

- UNION NAL DE POETAS Y ESCRITORES DE CBBA. VIERNES 12

HORAS 19:00

FUNDACIONES SIMON I. PATIÑO & PRO BOLIVIA

espacio portales





#### Profetas en la AGENCIA GESTA - Casilla 4764 - La Paz

"Cantando de pago en pago./y venciendo payadores. /entre todos los cantores/fuiste aciamado el mejor:/pero al fin caiste vencido/en un duelo de armonia..."

Rimas (1854) del argentino Bartolomé Mitre

#### mé Mitre, escritor y poeta

ines el prestigioso evocador del sombrio del propertino boliviano y nadie como el alippertino del darie relieve de epopedora, ha abbido darie relieve de epopedora, ha abbido darie relieve de epopedora, ha constancido en argentino el aportino y poeta nacido en argentino desarrollo en Bolivia Intensa actique desarrollo en Bolivia Intensa actique desarrollo aposado, considiad de allo vuelo no activamenta de alto vuelo no

se djukserior y poeta nacidio cha agengado al esertor y poeta nacidio cha agengado al esertor y poeta sanos de nuestra vida
jen les primeros años de nuestra vida
jen les vida llena espacios de la
sola la literatura, la acción militar, y la
jen la la literatura, la acción militar, y la
jen la literatura neciones como Chijengua y Jolivia en diferentes tiempos.

Jingua y Jolivia en diferentes de la primera na praciones del género

merica casu momento se pensó que era

minra novela aparecte a en Bolivia.

Jingua pante de la literatura del viana.

Jingua pante de la literatura del literatur

Presidente José Ballivián, cumpliendo diferentes acciones.

Haciendo un poco más de precisión sobre la novela Soledad, el flustre Porfirio Díaz Machicao suscribe que ésta apareció primicialmente, como folleto, el día 7 de octubre de 1847, en fechas prevas había presentado algunos poemas en el mismo impreso. "Adotértase - anota textualmente Díaz Machicao-cómo en la formación de este hombre extraordinario se alternaban los arrestos del polemista con la inspiración del poeta. Sabemos que su concepto del ditirampo y el lirismo fue displicente y porque la novela era, para su juicio, obra de países civilizados, él·Mitre-escribió una, inspirada en el paísaje de Sebollullo, en el río abajo y con un argumento de épocas anteriores y una trama conmovedora.

Bartolomé Mitre nació en Buenos Aires,

de epocas anteriores y una trama como de ra".

Bartolomé Mitre nació en Buenos Aires, Argentina, el 27 de junio de 1821. Su existencia estuvo signada por la acontecimientos políticos y militares desde temprana edad. Participó de varias contiendas bellicas inicialmente en Uruguay. En 1847, en Bolivia, organiza y dirige el Colegio Militar de Sucre. Luego de una serie de acontecimientos, llega a ser Presidente de su nación en el período comprendido entre 1862-1868. Fallectó en 1906.

Pertenecen a su autoría varios libros, entre

prendido entre 1862-1868. Falleció en 1906.
Pertenecen a su autoría varios libros, entre ellos: Historia de Belgrano y de la independencia argentina, e Historia de San Martin y de la emancipación americana. Debe sumarse Las Ruínas de Tiahuanacu, obra que merece un mayor estudio.

#### La Orquesta de Cámara Illimani en el Municipal

El pasado sábado 6 hemos teni-do la grata oportunidad de asistir al concierto que ha ofrecido la Orr-questa de Cámara Illimani, inician-do su andadura por nuestras salas de concierto, esta vez ocupando el escenario del Teatro Municipal, tan villpendiado a veces por su mala acustica, aunque esta vez apenas si notamos este mentado defecto, puesto que las prestaciones de este nuevo conjunto dirigido por Fredy Céspedes Rodríguez nos depararon una velada placentera de principio a fin.

nuevo conjunto dirigido por Fredy Céspedes Rodríguez nos depararon una velada placentera de principio a final de la contra de principio a final de la contra de principio a final de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra de la contra de la contra de la contra del contra del contra de la contra del con

pero es legitima esta manera de gustos. Sustos de la rey todo depende de los gustos. Sustos de la regiona de la re

presivo. Tal vez nuevas audiciones me podrían convencer de lo contrario.

El concierto en re menor No. 11 del Op. 3 "L'Estro Armónico" de 
Antonio Vivaldi es una de las joyas 
del género del "concerto grosso" y 
en la oportunidad nos mostró, además de un acompañamiento mesurado y justo del "ripieno", una muy 
acertada comprensión de las partes 
solistas de parte del "Cospedes, 
un superioridad de la parte del "Cospedes, 
de solista. El tempo, bastante 
moderado, difiere de lo que hoy estamos acostumbrados con los conjuntos más actualizados que abusan, a veces hasta el execso, de la 
velocidad. Con la versión Illimani, 
volvemos a lecturas más tranquillas 
pero que permiten unos más nitidos claroscuros en lo que a dinámica ser reflere. Bien.

El programa concluyó con la 
temprana "Singana" concluyó con la 
tem

Caja de Resonancia

Cuatro personas de-ben destacarse por su protagonismo en este re-cital: los violinistas Gabriel Revollo Thenler y briel Revollo Thenier y Freddy Céspedes, el fa-gotista Borls Vásquez y el compositor y folcloris-ta Gerardo Yáñez. El grupo de instrumentis-tas, inspirados por es-tos cuatro talentosos belintence en es entido. bolivianos se ha sentido empujado a niveles de buen rendimiento, logrando de esta manera ese desempeño que fue gratificado por los nutridos aplausos del público presente.

los que el autor ha plasmado otros tantos estados de ánimo. Esto lamentablemente no estuvo al alcance del público puesto que el programa. excesivamente parco en informaciones, no lo puto más flaco del concierro tune son gratulamos de que el programado, como parte de una educación cultural, de cosas tales como los movimientos de una educación cultural, de cosas tales como los movimientos de una pieza, el número de 'opus' y, si es posible el año de la composición. Creemos que esto es un aspecto, percetamente subsanable y es una minucia comparada con los aspectos preseñamos, abundaron para delicia de quienes estuvimos ese día en el Teatro Municipal que fuimos gratificados con la yapa de la 'Sentimental' saraband de la obra de Britten. Parabienes nuevamente a todos los integrantes de la Orquesta de Câmara Illimani.

#### on español para todos" de Fuentes

BUCACIONES

#### Concurso "Recuperación del dibujo"

Solivianas S.A.).

La presente convocatoria tiene el objetivo de recupera promocionar el dibujo como forma de expresión artisticalida por si misma, señalam los responsables de BHN La especialidad del concurso es el DIBUJO en todo sus manifestaciones: lápiz, conté, sanguinea, tinto buma numa de este se la priza conté, sanguinea, tinto buma numa de este se la priza conté.

Cada concursante puede prsentar dos obras originales, que no hayan sido expuestas con anterioridad. Los dipticos estra considerados como una sola obra. Las dimensiones no podrán ser superiores a los 2 metros ni inferiores a 0.50 metros en cualquiera de sus lados.

Las obras serán entregadas enmarcadas y listas para exhibir. En el reverso de cada obra se consignarán con letra clara los siguientes datos: Autor, título de la obra, año de ejecución, dimensiones en centimetros y valor de venta o de seguro (que deberá ser el mismo). Los concursantes o sus apoderados entregarán las

obras en la Galería de la Fundación BHN, calle Belisario Salinas 516, teléfonos 325154 y 374734, entre el 30 de agosto y las 18-00 de l15 de septiembre del año en curso. Al momento de la recepción se llenará un formulario de inscripción con datos técnicos de las obras particulares del participante.

PREMIOS

Los premios son indivisibles.

Habrá un gran premio consistente en dos mil
ares americanos (2,000) y un diploma de honor

needido a la mejor obra.

Tres premios por especialidad serán otorgados

ra lápiz, para carboncillo, conté, sanguinea o seme

nte y para tinta, pluma, aguada o semegante. En cada

so el monto es de 500 dolares y un diploma de honor

Las menciones de honor que llegue a otorgar e

rado recibirán un diploma.

JURADO

Los nombres del jurado se darán a conocer el 18 de

nitembre del año en curso.

JURADO

Los nombres del jurado se darán a conocer el 18 y litembre del año en curso. El jurado tiene la facultad de declarar desie alquiera de los premios.

INFORMES

La convocatoria completa y mayores informes pusolicitarses de la convocatoria convo

#### Taller de arte plumario

Casa de las Américas de Cuba ofrecerá un taller de arte plumario a cargo de la boliviana Alejandra Bravo. El plazo para las inscripciones vence el 15 de mayo próximo, pues las clases se pasarán entre el 3 y el 12 de

se pasarán entre el 3 y el 12 de jullo.

El taller teórico práctico ofrecerá datos sobre las antiguas técnicas de selección y teñido, ataduras, engarces y enlaces de plumas para la creación de trabajos que puedan ser aplicados a expresiones contemporáneas.

El costo de inscripción es de 100 dólares con derecho a certificado de participación. El montos e abonará a la llegada a CubaLas obras realizadas serán expuestas en la galeria Mariano de la Casa de las Américas.

Inscripciones en agencias de viajes vinculadas con Cuba o en Casa de las Américas. Dirección de Artes Plásticas, 3ra. Nº 52 esquina a G. El Vedado. La Habana. Teléfonos 32-6432, 32-3587/88/89. Fax (537) 327272.

#### 9º Festival de titiriteros

El 28 de mayo vence el plazo para la inscripción de los grupos de títeres lo que constituirá el noveno festival departamental de titiriteros de los

de los barrios en La Paz

en lo que constituirá el noveno festival departamental de unineros de la barrios.

Este Festival se desarrollará entre el 23 y 30 de julio en una sala del centro de La Paz todavía por confirmar.

Pueden participar los grupos que tengan un trabajo de por lo menos dos meses antes del evento, lo que deberá demostrarse con documenta-ción, exigéndose como minimo dos funciones.

Otro requisito es intervenir en alguno de los dos festivales zonales que se harán previamente, así como estar en la marcha de titireteros del 23 de julio a la 10:00, la que comenzará en la plaza San Francisco y llegará a la plaza del Estudiante

INSCRIPCION
Para la inscripción es indispensable presentar lo siguiente:

1. Libreto de la obra
2. Fotos (para la publicidad)
3. Trípitoc del grupo (o afiches si es posible)
4. Breve historia del grupo
5. Ficha técnica
6. Ficha de la obra
Cada obra debe durar entre los 30 y 45 minutos, además de que el grupo debe contar con algún otro espectáculo por si en el momento de la presentación se requiera. LAS OBRAS

Las obras pueden ser de creación colectiva, autor nacional o extrano.

El tema es libre.

Cada grupo tiene opción de inscribir hasta dos obras.

#### EN LAS ZONAS El primer festival zonal se realizzará entre el 25 de junio y el 1 de julio la casa juvenil de cultura Wayna Tambo (Moscoso 31, detrás del cine zajes de la Av. Antofagastaj, en la ciudad de El Alto. El segundo se hará entre el 2 y 8 de julio en la zona El Tejar (el local confirmará más adelante). Estos festivales comenzarán a las 15:00 y el público calificará el

uaculo. on ese puntaje, los primeros cinco grupos se acreditarán al 9º Festival tamento de Titiriteros de los Barrios.

#### Taller del CONACINE: Dirección de actores

Del 29 de mayo al 3 de junio se realizará en la Casa de la Cultura de La Paz un taller de dirección de actores y construcción de personajes. Organiza CONACINE con el apoyo de la Oficialia Mayor ue la raz un taller de dirección de actores y construcción de personajes. Organiza CONACINE con el apoyo de la Oficialia Mayor de Cultura.

Según informan los organizadores, hay pocas vacantes para este taller que dictarán dos celebridades del cine latinoamericano: el cubano Humberto Solás y el brasileño Chico de Assis.

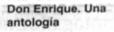
Los interesados deben comunicarse hoy, viernes 12 de mayo, con la Secretaría del CINACINE (Aspiazu 600, oficina 4, teléfono 365848).

con la Secretaria del Curvata de Papala.

Solás y Assis están desde hoy en el país, pues a partir del domingo dictaran otro taller de actuación en los Yungas, para luego, entre el 22 y 26 de mayo, trabajar en consultorías personales con los autores de guiones y/o proyectos en diversos estados de avance.

De Solás baste mencionar las películas "Lucia", "Cecilia" y "El siglo de las luces" para habiar de su experiencia y capacidad reconocidas internacionalmente.

Chico de Assis, guionista, actos, catedrático, tiene una amplia trayectoria en cine y televisión dentro de Brasil, habiendo escrito los libretos para algunas de las mejores telenovelas de ese país.



Boll. Goethe Institut. 1995; 338 pp.

Compilada por el escritor y estudioso de la obra del escritor alemán Heinrich Boll Ricardo Bada y traducida en su mayor parte por el. esta antología del Premio Nobel de Literatura de 1972 abarca un amplio espectro de su obra comprendida entre 1955 y 1985.

El libro es un valiosos aporte a la difusión en nuestro país de uno de los escritores alemanes más importantes de la segunda mitad de este siglo. La importante de la obra de Boll dice Bada-radica de un modo fundamental en el hecho de ser, casi, la única justificaciponde Alemania, el único ajuste de cuentas de Alemania consigo misma después de la Segunda Guerra Mundial.

#### <sup>ego</sup> y las brasas (I y II)

ada, 1995: 209 y 199 pp.

cogen sus escritos blicados en los pe-Hora" y La Quin-no de los volúme-"Desde Miamí" re-sescritas por Iturri día de un año es



#### la la corrupción y la impunidad. narcovinculos.

Juan del Grand La Paz, Movin bre, 1994; 100 pp.

La Pax, Movimiento Bouvia Lie. 1994; 100 pp.

Este libro contiene la intervención parlamentaria del diputado del Movimiento Bolivia
Libre Juan del Granado presentando el informe en conclusiones de la investigación sobre
el caso de los denominados
narco-vinculos", que implican
a dirigentes del MIR.
Roger Cortez, presentando
el libro, dice que es "un testimociencia y memoria nacionales,
frente al sostenido esfuerzo de
los acusados por ejecutar una
operación manipulatoria, para
dejar todo el caso en una presunta "intriga política", contra
ingenuas victimas".



#### Navonne. Huella de Todos.

letín de información y análi ional Nº 17. Trinidad, nov-dio

Publicado por CIDDEBENI y dirigido por Arnaldo Lijerón y Zulema Lehm, este boletin refleja las diversas facetas de la realidad del oriente boliviano. En este número se publican "La situación de la educación indigena en el contexto regional beniano" de Wilder Molina. "Los Yuracarés que conocian la Loma Santa" un testimonio de Lorenzo Vare, el pronunciamiento de los pueblos indigenas del Benien el debate sobre la coca. "Extractivismo: esencia y perspectiva" de Oscar Lianque, entre otros textos.

La dirección de CIDDEBENI es

textos.

La dirección de CIDDEBENI es Carmelo López 200. Tel. 22824 Fax 21716. Casilla 159. Trinidad Beni

#### ¿Parlamentarismo o Presidencialismo?

Alfonso Ferrufino, José Ortiz rcado y Juan Cristóbal Urioste La Paz, Fundación Milenio, 95;126 pp.

"El perfeccionamiento de la de-mocracia a nievi institucional y la profundización de sus mecaniza-se participación, representación y legitimación - dicen los editores pasan necesariamente por el diseño y la configuración de una formo gobierno que aegur e y combine ade-cuadamente los ámbitos de action-mo tiempo corresponda con la diná-nica social. Los tres ensayos que en cuestió la forma de gobierno- son una contribución a la discusión de este tema.



#### Cursos de cine en Cuba

La Escuela de Cine de San Antonio de los Baños anuncia una serie de talleres para 1995, indicando que mayores datos pueden solicitarse a partir de este mes en la filial boliviana. Fax 2-322652. Teléfono 354628 (sólo por la mañana) y casilla M-10373-La Paz. Dichos talleres son: Análisis cinematográfico (22 de mayo-22 de junio) a cargo de

Dichos talleres son:
Análisis cinematográfico (22 de mayo-22 de junio) a cargo del francés Nõel Burch, Dirección de Tv enfocada al actor (3 al 27 de octubre) dictado por la cubana iraida Malberti, Estructura del guión dramático de TV (noviembre) a cargo del español Juan Madrid. La matricula es de 500 dólares en cada caso.
Altos estudios sobre producción cinematográfica (21-23 sep), taller dictado por productores internacionales a un costo de Sus 700.
Revisión del guión cinemato-

Sus 700. Revisión del guión cinemato-gráfico (10 días en septiembre) a cargo del estadounidense Matthew Robbins. Sus 1.000. Universo audiovisual del niño







#### justo y franco



#### MUN



LA PROMOCIÓN 1951 del colegio La Salle se re pasados en el domicilio de Gustavo Machicado, b compañeros de estudios reunidos nuevamens dos de sus esposas.

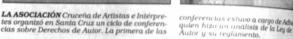
#### pochita











picapiedra







#### Cines

TEATRO DE CAMARA Tel. 375276

Tel. 375276
Tanda Hs. 19:30: MUSICA DE MARACONARS NOVA Teatro a dúo. TEATRO MUNICIPAL Telf. 375276
Tanda Hs. 19:30: UBU REY de tro de los Andes

equett 13 nifelod) (cetgélerces)

TESLA
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs
90 y Noche Hs. 21:30 JONAN y
BALLENA ROSADA.
MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinés Hs. 15:30 Tanda Hs.

Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs 19:00 y Noche Hs. 21:30 STREE FIGHTER - LA ULTIMA BATALLA 16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 y Tanak

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00: TRAICION AL JURADO (mayores 14 años).
6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 16:40 Tande
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30;
PRETA PORTER (mayores 14

años), 8CALA Tel. 323635 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CUEN-TOS DE UITRATUMBA - LA NO-CHE DEL DEMONIO.

Matinee Hs. 15:30
9-00 y Noche Hs. 21;
USTA y E Munde al House al

#### Teléfonos de urgeneta Viajes HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472 TRANSITO Tel

Farmacias de turno

341969

369569 326617

361358

340811

327694

ervici

PRESENCIA, Tels. 372340-44. DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel.

JOHNSON DE LE STACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSERCION
SOCIAL E INVESTIGACION DE
DOGO

Tel. 342391 C.MUROZ CORRESTORO OPOCACHI GICIPALIDAD DE LA PAZ ONO DEL RETEN, Tel. 371233; I DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y

HE LEN DE EMBLISHER
371236;
COTEL Rectamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y
LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel.
366700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel.

ZONA CENTRAL.AMERICA Almirante Grau 115
LADY Comercio 897
esq. Jenaro Sanjinés
OFZAN c. Pichincha 552
EL INDIO c. Colón 610
ARIES Pza. Eguino 389
ZONA SOPOCACHI Y SAN PERO

ARIES Pza. Eguino 389 ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO VIRGEN DEL PILAR Pza. Avaroa

Av. 6 de Agosto 2876 17 DE MAYO Av. Ecuador 2106 esg. Aspiazu

Edif.Topater PRO SALUD

esq. Aspiazu MONSERRAT c. Héroes

376472
TRANSITO, Tel 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371230
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371230
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371230
ANTERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER CO. Lida.
PENSIONADO, Tel. 324357
BOMBEROS, Tel. 324357
BOMBEROS, Tel. 376469 - 379467 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 3776472
3776472

376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.

RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122.

SAMAPA, Tel. 211222.

A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 300021

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO

VENUS Cruce V. Copacabana y
V. San Antonio
232117

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y
TUMUSLA:
AURUM AV. Buenos Aires 1025

NEWTON Tumusla 748

VICENTE OCHOA
VICENTE OCHOA
VICENTE OCHOA
SANTA RITA MAX Paredes 944

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SANT LUIS AV. Hernando Siles 4714785004
ZEUS AV. MECABACA EGOS
ANTA RITA COLABORIO 784518
ZONA CALACOTO. ACHUMANI E IRPAVI
ARANJUEZ C. 10 # 475 Calacoto
entire Sauces y Costanera
786415

ANTONIO
VENUS Cruce V.Copacabana y
V.San Antonio

entre Sauces y Costanera SANTA TERESA Av. Ballivián

Cota-Cota
GLORIA Av. Gral.García Lanza

esq. c. 23 BRITANICA Av. José Muñoz Reyes 270 770492

esq. c. 16 Achumani 796717 IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi720176

#### SALIDAS

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00, 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30. A Santa C.

tero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15;

:30.
Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
Arlea: martes y viernes a Hs. 5:30.
Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
Liallagua: todos los días, a H

Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00. A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

Tel. 367275 - 367276 Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajero:

and the second of the second o	hasaletos
Transporte Korilazo	Tel: 32381
Transporte Aroma	Tel: 37544
Pullman Nobleza	Tel: 36142
Pullman Avaroa	Tel: 32709
Transporte Copacabana	
Pullman Bolivia	Tel: 34046
Urus Imperial	Tel: 35585
Flota El Dorado	Tel: 35079
Flota San Francisco	Tel: 35915
Flota Concordia	Tel: 37808
Flota Concordia	Tel: 35461
Flota Panamericana	Tel: 37111
Flota Urkupiña	Tel: 35321
Transporte San Lorenzo	Tel: 32891
Transportes Cisne	Tel: 36132
Transportes La Paz	Tel: 37744
Panasur	Tel: 37744

#### Viernes 12 de mayo 1995 **TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MAX	MIN
Cobija	32.0	18.0
Riberalta	32.0	20.0
Rurrenabaque	30.0	19.0
Trinidad	30.0	15.0
S.I. de Velasco	30.0	15.0
Santa Cruz	28.0	18.0
Cochabamba	28.0	2.0
Sucre	25.0	9.0
Camiri	27.0	9.0
Potosí	20.0	0.0
Charaña	20.0	-6.0
Oruro	19.0	-6.0
Puerto Suárez	28.0	18.0
Tarija	24.0	4.0
Yacuiba	26.0	13.0
La Paz	20.0	10.0
Zona Central	23.0	5.0
El Alto	17.0	-2.0

#### PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPL NO Y CORDILLERA.- Presentar

BENI, PANDO Y LLANOS ORIENTALES.- Presentarán cielo uboso a poco nuboso, vientos débi-s del NOROESTE, poco cambio de

mperaturas.
TIERRAS BAJAS DEL SUR.40
41

#### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

sionalmente nuboso, vientos débiles del SUD, SUDESTE y temperaturas sin cambio apreciable

CIUDAD MINIMA MAXIMA	5.0° (
-------------------------	--------

EL ALTO MINIMA -2.0° C MAXIMA 17.0° C

#### CRUCIGRAMA DE HOY

#### Por Luis Campos

ORIZONTAL into de vic-	60 Detector de submarinos
oria friz Leonora	61 Vendedor de
	63 Padre, para
ndemónium era de: pref.	el niño 64 Actor brit.
safío bujo, baile,	Oliver 65 Oleaje
tc. nidos agudos	66 Rallas; raspas 67 Parienta de
nriera	Berning
nista_ osewall	68 Aposento

15 Dibujo, baile, etc. 17 Sonidos agudo 19 Sonnera 20 Tenista Possewall 21 Lisonipa 21 Majuina para tejer 23 Campo sin labrar 25 Empalagosa 26 Triunfan 28 Artista; comediante 31 Chata; roma 33 Indoeuropeo 34 Pareja

31 33 34 37 33 Indoeuropeo
34 Pareja
37 Victima de
Cain: Biblia
38 Fallecer
40 Madre
41 Gultarrista
Paul
42 Cinema
43 Río del Para-

43 Río del Paraguay (Alto
Paraná)
45 Olo de insectos
47 Mío no
48 Grandfather
o nonno: esp
52 Raciocínio
54 Pájaro obscuro
55 Deir

55 Deje de h 57 Cima, en

Actor Gregory
Arrole
Arrole
Concernientes
Ni, en North
Platte
Platte
Feffill no
Lo principal
de algo
Alolon Geogr.
Alolon Geogr.
B Adniz, Furmar
Beparkdor de
Pederico
Curriel
Lorent
Moro de Unriel

Moro de
Shakespeare
12 Cestas grande:
16 Activ \_ Moniel
18 Actor Claude \_
Anda
25 Actriz es

VERTICAL 1 Actor Greg

Anda
25 Actriz escoc
Shearer
26 Goi
27 Cantante
Lane
29 Borde de un

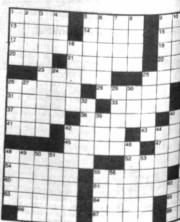
32 Amigo italiar 34 Parientes 35 Adoran 36 Relámpago 39 \_\_ two, three 40 Machaco 42 Pones en su lugar 44 Buscar para matar 46 Principio; fuente 48 Ama. latin 49 Repetir una



#### LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

#### SALIDAS LLEGADAS LLOYD AFREO BO MES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:





#### mómetro en <sub>ini marca</sub> 15 dos bajo cero

<sub>impone</sub> horario olar de invierno

nni, 10 (Presencia). La cón Distrital de Educación puesto la vigencia del ho puesto la vigencia del ho

rte de Distrito adquirirá

ficio de ex Banco del Estado

INCIU UE SCALA). En las ultimas horas arribó a la ciudad os di presidente de la Corte Suprema de la Nación, Edgar Rosales o par canalizar personaimente la compra del edificio del ex-Banco par canalizar personaimente la compra del edificio del ex-Banco udo pria que all inuccionen gran parte de las oficinas de la Corte de Distrio de Posiciamente de P

decisio de las autoridades del ramo para comprar dicho usaboerta sepresa en la población potosina, puesto que so sessa viene impulsando un proyecto de construcción modem edito para la Corte Superior de Distrito. La bodga de la Banco Minero de Bolivia en esta ciudad atra diti as unidas Villazón y Sevilla, en frente de la recentifica se midas.

se cucionaria.

No obstante de que d'presidente de la Corte Suprema de la Nación.

gra Rossies logo que amantosa en pie el proyecto de construcción del 

ació de justici si à ciudat de Potosi, no deja de inquietar a la 

comparar un edificio que bene podia servir

*impezó* seminario que ará posición de Potosí bre descentralización

#### Comisión nacional permanente de concertación evitará conflictos

Proyecto será presentado por Comisión de Política Social de Diputados.

Proyecto Será presentado por Comisió 
POTOSI, 11 (PRESENCIA).- El presidente de la 
Comisión de Política Social de la Camara de Diputados, el potosino Luis Fernándes Pragdele. hizo 
conocer a esta Corresponsalia un importante prosión Nacional de Concertación Nacional como entisión Nacional de Concertación Social 
responsabilidad será la de tratar y resolver temas 
relacionados con el empleo, los salarios y la seguridad social".

La Comisión Nacional de Concertación Social 
tendrá a su cargo el diseño de políticas consideradas de su competencia, sobre la base del suficiente 
consenso entre sus miembros, preservando los 
alcances de la Constitución Política del Estado, 
respecto al régimen social vigente.

En relación a su funcionamiento, la comisión 
mencionada contaría con la participación plena del 
Estado, empleadores y trabajadores, integrada a su 
vez por tres miembros representantes de cada sector 
que serán elegidos de acuerdo con sus mecanismos 
internos vigentes.

El proyecto de ley contempla que los "recursos 
para su funcionamiento serán provistos por el 
Tesoro General de la Nación por lo que la asignación 
de la partida correspondiente estará dentro del 
partida correspondiente estará dentro del 
partida correspondiente estará dentro del 
partidas correspondiente catará dentro del 
partidas correspondiente estará dentro del

ión de Política Social de Diputados.

fiscal y que para proyectos específicos de investigación y ejecución de programas de concertación, la comisión podrá recurrir a financiamiento de otras fuentes distintas a los del Tesoro General de la Nación".

"La comisión para su desempeño técnico podrá contratar asesores que coadyuven al cumpliento de sus objetivos, los mismos que orientarán sus labores en el marco global de las responsabilidades conferidas a la entidad", dice el documento en su artículo quinto, para concluir con un artículo transitorio que se reflere a la estructura, alcances y responsabilidades de esta comisión que estarán sujetas a reglamentación que será elaborada por sus miembros en un plazo máximo de noventa dias, luego de efectuada su posesión.

El diputado Fernández Fagalde, del Movimento Bolivia Libre, fundamenta este proyecto de ley senalando algunos antecedentes y objetivos como el hecho de que "la democracia exige la construcción de espacios e instrumentos en los cuales los actores sociales puedan interrelacionarse en los marcos de libertad e igualdad, y que para ello es necesario que todos los actores sociales encaren la solución del conflicto social en los marcos del diálog y no del enfrentamieno, de tal manera que se evite que las instituciones democráticas ingresen a un proceso de desgaste".

#### Actualidad Departamental

#### Basta de impunidad



n un hecho inusual por cierto, un primer grupo concejales y también de ex-dirigentes del Co-pisco Potosinista comenzó a comparecer ante la a Técnica Judicial para que presten declaracio-ndagatorias sobre el polémico problema de la rucción del Complejo Recreacional y Turistico

sition de gobierno del ex-Acuerdo-Patriotico por el caso de la estiga en compra de un grapa electrógeno para una de las provincias potostinas. Entonces, son dos casos rectentes que están en proceso de esclarimento, por una parte en el Ministerio Público y por otra en la justicia clinaria. Al parecer por fin existe la intención, loable por cierto, de mer cota a la impunidad, per ojo que no solo son estos casos, porque itsta de hechos dolosos y de corrupción es larga y se remonta a sitones anteriores.

Por ejemplo, cómo olvidar una de las situaciones más dolorosas e Parecera potos antes de la restitución de nuestro actual proceso fames contra Potosi antes de la restitución de nuestro actual proceso (supos fondos deberian sem para la ansiada construcción del nues y os fondos deberian sem para la ansiada construcción del nues spital general "Debera de un nuevo y moderno nosocomio, mientras los sistema de actual de un nuevo y moderno nosocomio, mientras los todos de actual de un nuevo y moderno nosocomio, mientras los horestos y otros antecedentes, hablar de casos de corrupción o de menoralidad es referirse a toda una historia sombria de todos los biernos sin excepción e indudablemente que uno de los que última-entes es "destaca" es el régimen anterior por todo lo que se conoce y que ain falta por conocer.

De una ode otra manera, sería muy saludable que a partir de ahora en los gobiernos que se sucedan, no se tenga que esperar que termine meramente una gestión gubernamental, una gestión parlamentaria, unicipal, etc, para identificar y sancionar a los corruptos el immorales reque se tempo de comenzar a actuar con mayor decisión y coherena en lo que tendría que ser una verdadera guerra frontal contra la entrupción y frenar de una verdadera guerra frontal contra la entrupción y frenar de una verdadera su impunidad y en algunos sos también a la inmunidad.

#### Actualidad Departamental

Pando

#### Los nuevos electores en Pando

Por Lino Miahuchi

Por Lino Miahuchi

COBIJA, 11 (PRESENCIA).- Los nuevos electores en Pando probablemente no tendrán mayor significación estadistica, pero es casi seguro que darán orro matiz al panorama político de esta región que, hasta ahora, sólo se ha balanceado entre "movimientistas" y "adentistas"

La cfra. Il hora del recuento de los votos, puede fluctuar mucho supre todo si vestimentos, sobre todo si se tiene en cuenta que en una elección no lejana el partidos ganador apenas logró una ventaja de 18 votos. Otro antecedente muy ilamativo, según datos oficiales, es que en Pando, desde neucho tiempo, menores de 21 años están votando por eso de "estar casado antes de la edad requerida". Precisamente, la presencia de estos electores (habilitados legalmente) es la que en más de una vez ocasionó problemas en los procesos electorales y fue blanco de las observaciones de los partidos políticos que se daban la minuciosa tarea de revisar nombre por nombre las listas para exigir la anulación de más de una partida.

Las nuevas disposiciones, en ese sentido, seguramente ahorrarán ese trabajo de los partidos, pero a la vez les darán gran trabajo porque tendrán que comenzar a aplicar nuevas estratégias para conquistar el mundo joven, que en el caso de esta región se dedica desde muy temprano a labores de mayores.

El problema, sin embargo, puede estar en la falla de documentario legal que certifique estados y la misma edad, por lo equencia da edad, no sólo por ese trabajo, sino porque se casan igualmente temprano.

El problema, sin embargo, puede estar en la falla de documentación legal que certifique estados y la misma edad, por lo equencia da educina por su cuenta a documentar cludadanos, dando lugar e evidentes irregularidades, como sucedió en led poro es estadisticas, o partidos políticos, especialmente los de turno en el gobierno, se restadisticas, aparecen hasta abrioa como una cfra que amenaza a los partidos que no se están reno

#### En Pando se promoverá el desarrollo sostenible

COBLIA. 11 (PRESENCIA).—El encargado político del M.B.L. en esta capital, Jorge Franco. manifestó que la visita de Miguel Urioste a Cobja sirvió para dialogar con la primera autoridad del departamento, el Lie. Juan Carlos Riss, con quien simpre se tuvo posiciones divergentes cuando se tocaba el tema de la madera.

Ahora se ha podido dialogar y se ha mostrado predispuesto a promover lo que es el Desarrollo Sostenible en el departamento y que se pueda hacer buen uso de los recursos naturales, principalmente de la madera. Se- comprometió a llevar adelante y hacer proteger lo que es la reserva nacional Manuripi - Heath y llevar adelante el Plan de Soberanía, donde las empresas se instalen en la frontera con carácter delinitivo, con un control adecuado de los recursos naturales. La visita de Miguel Uriosfe dijo Franco-, ha hecho comprender al prefecto del departamento de la importancia que tiene el uso adecuado de los recursos naturales y no se trata de no tocar o explotar la madera. lo que se persigue es que se debe usar adecuadoamente los recursos, para que pueda fivoreera la mayor parte de la población pan-

dina y no a unas cuantas personas, que vienen de afuera para llevarse todos los recursos naturales sin dejar ningún enerelcio a la region. Senhalo Franco en enerelcio a la regionado en tentra de la recurso de la Prefectura, ante el directorio del C.D.F. El encargado político en Pando, Jorge Franco dijo que el M.B.L. cre que el prefecto ha dado muestras de que desea trabajar con el M.B.L. cac en Pando, tratando de enriquecer su administración con buenas propuestas. Estamos convencidos dijo- que va haber un cambio en la actifut del gobierno departamental encabezado por el Lie. Juan Carlos Riss y que de parte del M.B.L. va existir una estrecha coordinación desde ahora.

Franco explicó que el pacto que

existir una estrecha coordinacion desde abno:
Franco explicó que el pacto que el M.B.L. ha firmado a nivel nacional se llama el Pacto por el Cambio", es un pacto que se basa en tres principios. La lucha contra la pebreza; la lucha contra la pebreza; la teres de la comparte del la comparte de la comparte del la comparte de la comparte

#### 4 mil nuevos votantes tendrá el departamento de Pando

Cobja, 11 (PRESENCIA).- La Corte Departamental Electoral de Pando Ingresó al trabajo de la carnetización a los nuevos ciudadanos y a todos aquellos que se encuentran indocumentados, para que puedan inscribirse y votar en las elecciones municipales de diciembre próximo.

El presidente de la Corte Electoral de Pando, Lard Saucedo, ha manifestado que se está entregando a los pardidos políticos listas de los nuevos votantes que hasta el 5 de diciembre hayan cumpitio 18 años de edad, cantidad que asciende a más de 1.000 nuevos votantes. Señaló que en todo el departamento los nuevos votantes serán aproximadamente cuatro mil. La votación general con los ya inscritos en las últimas elecciones, en todo el departamento va oscilar entre los 10.000 y 11.000 ciudadanos que elegirán a los cencejales municipales, agregó Saucedo. Por otro lado, el presidente de la Corte. manifestó que están preparando toda la documentación y se esta seleccionando los asientos electorales, donde algunos vocales y personeros del Registro Civil están vistando las distintas provincias y comunidades del departamento con el propósito de inspeccionar los antiguos asientos electorales y poder certificar si es conveniente que puedan continuar con la misma labor, porque a partir del 19 de junio oficialmente se abrirán las inscripciones electorales.

#### plejo Tarapaya

#### sponsables de irregularidades lesisten a prestar declaraciones

O DEPARTAMENTO BTO. REF. 793053 De acuerdo con el proceso indepadorio que fue iniciado hace poco a instancias de la intervención del Ministerio Público, posteriormente también deberán prestar sus respectivas declaraciones en la PTJ otros ex-concepales, exdirigentes civicos y supervisores de obras así como los representantes de las empresas constructoras que se adjudicaron la ejecución del Complejo Recreacional y Turístico de Tarapaya.

En una primera instancia han sido convocadas las autoridades de anteriores gestiones en razón de que el millón y medio de dóla-

res donados por COMSUR a Potosi para obras de desarrollo fueron
desembolsados en nombre del
concejo municipal y del Comté
Cívico Potosinista.

The lo que se trata, en realidad, es de esclarecer de una vez
por todas este bullado caso del
complejo Tarapaya y nadle se
tiene que sentir molesto u ofendido, porque quien nada hace nada
tiene que temer; pero eso si se
apilicara estrictamente la ley en
caso de que alguien se rehuse a
prestar sus declaracionæs indagalorias", remarcó el Fiscal del
Distrito a los periodistas.



AL DE AGUA POTABLE Y ALCANTA

#### COBRO DE FACTURAS

Debido a los trabajos de incorporación de nuevos sistemas de computación en la sección cobranzas de la Oficina Comercial de SAMAPA en el edifficio EL CONDOR de la calle Batallón Colorados hoy viernes se suspenderá la atención al público usuario, debiendo hornalizarse nuestra atención desde el próximo lunes 15 en el horario habitual.

SAMAPA, agradece su comprensión La Paz, mayo de 1995



VA ...

\* El Colegio de Arquitectos espera la convocatoria al concurso de proyectos para mejorar el "nudo" o "zanjón" Villazón

Los arquitectos de La Paz ignoran el reglamento de habilitación de tierras para usos urbanos

Las bases de una convocatoria para la presentación de proyectos que mejoren el diseño y concepción del llamado nudo Villazón, en la intersección de las avenidas Arce, 6 de Agosto y Zapata, podrían ser conocidas finalmente en el curso de la próxima semana.

Tal es la expectativa del Colegio de Arquitectos de La Paz que intervino activamente en el debate sobre la construcción de ese enclave urbano y suscribió la "Carta de La Paz", en la que se sugrieron diferentes alternativas para devolverle la personalidad a la ciudad y la imagen a uno de los centros que identifican a la sede de gobierno.

El responsable del Colegio de Arquitectos, Gastón Rodríguez, díjo ayer a PRESENCIA que la pretensión es revalorizar el nudo o zanjón proyectado por la Alcaldía Municipal que se reducía, de acuerdo con los estudios iniciales, a un simple paso a desnivel. Es preciso complementar la obra con estudios adicionales sobre el paisage urbano a fin de mantener y defender el el atrio de la Universidad de San Andrés.

REGLAMENTO IGNORADO

ignora por el

**Breves** 

ENTREGA DE
MATERIAL
EDUCATIVO
El Centro Educativo Sobre Estupciacientes (CESE)
entregará hoy en la mañana
material educativo de trabamaterial educativo de trabano y manuales de prevención, como televisores. VHs.
pupitres, mesas y sillas, a
los establectmientos educativos donde se desarrolla el
Programa Piloto de Conciencia-ción y Educación Preventiva.

cta-ción y Educación Preventiva,
La entrega se realizará
en un acto que se cumplirá
en las instalaciones del Centro Don Bosco de Ciudad
Satélite. En cae acto se ha
previsto la presencia de autoridades del gobierno central y de El Alto, docentes y
alumnos de establecimientos donde se desarrolló el
plan piloto,
PREMIAN
TRABAJOS
El Institute for Housing
El Institute for Housing
Evelopment-IHS (Holanda).

TRABAJOS

El Institute for Housing
Development-IHS (Holanda),
lettro de Servicios Integrados para el Desarrollo Urba,
no (PROA-BOLIVIA) y el Instituto para la Democracia
tituto para la Democracia
docal (IPADEL-Perú) entregarán premios a los ganadoses del Concurso Internacios
es del Concurso Internacios

utiuto para la Democracia Local (IPADEL Peri) entrelocal (IPADEL Peri) entrelocal (IPADEL Peri) entrelocal (IPADEL Peri) enternaciores del Concurso internacional "Experiencias Exitosas
en Gestión Urbana Ambiental". La primana Ambiental". La primana Ambiental". La primana de la ciudad de El
PROA de la ciudad de El
Alto. en horas de la manana.
De acuerdo con el informe de los organizadores del
me de los organizadores del
mediencio, que presento el trabajo denominado. Tiuertos
comunitarios de Villa Tejada
de El Alto". y el segundo
premio al trabajo de Zolla
Aceber Cisneros, que corresponde a Talleres de Realidad Urbana y Medio Ambiente".

CAPACITACION

CAPACITACION
SOBRE SALUD
MENTAL
A partir de abril hasta
ahora, el personal médico y
paramedico de los centros
de salud y hospitales de la
Secretaría Regional de Salud de El Alto (SRSEA) recibe capacitación en atención

secretaria Regional de Salud de El Alto (SRSEA) recibe capacitación en atención
primaria de salud mental.
La capacitación está diligida por especialistas del
departamento de salud
mental del Consejo de Prevención Integral de
Drogodepenical y Salud
Mental (COREALT).
De acuerdo con los responsables de esa entidad,
los cursos sobre salud menal se desarrollan en vista
de que en la ciudad de El
Alto se ha establecido que el
20% de pacientes que visitan los centros de salud
presentan problemas psiquiátricos o psicológicos significativos.

CAMPEONATO DE

CAMPEONATO DE FUTBOL DE LA FEJUVE

LA FEJUVE

LA Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de El Alto inaugurará el sábado en la mañana el primer campeonato de fútbol, denominado "Integración Alteña", en el que participarán las juntas vecinales de esa ciudad.

El campeonato se inaugurará en un acto a desarrollarse en el Complejo Fabril 18 de Mayo, situado en Río Seco.

Los premies que actuales de composito de la Río Seco.

Los premies que actuales de complejo Fabril 18 de Mayo, situado en Río Seco.

Fabril 18 de Mayo, situade en Río Seco.
Los premios que otorgará la entidad vecinal a los ganadores del certamen serán bolsas de cemento. Por ejemplo, el campeón recibirá 35 bolsas de cemento, el subcampeón 20, el tercero 10 y el cuarto 7. Todos los equipos que se destaquen recibirán diplomas.

momento el contenido y los alcances del Regiamento aprobado por el Concejo Municipal
para la planificación urbana. "Participamos
hace algún tiempo en la elaboración de otro
documento de cuyo resultado tampoco hemo
tenido mayor información, no obstante de que
seremos nosotros quienes apliquemos las normas sobre la construcción de inmuebles",
explicó el gerente del Colegio de Arquitectos.
A comienzos de la presente semana el
secretario del Concejo Municipal, Germán
Monroy, reveló aspectos del mencionado reglamento para la habilitación de tierras para
usos urbanos, un instrumento que, a juicio
del concejal condepista, facilitará la planificación urbana, evitando a la vez procesos burocráticos que entraban el crecimiento de la
ciudad.
Por su parte Gastón Rodríguez comple-

ciudad.

Por su parte Gastón Rodríguez complementó que una vez que el Colegio de Arquitectos conozca en detalle el reglamento aprobado
por el Concejo Municipal, el mismo será revisado en detalle a objeto de señalar criterios
técnicos sobre su contenido.

Ruta de integración

#### El santuario de Copacabana está cada vez más cerca de los paceños



La Primera Dama de la Nación, Ximena Iturralde, y el presidente de CORDEPAZ, Fernando Barthelemy, recorrieron ayer un trozo de la ruta Tiquina-Copacabana-Kasani.

CORDEPAZ, Fernando Barthetenty, recorneron algor the bost of extra triuta Tiquina-Copacabana-Kasani.

El Santuario de Copacabana está cada vez más cerca de los fieles paceños y éstos lo están también con el vecino Perú. Así lo pudo constatar ayer, en las orillas del lago Titicaca, a la altura del estrecho de Tiquina, la Primera Dama de la nación. Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada, invitada a recorrer la vía en construcción por el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, Fernando Barthelemy.

El asáltado del tramo Tiquina-Copacabana-Kasani, que ejecutan CORDEPAZ y el Batalilon Quinto de Ingeniería del Ejército, tiene ya un avance del 50% en lo concerniente al ensanche de vía y conformación de la plataforma.

Estimulará y mejorará el turismo al Santuario de Copacabana". Estimulará y mejorará el turismo al Santuario de Copacabana". Estimulará y mejorará el turismo al Santuario de Copacabana expreso, entre sorprendida y complacida- la seónra Iturralde, quien fue recibida por escolares de la comunidad.

Es compromiso de las entidades que ejecutan el asfaltado y deseo de los pobladores, que el camino asánitado esté concluido hasta fines de año.

Los técnicos de CORDEPAZ estudian la posibilidad de construir miradores o paradores a lo largo de la carretera en construcción. El ancho de la vía lo permite y sería un desperdicio no utilizar espacios desde los cuales se puede dominar, en todo su esplendor, el Lago Sagrado.

La ruta en total tiene una extensión de 157 kilómetros, de los cuales 110 ya se encuentran asfaltados. El costo del proyecto alcanza a 8,5 millones de dólares.

La construcción actualmente se desarrolla en un tramo de 46,61 kilómetros, por una zona cuya topografía varía entre ondulada y montañosa, indica un informe de la entidad corporativa.

#### Fundación Contra el Hambre dotará alimentación para 10.000 escolares

Alimentación para 10.000 escolares

La organización no gubernamental Fundación Contra el Hambre totorgará alimentos para el Programa de Desayuno Escolar de 10.000 estudiantes, pertiencientes a establecimientos educativos de las villas perifericas de la ciudad de El Alto.

Esa situación fue establecida en un convenio suscrito entre dicho organismo con la comuna alteña y la Federación de Asociaciones de Padres de Familia de El Alto (FADEPAF), que tiene el objetivo de proporcionar una alimentación enplementaria a los alumnos, para mejorar su nivel nutricional, lo que permitirá a los estudiantes aprovechar adecuadamente el proceso de enseñanza y aprendizaje. Además, fortalecer la organización de los padres de la preparación de los alimentos. Finalmente, mediante el progreso de la preparación de los alimentos, Finalmente, mediante el progreso de la preparación de los alimentos, Pinalmente, mediante el progreso de la preparación de los alimentos suscrito entre esas entidades, la Fundación Contra el Hambre proporcionará todos los alimentos y supervisará el proyecto; mientras que la comuna alteña se responsabilizará del armado de carpetas en los colegios beneficiados y se hará cargo de la elaboración y distribución del pan. Por su parte, los padres de familia se harán cargo de la preparación de los alimentos, distribución, menaje y recaudación de Bs 0.90 por alumno cada mes.

El programa comenzará a ejecutarse este mes y durará hasta la finalización del año escolar.

Dicho convenio fue suscrito por el alcalde Flavio Clavijo; Luis Carretero, representante de la Fundación Contra el Hambre, y Celso Averanga, delegado de la federación que agrupa a los padres de familia.

La entidad no gubernamental proporcionará a la comuna harina, sal, azúcar y acefete, para la eleboración del acomuna

de familia.

La entidad no gubernamental proporcionará a la comuna harina, sal. azúcar y aceite, para la eleboración del pan.

Esa fundación, de acuerdo con el convenio, suspenderá la entrega de alimentos en los establecimientos donde se verifique su uso inadecuado. También asesorará en la preparación de alimentos con con la finalidad de que sean nutritivos.

ALGUNAS CIFRAS

ACUAIMENTE. EN LA CUIDAD de SEL EL CONTROLLE DE SERVICIO DE CONTROLLE DE SERVICIO DE CONTROLLE DE SERVICIO DE CONTROLLE D

ALGUNAS CIFRAS

Actualmente, en la ciudad de El Alto la población escolar es
144.467 alumnos, de los cuales 7.492 pertenecen al ciclo prebásico;
59,487 al bacco, 26,159 al Intermedio y 21.329 al medio. El 22%
de la población en edad escolar de El Alto no asiste a las escuelas.
Se ha establecido que esos niños no asisten a los establecimientos
educativos por causas sociales y económicas, en vista de que se
Incorporan tempranamente al mercado laboral.

PRESENCIA

En El Alto

#### Sesión de honor y man por el Día del Periodist

de sitio"
Tras la sesión de honor que se desarrolló en la sede social de los trabajadores de la prensa de aquella ciudad (STPEA), los afiliados de ese sector laboral protagonizaron uma marcha que recorrió las prinsuma que lla ciudad (STPEA), los aliliados de see sector laboral protagonizaron una marcha que recorrió las principales calles de El Alto. hasta arribar a las instalaciones de la alcaldía de esa ciudad.

En la manifestactón, los comunicadores demandaron que el gobjerno central levante la medida de restricción y que atienda las revindicaciones de los pobladores alteños.

las revindicaciones de los pobla-dores alteños.

En la marcha de los trabajado-res de la prensa, participaron in-cluso autoridades que represen-tan al gobierno central, además de dirigentes de las principales orga-nizaciones populares.

SESIONY RECONOCIMIENTO
El Sindicato de Trabajadores

SESION Y

RECONOCIMENTO

RECONOCIMENTO

GEL SIndicato de Trabajadores
de la Prensa de El Alto (SPTEA) al
commemorarse ayer el Día del Periodista, paramizo una sesión de
honor en la que fueron reconocidas personarios va sutoridades que
contribuyeron a la consolidación
de la mencionada organización de
commencionada organización de
comminada frace
publica de la discipante de
ventila; y Maria Cristina Soto, ex autoridad de la
Corporación Regional de Desarrollo de La Paz
Corporación Regional de Desarrollo de La Paz
Corporación para la sede social de los comunicadores
alteños. Por su parte. Panny Guzmán entregó un
estandarte.
El acto se desarrolló en presencia de los represen-

standarte. El acto se desarrolló en presencia de los represen-untes de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE). Central Obrera Regional (COR), autoridades de la icaldía y afiliados a la mencionada organización

LIBERTAD DE EXPRESION

Alcalde hará

sobre remate

descargos

de chatarra

El alcalde de El Alto. Flavio Clavijo, anunció que está dispuesto in presentar de sacargos an il de la República, para demostrar desacargos antido de la República, para demostrar que no tuvo ninguna para demostrar de esa comuna.

Esa situación fue dada a conocer a los medios de comunicación, en respuesta a la critica de los conociales opositores al partido de Conciencia de Patria (CONDEPA). quienes sostienen que el remate fue una irresponsabilidad administrativa.

A juicto de Clavijo, la chatarra incluso se podía haber botado, ya que coupable de la considerable espacio su un considerable espacio de un considerable espacio de mener pencia. Si considerable espacio de mener pencia so de la comunicipal, que remate los flerios de emergencia Si su parte ejecutiva del gobierno municipal, que remate los flerios y evelículos en desuso, viejos y vehículos en desuso, vehí

EL ALTO

Trabajadores de la Prensa de El Alto demandan plena vigencia de libertades democráticas. Alcaldía condecoró a estandarte de comunicadores

Un aspecto de la se que se rindió home comunicadores de D 'Dia del Periodista'.

municación de la Asami de la Asami dad para luchar paciones alteñas, lo ese organism ado politicamente a de Patria (CON adores del sector il sacerdote asesin lo que el periodis

Inauguración de aniversario

alteños.

Mutual La Paz abre al públic

nueva agencia en Churuba Mutual La Paz celebrará sus Bodas de Plata inaugu-rando una tercera agencia en la zona de Churubamba, en la intersección de las avenidas Ildefonso de las Muñecas y

Pando.

A escasos meses de su aniversario, Mutual La Paz decidió abrir al público la agencia que permitir a a ahorristas realizar todo tipo de operaciones de ahorros y préstamos.

En el acto de apertura, cerca del medio día de hoy, los ejecutivos de Mutual La Paz recordarán a los invitados que la organización otorgó créditos, a lo largo de estos 25

años, por un monto millones de dólars ciando a 17,700 l

destinaron a nuevaso ciones, reparaciones, de terrenos y mejor de viviendas de ahom

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRE FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

#### CONVOCATORIA A ELECCIONE PARA JEFE DE CARRERA DE TRABAJO SOCIAL

En el ejercicio de la Autonomía Universitaria, consagrada y gará el artículo 185 de la Constitución Política del Estado, por el Estado de la Universidad Boliviana y su sujeción al Reglamento de Elec-Vautoridades Facultativas aprobado por Resolución Nº 013/99 del Consejo Universitario: el Comité Electoral elegido en Asamblea elecciónes para Jefe de Carrera de Trabajo Social. La elección se realizará el día miércoles 21 de junio de 1995 de 1 20:00

PARA OPTAR A LOS CARGOS EN ESTE CLAUSTRO SE REQUIERE

Ser boliviano

Tener Diploma Académico de Licenciatura y Titulo en Provisión Nacional (en Trabajo Social)

Tener una antigüedad minima de 3 años como docente titular. No tener unte entre antecedentes antiautonomistas comprobados. No tener auto de processmiento ejecutoriado. No haber sido sometido a proceso administrativo universitario. Presentar un programa acorde a los principios, fines y objetivos al Universidad Boliviana, de la Facultad y de la Carrera. La inscripción de candidatos se realizará en la Secretaría de la Carrera. Monoblock Central, hasta el día 12 de junio de 1995 a horas 18/0/s.

La Paz, mayo 14 de 1995

Rawley Romero VG. Bo. Dr. Salvador Romer DECANO FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

Jugo de Liga

a cita se repite casi a los dias, especial-te después de las se-

numbro los dos parte.

con Blooming, que con Guabria, y la visita a independiente olero, (Ya se sabe que los rojos de Montero y el nte funquisaqueno son los orros dos elencos aspiraciones de clasificación en este Grupo.)

atro partidos sin hacer goles—antes de suma tantos consecutivos ante Real Santa Cruz, pendiente. Pero en Santa Cruz, anteanoche

desired Souid Cruz, Una Jaial Hena de la hoja sa-nda pratectamente for mutes de la huro de su-erntes de la huro de su-tentes de San José.

Las bajas temperatu-s ou presentante en est unidad huro obligado a so miembros del Comite dentro de la Asociación e Fuldo de La Paz a el programación de cuale hor programación de su su el programación de su programación de su programación de su la finera Alfreia.

personas (26.788 según los

idio cruceño, a raíz de la programa antos cotetos seguidos entre domin

feberth Aguilera) debutaron en esta temporada. A primero no se lo volvió a ver en esa tarea, pero

MUNICH (ALEMANTA), 11 MAY (EFE).-Los más alamistas stiuntano a Lothar Mathaeus con un pie fuera del fútbol en activo, nada más conocerse que se había noto el tendón de Aquiles de la pierna izquierda, pero el cacaquitan de la selección germana ha vuelto a hacer gala de así finan de "indestructible", y tres meses y medio después ha vuelto a entrenarse con su equipo, el Bayern de Munich. La entrenarse con su equipo, el Bayern de Munich. La lestion que sutrio el campeon del mundo de 1980 no lesión que sutrio el campeon del mundo de 1980 no les ninguna broma, y menos a su cádad; 34 años.

o de iniciación de los otejos", explicaron du-nte la última reunión e Consejo Central.

COCA, RAMIRO: Boxea-

"Indestructible"

JUSTINIANO, DOMINGO ANDRES: ble basquetbolista cruceno (dejo la ridad hace ocho años) y ahora entre-

LIZARAZU, GERMAN: Importante diri-

Villa imperial.

MENDOZA, MIRIAM: Presidente del Comité de Lacatulos y Reglamentos de la AFL.

CON OCHO GOLES

os) del Oporto y El "erectorio.

MARCELO PATRICIO NICOLA: Basestholista iugentino (ha integrado la sePernada ante portugués (25 ple un cuarto de Club Transito-Litota en Santa Cruz FAMAYO, ROSA ROS-DE LOS ANIVERSA MOHAMMED AL KARNI: Zaguero de la JOSE MARIA BULJUBASICH: Arquer LAZO DE LA VEGA, LUIS: Tenista de La selección de fotbol de SECRETARIO: V quetbolista tagenuro lección de su país! qui RODRIGO DINIZ: RIOS MUNDIALES: Miriam Mendoza RO: Nadador con varias ac-tuaciones en el campo in-CASTELLON, VICTOR DE NUESTRAS FIGURAS: ANDIA, JESSICA KA-THERINE: Basquetbolis-BOYAN, LUIS: Sobresacon en una larga ca-BUSTAMANTE, ALVA-: Basquetbolista en Cruz: jugó en el equiparte del conjunto de

## "Jefe ideal"

A del Deport

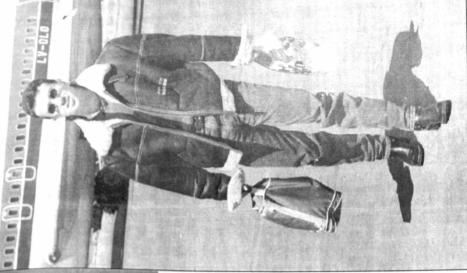
RIO DE JANEIRO, MAYO 11 (REUTER) - Diego Maradona puede ser un superastro voluble dado a subitos cambios de carácter, pero los jugadores que dejó en el Racing cuando rerunacio a ese equipo como director texticos diene que se un jede kdeal. Maradona renunció al ciula argentino luego de cuatro mieses en el cargo, de los cuales estuvo uma

ana desaparecido y 20 días con permiso, cuan-el presidente del Racing, Juan De Stefano, no reelegido el sábado.

to el hombre que el año pasado disparó a listas con un rifle de aire y actualmente euna suspension de lEmeses por consumo stanetas problibidas, fue desertio por los stanetas problibidas.

RIOS, KATHIA INES

Sudamericano Sub 17



Julio César Baldivieso en el aeropuerto de El Alto a poco de llegar ayer a mediodía.





La Paz, viernes 12 de mayo de 1995

GOLEADORES DE LA LIGA Hehert Arandaa ONNEVE GOLES Juan Berthy

LIGHT AFRED BOLL

CON EQUIPO TODOS LOS DIAS

N-KONO

रागानस्य

LLOYD ALTHER RESERVING L... TO also sedente justo a sette

# Deporte

Sandy está lesionado

### YER CON **ARLOS BORJA DESD** EL PLANTE

COCHABAMBA. 11 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera. El terrico de la selección nacional. Antonio López, definirá mañana floyi el plantel que jugará ante entrenamien proximo domingo, luego de la sesión de López de unidado en estado Capitles. A compañez de unidado esta Baddiviseo para que entrene con sus te a los para yes pueda conformar el equipo que enfere su loy estuvieron todos los convocados, incluido Carliamado, constituyéndose en el decano de los futbolis.

Definitivamente los convocados son: Mauricio Soria, los Chávez, Miguel Rubha, Marco arqueros; Juan Car-chez, Luis Cristado, Carlos Borio Sandy, Oscar San-ton Meigar, Julio Cesar Baldroes, Waldinir Soria, Mil-Marcelo Angulo, Hebert Arandroes, William Ramalio, metrio Angulo, Hebert Arandroes, William Ramalio, retrio Angulo y Raul Guiterrez.

mientos debido a la lesión que tiene nel tobillo derecho que aún le causa molestías, siendo inmediable molestias, siendo improbable que esté

El médico Elias Zadumi manifestó que se trabajará en la parte médica con el defensor para lograr su recuperación y que posibilite ser de la partida ante lugadores, como los paraguayos. El resto de los jugadores, particularmente los de Bolívar, se encuentran "cansados y saturados de partidos de fútbol" y no se les puede exigir más de lo que se

ENTRENAMIENTO

Hoy se hizo dos sesiones con preparación fisica y técnica-futbolistica por la mañana y la tarde bajo la observación de Antionio López, Carlos Aragonés y Manuel Niñez. No estuvo Luis Orozco, que se quedó en La Paza a solucionar problemas personales.

Durante la práctica técnica se formaron dos equipos

El equipo rojo estuvo formado por Mauricio y Vladi-mir Soria, Tomás Guttérrez, Melgar, Ramallo, Angulo, que jugaron en el medio sector ensayando el presing central y ataque con desborde y definición.

El plantel blanco con Torrico, rernanucz, cuaw Cristaldo, Sánchez, Angola, Borja y Raul Guttérrez. blanco con Torrico, Fernández, Chávez,

El partido que sostendrán estas dos selecciones podrá contar con 4 cambios, por acuerdo que tomaron los dirigentes de ambas selecciones, a fin de probar una mayoria de jugadores en la empresa que tienen ambas entidades de prepararse para el tomeo de la Copa America, a disputarse en Uruguay.

ARBITRO

Se confirmó que controlará el cotejo el árbitro peruano que pertenece a la FIFA Juan Seminario, quien
arribará el sabado a esta entidad directamente de Lima. y Víctor Balderrama jueces de línea FIFA y como árbitro suplente, Armando Aliaga. Estará cooperado en las líneas por Humberto Allaga



Telefé impone el horario

## ISPOSICION DEL PUBLICO DE 30.000 BOLETOS

COCHABAMBA, 11 [PRESENCIA].- Por Manuel Herrera, Más de 30,000 entradas se pusieron a la venta desde hoy para el partido por la Copa "Paz del Chaco" entre las selecciones mayores de Bolivia y Darraduay

El domingo 14, desde las 10 de la mañana, serán habilitadas has boleterias del estadio "Félix Capriles" para que el aficinado pueda adquirr sin contratiem-pos sus entradas y estar a la hora oportuna para

Especiar el cotejo.

HORARIO

De acuerdo a la definición que tuvo la Federación cu
se decidió que el partido se inicia a las l'i horas en el
El cotejo será transmitido por un canal privado
media hora antes de su iniciación.

Togues France Cala Cala.

En la administración del estado se manifestó que fes están dandos tractón del estado se manifestó que les reparaciones en los camarines principales que serán utilizados por anos camarines principales que serán ara Se propererá nhos seleccionados.

Se propererá nhos seleccionados anos en los cumarines de sufficiente agua fanto para uso en fon público en los elos equipos y árbitros, como por el fon cuenta el monumo emertial.

Asimismo, se está dotando de todas las comodida-des a los medios de comunicación social del interior del país. Paraguary o tros países interesados en reflejar el aconfecimiento a pocas semanas de la Copa América.

Herrera. Más de 30:000 entradas se pusteron a la Chaco entre las selecciones mayores de Bolivia y La venta de las entradas se realiza por gente experimentada en las entradas se realiza por gente experimentada en las instalaciones del club Wilstermann. Los valores de boleto hana de Fritbol. Les valores del boleto hand de Fritbol. Les valores del boleto hana de Frit

nercial á todo el país y el exterior en directo desde
día hora antes de su iniciación.

Según el programa a cumplirse el domingo, minutos previos al corejo se entonarán los himnos nacionatos previos al corejo se entonarán los himnos naciona-

TARUA

360 - 7 en \$us, de la señora VICTORIA TO-RREJON DE MARTINEZ. SRETA DE AHORRO perse extendido el dupli En Bermejo For 26 Mar.) LA PAZ

ORURO. Por extra

ORURO

del BANCO DE LA PAZ,

5-11 feb)

por \$us. 30.000 vio queda anulado el cheque Nº 0286038 del Banco de Crédito e COCHABAMBA

Compro prensa tipo-gráfica plana o colindrica doble oficio, automática, ofertas Telef. 042-23746

Alquilamos garaje - movilidad o negocio telé-fono 322774. (1-2 MAY) Fundición El Arte re-

Cochabamba,

quiere sehorita con experiencia en ventas, buena presencia, facilidad de palabra. Presentarse dia martes 2/v/95, Av. Laja 14 1355 Rio Seco Telf. 860295, (1-3 may)

co duro expandible a 420 megas aceptamos parte de pago computadores mantes garantizadas des de \$US. 687.-colores dis-IA (Pérez

VENDO HERMOSO
CHALET DOS PLANTAS, AMERICA OESTE
B A R R | O

PROPIA, JARDINES AMPLIOS, LINEA TELEFONICA, \$US. 65,000
REF: 042-22942

PROFECIONAL, AGUA

Velasco). (1-2 may)

COCHABAMBA

Computadores me-dio uso garantizados, mantenimiento de comcial del Centro 1A. (1-2 gamos paquetes, Discos Duros cargamos desde \$US. 15. Galería Comerputadores, repuestos,

NA PARA CNIZ- MAQUINA PARA FABRICAR VIQUETAS T CON 8 MOLDES, COMPLETO, MOTOR 3 H P A ESTREMAR REF. TELF: 46 - 4153. S.C. (25-26 Abril)

SANTA CRUZ

A ESTUDIANTES
EN CHILE
PIEZA CONFORTABLE
SOLIO O COMPARTIDA
CON O SIN PENSION
ANUAL O TEMFORAL,
LLAMAR A SRA NORMA
TEL 156 - 2) 209 1889
FAX 156 - 2) 223 1779
SANTIAGO - CHILE Por extravio queda

autos. Pedidos co americanas, pisos, pasillos y para iombras alto tráfilapizón alemán, al-Vendemos ría Antonieta Lima Gutiérrez C.I. 2017596 L.P. Primera a nombre de Ma-ría Antonieta Lima anulada la Libreta de Aho-rro de la cta. Nº 00-34-029341-6 de la Mutual la

lefonos 785391.

RROVIARIO Y DISPOSITIVO DE FLIACION\* No. B-4919 de Pandrol Limited. Dirigir-se casilla 853. (24-25 Mar.) nado "BRIDA PARA LA TRIAL. Ofrezo venta-ex Piotación invento denomi-

Queda nulo RUC Nº 02621606. (24-26 Mar.)

No regale dinero ad quiera computadoras fia-

celentes condiciones. Te-léfono 042-49890 Cochabamba. (21-27

dros, capacidad 9 perso-nas, trailer incluido, extriales de procedencia americana y bote con mo-Oferta: Se venden máquinas de coserindus-

tor in board Volvo 4 cilin-

12 Abr.)

tadores, repuestos, carga-mos paquetes, discos du-ros cargamos desde \$us. 15. Galería Comercial del Centro 1A. (2-2 Abr.) Computadores miento de compu-

Por extravio queda nulo el RUC 3008541 del Sr. Daniel Aquino Marca. (21-23 abr)

dores, repuestos, carga-

Vendo terreno cami-noa Viacha 240 mts. \$us. 1.000. Telf: 363011. de Hrs. 10 a 13. (22 ABR-2

En venta terreno en

Alquilo departamen-to Telf. 379529. (23 abr-6

dio uso garantizados,

Por extravio queda nulo el D.P.F. 143211 del B.B.A. (12-16 abr)

doble corona original mod. 83. Ref. CBB tel. 5520

Camión Volvo Intercooler

DE SEPTIEMBRE 455

SUCRE

de propiedad Nº 005627 del Sr. Tomás Durán. (24 vio queda nulo el carnet

VENDO TERRENO EN UR B A N I Z A C I O N MERCEDARIO (ATRASRIO SECO) REF. 231159. (1-2 vendedores autorizados IBM, ofrece computadores IBM con software original y otras ventajas en galería desde \$US. 1.550. Comercial del Centro. Local IA Pérez Velasco. (1-2 may)

ESPECTACULAR
OFERTA Obtenga garantia un año seguridad de may)

CESORIOS Y REPUESTOS EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 DEPARTAMENTO 2(EL PRADO) (1-2 may) expandible a 420 megas COLOR \$US. 1132 EQUI-POS 486DX2/66 \$US. 1161VENTA PARTES-AC expansión, computadoras 486DX2/50 HD

Alquilo habitación amobiada 321787. (22-30 abr)

Nula libreta Bco. Sol # 20302008052. (5 abr)

pendiente por 2 años Ciudad Satélite -La Paz - por otra en Cochabamba. Referencias 02-813615. (6-

Permuto casa inde

Taller pequeño de imprenta en venta. Ref. Antonio Gallardo I 187 - pasando Buenos Aires. (11-

IBM INFUNITALIAN PRODUCT. Casilla 2684. (6-7 Mayo) mos concedemos explo-tación de: "AFARATO AU-TOMATICO DE FINAL DE PAGINA PARA UNA MA-QUINA DE ESCRIBIR QUINA DE ESCRIBIR ELECTRONICA "4901 de PATENTE. Transferi

Paz ha quedado anula-do. (25-27 Abril) ANULACION.- Se co-munica que el cheque Nº 024299 del Banco de La

Departamento Anticrético zona San Pedro Telf. 377895. (25-27 Abril)

SE ALQUILA PARA OFICINA, LOCAL EN EL 2do. PISO, SUPERFICIE 800 MTS 2 CALLE 24

VENDO

viernes 12 de mayo de 1995

Transformamos com-putadores XT ó 286 a 486/ 66 desde \$US. 350.- acep

SUPERECONOMICOS

guos por modernos capa-cidad mayor Galería Pasapor otro a colores, cam-biamos discos duros antitamos como pago com-ponentes antíguos, cam-biamos monitor hércules Queda nulo talona-rio de facturas del Nº 000009 al 000050 RUC. Nº 7308795.( 20-24 abr) anticrético tienda Av. Mecapaca c/23 # 111 Obrajes (18-23 abr)

Tumusla. (19-23 abr) Necesito chico ayudante. Tablada 609, esquina

queda anulado RUC. 7.591625 (26-28

ESPECTA CULAR
OFERTA Obtenga garantia de un año seguridad
de expansión

Alquilamos garaje movilidad o negocio fono. 315869 (26-28

mos paquetes. Discos Duros cargamos desde \$US. 15. Galería Comer-cial del Centro IA. (7-7

en el pais

je del Centro I.A. (1-2 may)

EMSERCO INC S.R.L.

Se vende terreno agricola con rilego 18.000 m2 zona El Paso. Cochabamba. Tel. (42) 21755 horas oficina. Se acepta ofertas - o Tel. (42) 22136) (13-19 abr) persona mayor de edad que sepa hacer vaciados en plata. Tener buenas referencias llamar al Telf. 230278. (3-4 Mayo) Se busca una

de expañsión computadoras 486Dx2 50 H0 expandible a 420 megas COLDR US. 11.22 megas COLDR US. 11.22 expurpos 486Dx2 6 sus. 115.4 CESACCESORIOS V REPUESTOS EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 14 DE PARTAMERTO 2 (EL PRADO) (7-7 Mayo)

do en Cochabamba
Offset Kors 52x72
Tok 28x39 guilloti
nas Polar 92 Piyano engrapadoras. H. Aguirre 340 teléfo-no 27777. (3-9 tabloide oficio mos concedemos explo-tación de: "PROCEDI-MIENTO PARA EL BENETI-CIO DE MINERALES-OXIDICOS", 4599 de SMC CHEMICALS LIMITED. Ca-SIIIa 2568 de 10 mm. PATENTE .- Transferi-

Objetos antiguos farmacia vendo a coleccionistas, máquina registradora, balanza precisión, marmol, morteros, frascos variedad, otros seléfonos de 22.26 (OCHABAMBA (22.26))

monitor hércules por otro a colores, cambia-mos discos duros anti-guos por modernos ca-pacidad mayor. Galeria Pasaje del Centro I A. (7. Transformamos
computadores XT o
286/66 a 486/66 desde
\$us. 350.- aceptamos
como pago componentes antiguos, cambiamos
monitor héroricos Por extravio quedan nulos los talonarios del Sr. René Velez Queca de 001 01 al 000100 del 000101 al 000200 del 000201 al 000200 del 000201 al 000400 del 000201 al 000400 del 000401 al 000500 RUC Nº silla 2684. (9-10 Mayo)

01648870, (11-12 Mayo)

**BICICLETA** Compro 363725. (11-18 Mayo)

Clases Inglés 320745. (12-19 Mayo)

EMSERCO INC S.R.L.

Arreglamos refrige-radores 364088. (12-14 Mayo)

vendedores autorizados de IBM, ofrece computa-dores IBM con software

original y otras ventajas en galeria desde \$U.S. 1.550-comercial Delcen-tro Local IA Perez Velasco. (7-7 Mayo) Compro Ford Bron-co XLT modelo 81 ade-lante, Teléfono 44508 Cochabamba. (12-14

Vendo lote en Seguencomabajo, en ave-nida, 80 \$ el mt2. Ref. 786173. (7-8 Mayo) Cocinas eléctricas a gas experto repara. Tel. 358643. (12-27 Mayo)

Computadores me-dio uso garantizados desde \$US. 250.- man-tenimiento de computa-Lavarropas automá-ticas Especialista repara toda marca. Tel: 360 i 97. (12-27 Mayo)

Técnicos reparan re-frigeradores, cocinas, lavarropas Frizzers, seca-doras de ropa garantiza-da. Tel: 358643-560197.

TANQUE PARA GLP

En venta tanque de almacenamiento de gas licuado de petróleo, marca 400 Kg.- completo con accessorios (medidas L 5330 mm x 1500 mm). Ret: Telf. 042-28053, 042-24737.

MAYORES REFERENCIAS: SR. JOSE ALIAGA

TELEFONO: 36-2297

## MARADONA QUIERE APRENDER

Pseloy poniéndole mu-pempen y tradando de gar en la mejor forma fisi-posible para, en septtem-e, si es que llego blen, tiero seguir en el futbol. Lo Boca Juniors está en el

Dijo que, cumplido el castigo impuesto por la FIFA (Federación Internacional de Pichlo Asociación por encon-trar que jugo bajo el efecto de estimulantes en el Mundial de Estados Unidos, espera volver a un equipo simultáneamenalón, junto a astros argentinos de equipos locales de primera división.

te como técnico y lugador.

Ma familia necesita que el padre siga jugando. Me gustaria dartes un año odos de mivida furbolisticar, agrego. Maradora, quien antes de vigar a Chile respaldo la candidatura a la refereción del presidente Carlos Menem. conredido con Casacoly en el dereción que los fulbolistas intenera a habbar de política.

classibly, estimon defaultero que jugó en Colo Colo y en la Caszelly, estimos defaultero que jugó en Colo Colo y en la efección de Chile en la decada del 70 y comerzos de los cibentas, fue un abierto opositor al régimen del general utgasto Pinochet y participo en la campaña que termino on su derrota en un plebiscito en 1988.

"Nos creen ignorantes, Pero nosortos pagamos la carne "Nes creen ignorantes, Pero nosortos pagamos la carne une compranto, teremos que pagar impuestos. El verdade-

En torneo colombiano

HIGUITA HIZO GOL

BOGOTA, mayo 11 (REUTER). Junior venció por 3-0 a Caliy mantuvo el primer lugar del campeonato profesional del rúthol colombiano al jugarse la quinta fecha de la segunda vuelta en la que se marcaron 19 goles.

El hecho más significativo de la jornada lo protagonizó el arquero de Nacional. René Higuita, quien marcó un gol de tiro libre en el partido que su equipo gano por 3-1 a Peretra. Higuita cobro el tro libre dese unos 22 Higuita cobro el tro libre dese unos 22. metros y con la pierna derecha colocó el balón

en el ángulo superior izquierdo.
"No había ensayado cobrar tiros libres porque en el equipo hay gente que le pega bien al halon. Simplemente vi la posibilidad, cobré y gracias a Dios converti", dijo Higuita al término

En su carrera profesional Higuita ha marca-

Por su parte Santa Fe derrotó por 2-0 a fulla y Millonarios cayó por 2-0 ante el Caldas. do 37 goles, 36 a través de cobro de tiros de

no, pero nadie me va a ha-cer cambiar lo que pienso de Fidel. De todos los políti-cos del mundo, si alguien muere de pie, seguramente será Fidel. Los demás no le llegan ni a los talones", coglos a Fidel Castro, presidente cubano, y dijo no sa-ber si esa relación ha afec-

No sé si eso influye

Junto a Caszelly y Ma-radona estaba también el técnico español de la selec-ción de Chile, Xabier Azkarex futbolista local en un ho-tel donde se aloja desde un innare abalon, ante la marca del chieno Fabian Estay durante el miterooles, cuando llego a minar el balon, ante la marca del chieno Fabian Estay durante el Chile en un avión privado encuentro amistoso de fútbol 5, entre los "Pibes de Argentina" y para participar en un parti- el Colo Colo (Reuter).

'Quiero venir a Santlago

para tratar de aprender de ti", le dijo Maradona.

the current and the control of the current and control of control of current and current a

capacidad para unas ocho mil personas.
El encuentro fue transmitido por television a todo el país, por comentaristas que no ocultaban elogios para el polemico astro argentino.

¿Por qué no pensar en Maradona terminando su carrera en Chile, vistiendo la camiseta de Colo Colo?", dijo un entusiasmado comentarista de la Radio Chilena al término

### SABATINI PERDIO EN ABIERTO DE ITALIA

ROMA, mayo 11 (Reuter). Las esperanzas de Cabriles Sabatin de conseguir un quino titulo en el torneo ablerio de tents de Italia turvieron hou yun brusco fin al preder ante la inspirada Helena Sukova en la tercera conda. La tenista checa de 30 años mostro atlabos de la forma que la llevaron a cuatro finales de faron Siam en el decendo de 180 cuando estuvo cinco veces a un punto de perder para imponera. La argentina Sabatini, de 24 años, parreda estra aprovechando el forfudo dia al guara el primer set en solo media hora con un juega persistente de base y centelleantes atlaques sobre la red.

Pero en el seguidos est, la checa comenzo a mostern mayor resistencia para el match a su finor. Rempiero el seguidos veces el estretio de la acua a su finor. Rempiero el primer el seguidos veces el estretio de la a su finor. Rempiero el presente.

Sukova emparejó las acciones ganando el segundo set, pero estaba atrás 0-3 en el tercero cuando el viento de la suerte comenzó a soplar argentina y salvó cinco "match points" consecu

Faustino Asprilla

### **JRUGUAY CAMBIA LUGAR** Copa América

Montevideo, 11 may (RFE). El seleccionador de futbo de Unigato, Hector Mintez, decidio cambar el lugar de concentración para la plantilla que será antificiona en la Copa América, a disputarse el porcision mes de julio, y finalmente se alogará en Jos Aromos, propiedad del actual campeón de

con dos campos de juego sala para charlas técni-cas, otra para la perasa, enfermerá, gimasso de musculación, además de amplios vestuarios, dor-mitorios con aire acondicionado, contedor, cocina Los Aromos", que fue totalmente remozada e unos meses, es considerada una de las mejo-concentraciones deportivas de Suramérica,

y utiliteria.

Ja concentración del Penarol está ubicada en el departemento (provincia de Carictoras, a 25 kiló-metros del centro de Montevideo y a 20 kilómetros del centro de Montevideo y a 20 kilómetros del estadio "Centro de Montevideo y a 20 kilómetros del estadio "Centro de Monde Uriguaya de Entido IAIP). Carlos Maresca, amunciaron que la plantilia mostavia su cartel general en un hotel de Colonia Suita», una zona muy tranquila y de hermoso paisaje a unos 125 kilómetros de la capital, pero posteriomente el cuerpo técnico entendió que la distancia no era la misa aconsegiable para el traslado del equipo previo

La Copa América se disputará entre el 5 y el 23 de julio con la participación de doce selecciones andonales y l'Unguay five emparejado con Mázico. Paraguay y Venezuela dentro del grupo A que se jugará en Montevideo y Maldonado, ciudad ublea-

## **ACUSAN A ASPRILLA** DE PORTAR ARMA

Santaté de Bogoti, I. I. way (B.F.F.). El Autholista internacional colonial and Fastino Aspella. «La actualidad en el porta armas de forma legal por un liscal de la ciudad de funda legal por un liscal Santafé de Bogoliula, se informó hoy en El piguedo: Integrante de la selección de sesti país que por ticido en el Mundial de El UTES, podifico matercera el proceso en liberal de completora en el proceso en liberal de completora en el proceso en liberal de completora en el proceso en liberal de confetencia.

La resolución contra Asprilla fue dic-tada por el fiscal Carlos Alberto Aponte Mondragón, segun informó la radio

acusador en Eproceso ablerto contra el plugador por la justica local de Thiná, ciudad del deparramento del Valle del Cauca en el susvo-diente del país). Asprila se vio cavarello en una serie de incidente callefores por los que tuvo que comparever ante la policia, acusado de escandalo público, y por la que fuerectudo. Aponte Mondragón actúa como

brevemente.

Los hechos se produjeron el pasado
primero de enero. en Tuluá, ciudad donde
mació y vive su familia, en un periodo en el
que el futbolista disfrutada de descanso. sorprendido en posesión de una arma de fuego, por lo que fue acsuado del presunta delito de porte licgal.

## AL POR MAYOR AUTOGRAFOS



COCHABAMBA: López sigue de cerca el accionar de Torrico y Vladimir Soria (Foto Presencia - Nano Cartagena).

. Velocidad y fuerza es la característica del fútbol paraguayo, obligando a la selección nacional a un juego ordenado y atento, comentaban los aficionados.

A propósito de aficionados, por centenares liegan hasta las garderías del estadio Caprifies para observar las sesiones de entrenamiento de la selección bolivia-na, dando su apoyo con anticipación.

Se anunció que el embajador de Paraguay en el país y otros representantes diplomáticos del hermano país llegarán a esta citudad el domingo para espectar el partido. Es posible que el embajador sea declarado Huésped Ilustre por la alcaldía.

Los coleccionistas de autógrafos, particularmente niños, se mostraron alegres desde la llegada del tecnico Antonio Lopea, porque no quedaria vacío un lugar destinado a su firma.

Todas has previsiones logisticas se han tomado par el éstro de la programación hitologistica del domingo, digeron en la Federación Boltwana de Fultol, sin embargo, se extraña la ausencia de la secretaria Crisembargo, quien está reposando en su domicillo tras una intervención quirtugica.

En cuestión autógrafos, un grupo de damitas quinceateras consigueron casacas con los colores de la selección para la lirma de autógrafos de los jugado rese, particularmente, y uno que otro del cuerpo técni-res, particularmente, y uno que otro del cuerpo técni-

. Los seleccionados utilizan 15 balones Penalty para los entrenamientos, todos con el peso reglamen-

Orozco tiene permiso

## PAZ ZAMORA ASL

la comisión seleccionadora, según se confirmó en medio de la Federación Boliviana de Futbol, que programó el act

La ceremonia tendrá lugar en las oficinas del titular del ente martra. José Saavedra Banzer.
Paz Zamora fue nominado el martes por la noche y el

mércoles aceptó el cargo.

Su enbargo, a nivel extraolicial, se conoció sobre la Sin enbargo, a nivel extraolicial, se conoció sobre la Usin enbargo, a nivel estante de una presión de alginnos cubber en el puesto a otro candidato.

Fuentes federativas prefirem no comentar la situaFuentes federativas prefirem.

ción, a la que le restaron importancia.

Empero, se condicencio que l'a interiorio restió, pero de manera extemporánea, cuando el nombramiento de Paz Zamora ya era un hecho", se dijo.

Em ostra que era un hecho", se dijo.

Em ostra del carlo de la compagnación tuvo la posibilidad de fanagar con Guido Añez, titular de la Liga y vicepresidente de la Federación, que aseguró el respaldo oriental a Paz

The unaversion sin fundamentos, el doctor Paz Zamora

The una versión sin fundamentos, el doctor Paz Zamora

cuenta con todo mester respado en función als delicadas

tareas que le corresponderá asumir. serádo.

Se anticipo que la primera reunión de la comisión

Seleccionadora se registrará el próximo domingo en la

ciudad de Cochabamba, donde los dirigentes se reunirán

ciudad de Cochabamba, donde los dirigentes se reunirán

aparte de Paz Zamora, intervierno José Sánchez, Ger
mán Groc, Fernando Castedo y Carlos Conrado Jiménez.

Entre tanto, el preparador fistco Luis Orozco confirmo que no asistirá a esta primera fase de trabajo en Cochabamba, pero asegur confar con el permiso de Antonio López, seleccionador nacional.

Al margen de un leve problema de salud. argumentó una situación de tipo familiar para permanecer en La Paz. Ante una consulta manifestó que en la próxima fase

Pertenecer al staff del seleccionado nacional es un orgalio", afirmó, a tiempo de sostener que "ne debo a Bolivar y entlendo que en su momento no habrá problemas para que se me conceda la respectiva licencia".

nuel Herrera. Con varios jugadores que militan en equipos argentinos y brasileños anuncia su arribo para mañana en la noche el seleccionado mayores. COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).- Por MaEl cuerpo técnico, encabezado por el húngaro Ladislao Kubala, anunció que 18 jugadores han sido

convocados para este partido. La mayoría pertene-cera las filas de los ciubes Olimpia y Cerro Porteno y otros cinco a equipos de la Argentina y Brasil. Entre estos están Celso Ayala (River Plate). Juan Ramón Jara (Rosaro Central). Carlos Torres Argentinos Junios), Juan Carlos Ruíz Diaz (Talle-res de Córdoba) y Francisco Arce (Gremio-Brasil).

### **ES OTRA OPCION** PORTO ALEGRE

nuel Herera. En la dirección decinen nacional se comoció esta a tarde que existe la propuesta de que el plantel bolivano que concurrirá a la Copa América pueda hacer la concentración cerrada en Porto Alegre, Brasil. COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA). Por Ma

Antonio López manifestó que sería un buen lugar porque se encuentra en el mismo paralelo de la ciudad uruguaya, Paysandú, donde debe jugar No veo muy conveniente que sea en Montana, No veo muy conveniente que sea en Montana, Estados Unidos, porque allí se tiene una tempera-tura media de 30 a 35 grados y en la ciudad uruguaya tendremos temperaturas entre 8 y nuestra selección la primera fase.

se, agregó el estratega. En todo caso la ciudad definitiva de principio es Cochabamba y probablemente antes de ir a Urugrados, corriendo peligro los jugadores de restriar-se, agregó el estratega.

### Marco Etcheverry

dijo López — me interesan los tres.

Baldivieso bajando del avión que la trajo de retor-no por unos dias.

Desde hoy





## del pueblo boliviano hacia

"Estos quince días van a ser de viajes por todos lados. Hay que ir a Paysandti. Estados Unidos. Colombia, hay que hacer un montón de viajes, quiero cumplir con todo trabajo previo a la Copa", indicó.

LISTA DE 22

sez visitará, en Uruguay, la sede que le corresponde vía. la ciudad de Paysandú, donde verificará las dunes de hospedaje, canchas de entrenamiento y que ya fueron confactadas, en principio, por Victor

Alvaro Peña

Juan Peña

solidaridad primar la "Tiene que

Antonio López anunció que convocará a veintidós jugadores para iniciar, en junio, la concentración cerrada de la Selección Nacional de cara a su participación en la Como Amárica da Firmenso.

Teniendo en cuenta el encuentro del domingo vendero, y la condición de local del seleccionado verde, nos, parece oportuno recordar los diez distinos encuentros que Bolivia y Paraguay disputaron en nuestro territorio:

CON PARAGUAY

Podrán comprobar nuestros lectores que las cosas nunca han sido fáciles para nuestro plantel cuando recibió al rojibianco: logró tres victorias y últimos quince años.	Positivo que tiene mente el equipo que pondrá de principio, pero mañana lo confirmará plenamente. El técnico está conforme con el trabajo. Dijo que los dar todo a la selección: "Es un grupo maravillosamente unido", destaco".
12/7/79         Cochabamba         Bolivia 1-Paraguay 1           26/8/80         La Paz         Bolivia 1-Paraguay 1           28/8/80         Santa Cruz         Bolivia 1-Paraguay 3           3/8/83         La Paz         Bolivia 2-Paraguay 3           5/8/83         Santa Cruz         Bolivia 1-Paraguay 3           26/5/85         Santa Cruz         Bolivia 1-Paraguay 3           14/6/87         Santa Cruz         Bolivia 1-Paraguay 3           25/5/89         Cochabamba         Bolivia 0-Paraguay 3           14/6/91         Santa Cruz         Bolivia 0-Paraguay 3           Bolivia 0-Paraguay 1         Bolivia 0-Paraguay 1	López dejó abierta in comin muterio llegará hoy al pais, cotejo fernie a Paragnay.  Tendria que hablar con el, Jaime es un jugador que me interesa tener ho porque lo considero importante, pero me concentración; afirmo.  Sostavo, sin embargo, que verá las condiciones en esta Sostavo, sin embargo, que verá las condiciones en las a pensar:  Anunció que en función a la Copa América, es posible de su convocatoria.  En relación al partido frente a Paraguay, dijo que se para que los jugadores a similer nos conceptos futbolisticos. "los que esasimiler nos conceptos futbolisticos", "los que esasimiler nos conceptos futbolisticos", "los que esabiamos y algúnos nuevos. Son cuatro días peros pero tenenos que esabiamos y algúnos nuevos. Son catarto días
disputaron en nuestro territorio:	Al enterarse one Jame Manager

la selección". Antonio López

con la Selección Nacional.
Llegó ayer, estuvo unas horas en La Paz y por la
noche viaja Cochahama, su ciudad natia,
volvió un Baldivieso distino al que se fue. Este es
un jugador que ha comenzado a triunfar
internacionalmente, es figura en un fitibo altamente
competitivo y va haciendo realidad cada uno de sus Julio César Baldivieso comenzará a entrenar hoy

Ha experimentado un giro total en su vida: "El fútbol en la Argentina es muy distinto, uno tiene que estar al expresión de la palabra: "El futbol de la palabra" expresión de la palabra:

Hasia ahora son puro elogios, Se ha ganado el cariño de la hinchada y ha capturado la atención de la exigente

prensa argentina.

Trato, domingo adomingo, de ser el mejor y lo único me spero es el aplasos de la gente al término de la novenira minuos. Me está yento como yo esperaba. Acquinta y eso lo valoro mocimiento de la función de la gente al término de la Argentina y eso lo valoro mocimiento de la gente de Cuando se fue no tenía lucho.

Cuando se fue no tenía lucho: este esu Baldivieso alegre, defraudar a nadie, el futbolista de hoy: "No tengo que tras han quedado los desagradables momentos y él nunca y en el pasado han quedado corasa que prefero no presente." Hoy quiero que se hable el futbolista de hoy: "No tengo que recordar. Hoy quiero que se hable el mota quedado cosas que prefero no presente." Hoy quiero que se hable del Baldivieso del Argentina por la puerta grande. Lie go y lugó un dásico, factura: "El primero fue muy importante porque fue la la futbol de factura: "El primero fue muy importante porque fue la

## Sudamericano Sub-17

del VII Torneo Sudameri uta en dos ciudades del rentarán mañana co le Brasil y Bolivia se en-

cal (22:45 GMT). cn el estadio Masinche de la ciudad de Trujillo, a 570 kilómetros de Lima, y dará inicio a las 17:45 hora lo-El encuentro se jugará

El partido tiene especial significación para la selección boliviana ya que un triumfo le permitirá mantener esperanzas de clasificación, por el contrario, una derrota le cigar rá prácticamente fuer a de la constante de contrario, una derrota le cigar rá prácticamente fuer a de

la competencia.

Bolivia empató en su primer encuentro frente a Chile I a 1, y perdió ayer frente a Colombia en su segunda presentación por 2 a 0.

En sus dos compromisos el seleccionado boliviano mostró buen fútbol, sin cribargo, en ambos encuentros, adoleció de definición para marcar goles que le hubieran

permitido obiener mejores resultados.

Parasil, por su paric, ingresará más tranquilo al campo de juego ya que prácticamente tiene asegurada su clasificación, producto de sus dos victorias en otros antos comprom

En el encuentro de fondo, de la jornada de mañana, que se iniciará a las 19-45 hora del Perú (0:45 GMT), Chile se enfrentará a Colombia. CHILE-COLOMBIA

LLEGO A COLOMBIA INDEPENDIENTE

## Ipiales (Colombia). 11 may (EFE). El rally Londres México, que partio el pasado 22 de abril de la capital británica. Ilegá hoy al territorio colombiano procedente de Ecuador y antes de continuar hacia Fanamá. La competición, considerada como la más larga de mundo, ha recorrido Jassi, añora 9,000 de los 16,000 Rusail

El Rally liegó a Colombia por la localidad andina de lipiales y tras pranctar en la crididad de Call, seguirá hacia indecidin y liegoranoctar en la crididad de Call, seguirá hacia indias el procegna a la ciudad caribena de Cartagena de En esta útudad, los participantes embarcarán sus rec Centros indicas en un transbordador hacia Pananná para reco-especial en el banicario necicano de Acapulco.

La gueba es inferiada por la parça formada por el fond Esco Hamun Mikiola y Gunnar Palin, que conducen un Harry Manson, con um Dassun 2402.

En Colombia, el rally tendrá pruebas de velocidad y sobre terreno difícil. BUENOS AIRES, 11 (ANSA) - Independiente, de Argentina, anunció que comprará en forma definitiva el pase del atacanite colombará en forma definitiva mientras agarada la ligada del nocimo lustraga, López, actualmente en el Santos Leuno Miguel Angel López, actualmente en el Santos Leuno, de México, eschaló que "en los próximos días hab. Jorge Bottaro, sechaló que "en los próximos días hab. Jorge Bottaro, sechaló que "en los próximos días hab. Jorge Bottaro, sechaló que "en los próximos días hab. Jorge Bottaro, sechaló que "en los próximos días hab. Jorge de acuerdo con el pago de los 650,000 dúlares" por de acuerdo con el pago de los 650,000 dúlares "para agentido. A su vez, confirmo que "estamos esperaginho. Lopez termine su contrato con el Santos Laguna para citores inticadas para contratar al fectuco, quae goda conceste México que "el acuerdo con Independente está muy cerca; a



Integrantes de la selección boliviana sub-17, que hoy tendrán un dificil compromiso frente a Brasi

Los chilenos tienen una situación muy similar a la de la selección boliviana, ya que han conseguido un punto en dos partidos que jugaron y están urgidos de un trunfo que mantenga vivas sus opciones de clasifica-

Un empate o una derrota los dejará fuera de la

primera fase, necesitará también de una victoria para poder accedera la fase final. Sin embargo, un tritunio no tendrán que esperar que sucede en la última fecha del grupo que se juega el domingo. competencia. Colombia, que mañana culminará su actuación en la

## HISTORICAMENT

varios contrastes ante Brasil en los sudameri-canos de la categoría Sub-17. Desde el primer partido que tugaron en La Plata (Argentina) hace diez años, **Bolivia sufrió** 

Esta es la lista de cotejos disputados:

1985-En Argentina Brasil 4-Bolivia 0 1986-En Perú Bolivia 1-Brasil 1 1991-En Paraguay Brasil 6-Bolivia 0 1993-En Colombia Brasil 2-Bolivia 0

Como el lector advertirá, nuestro equipo anotó un solo gol, marcado por Marco Antonio Etcheverry en Líma el 15 de octubre de 1986,

#### SUPREMACIA LOS FERRARI AMENAZAD

y Montmeló (Barcelona, España), 11 may (EFE). La Hill (Williams FW) 7 Renault) en el inicio de temporada en el micio de temporada ex ve amenazada en el Gran Premio de España, cuarta Formula Une puntuable para el Camponato del Mundo de Cormula Unicio de Cataluña, por la continua progresión de los francés Jean Alesi.

Damon Hill, vencedor en Argentina y San Marino, afronta el Gran Premio de España con la confianza de cofreure su segundo triunfo en el renovado trazado de circuito de Montmeló, en el que, desde que fue incluido siempre ha sido para un piloto de Williams. He ganado en Barcelona el año pasado y francamen

te me gustaría hacer lo mismo este año. Me place mucho

este circuio, la pista es muy bonita, con muchas curvas rápidas, ha manifestado el líder del mundial, que eficaz para lograr sus objetivos.

En los tres primeros Grandes Premios de la temporada, los ferrari han demostrado su competitividad y rada, los ferrari han demostrado su competitividad y

(7.30 a 9.30 hora gmt), y la primera sesión de classifica-ción, de 13.00 a 14.00 hora local (11.00 a 12.00 gmt), que servirá para establecer la formación de salida provisional, de esta cuarta prueba del campeonato del sus progresos, para convertirse en la alternativa a la victoria, en caso de que fallaran los Williams-Renault. Mañana se disputará la primera sesión de entrena. mientos libres, desde las 9,30 a las 11.15 hora local de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra de la

## PILETA PASA A MANOS DI

reaction de la pulieta de Obraçies pasó a parta que se concrete el traspaso de la administración de asociación de la Para por un fay y el tultar de la DIDD poercia. Eduardo Járregui. Tal Risca de Ichacio escenario deportivo. In la Risca de Ichacio escenario deportivo. In la Risca de Ichacio escenario deportivo. Esta de la DIDD poercia. Eduardo el arrior deportivo. Esta de la DIDD poercia. Eduardo el cardio de tendro far popular de la DIDD poercia. Eduardo el arrior de la Para esta pintero que entró en vigor que recurrir a un crédito para poder lievas defanite las posteriormente por las asociaciones de regimenta de la estructura que sositiene al techo rambien el asociación paseria el presidente de la Asociación paseria en la presidente de la Asociación paseria de la Asociación para paseria de la Asociación paseria de la Asociación parteria de la Asociación part beporte de La Paz es el primero que entró en vigor y cera seguido posteriormente por las asociaciones de sasquetbol y fútbol de salón.

Precisamente mañana sabado, a las 14:30 horas, se producirá el acto oficial de traspaso de la administración de la pileta de Obrajes, para seguidamente dar paso a las natación, las mismas que tienen validez para el ranking departamental de la presente temporada. Sobre este tema el presidente de la Asociación pacería en fed deporte acuático. Marcelo Ferrutino, seráblo que "este dud fed deporte acuático. Marcelo Ferrutino, seráblo que "este dud este un viejo anheio y por fin lo podemos ver cristalizado. del Creemos que nade mejor que quieres utilizanos un escenario como éste podemos administrarlo y manternerlo en las mejores condiciones posibles. Considero que con na esto vamos a poder infegrar y además vamos a poder lievar del anta algunos de nuestros objetivos como son el de hace que la natación sea también un deporte recreativo por no voldaremos las partes formativa y de competitividad". de no voldaremos las partes formativa y de competitividad". per Perrutino también destacó el papel que cumplieron pri

Ranking oficial

IRCUITO OSCAR CRESPO

A una semana de su realización

INANCIADO A MEDIAS

## OMICIC LIDERA

Volkswagen, grupo 1.600 libres ocho válvu-las, grupo multivalvular y grupo N-12; a objeto de reunir a los pilotos de antaño se ha convocado la categoría Fuerza Libre. El evento arrancará el viernes 19 con las pruebas de clastificación, el sábado se dis-putarán tres pruebas, promocional VW.. egó. En la oportunidad se convocaron a las Sucre, 11 (Presencial por Pavio Pórcel Int.
- A una senana del Circuito Cosca Crego ter aus Bodas de Plata, lamento comunicar terque sólo hemos logrado un circuenta por parciento del monto requerido para llevar ademiante esta tradicional competencia tuerca: sin embargo, con la participación del Comide té Cívico confiamos en financiar los aproximadamente 25 mil dióners. almo Alvaro aguado, Oppez, presidente de la asociación deportiva. nes de carácter legal se veian imposibl-das de colaborar con el financiamiento Circuito Oscar Crespo. "Confiamos e hasta inicios de la semana siguiente gamos todo financiado", complementó nómico comunicaron que por disposinente participaban con su aporte Algunas instituciones estatales que ha-

rupo ocho

c, en tanto que el domingo se d grupo N-12 y la Fuerza Libre. pecto a la presencia de pilotos del

cursos necesarios recu-rriendo en este caso a la Alcaldía Municipal y la empresa bancaria.

Nos sirve como

empresa privada como también a la Alcaldía

faccará su concurso en ofrecer su colaboración declaró Figueroa. Admittó que otra de las formas para recau-dar el monto adeudado.

en alusión a este aspecto que llega a ser una pre-ocupación para la aso-ciación de basquetol.

RUSIA La Paz, 11 may (EFE). El campoón whano de volebol fementino. San Antonio, se razará con dos jugadoras de Rusia para disputia el apoconato «Copa Centenario», que se jugará del 4 (10 de junio en La Paz, según informo el director nico del cuio, Roberto Frias.

Este fin de semana continuarán las competencias de

COMPETENCIAS

DOS RUSAS EN Para "Copa Centenario"

Volethol, el peruano Juan Castro, se fue de La Pacon assistacion de haber encontrado campos deportu-vos óptimos, hoteles que darán acogía a los clubes vos óptimos, hoteles que darán acogía a los clubes ampoenes y que las instalaciones de Colseo cerrado sullo Boerelli+ darán la girantía in ecesaria bura día-Frías comentó que conoce a las dos jugadoras que probablemente. Ileguen a Bolívía en las próximas semanas, y que de lo contrario se buscará refuerzos omisionado de la Federación Internacional de El técnico del San Antonio declaró que, para quistar el título, el club femeníno de voleibol tiene reforzarse con jugadoras de Jerarquia para com r con los campeones de Brasil y Perú.

TARIJEÑOS PAGARAN SU DEUDA primera victoria de Newell's".

divulgó la Federa-n Boliviana de Bas-

Tarija, 11 (Presen

a.- La Asociación cha de Basquetbo

quetbol, pero con el compromiso de solucio-

mos en manifestar que cerca de setenta competidores estarán en la Bodas de Plata

del circuito automovilístico más importante del país. Vamos a vivir una fiesta hermosa"

interior, López manifestó que cerca de se-tenta máquinas participarán en la compe-tencia. "Existe gran ambiente para partici-par en esta versión por lo que nos anticipa-

r esta cuenta pen-ente, monto que al-nza a los 500 dólares.

Estará unos días en Bolivia atendiendo la convo-catoria de la Selección Nacional.

catoria de la Selection Nacional.

En esta nueva etapa tiene que primar la cabalerosidad. el companérismo y sobre todo la solidaindad del pueblo boliviano hacta la selección
ridad del pueblo boliviano hacta la selección
ridad del pueblo boliviano hacta la selección
ridad del pueblo boliviano hacta la selección
no lo Apez. Cuando estaba en Bolivar fue el español
quen se hizo en parte responsable de la salida de
ladidivieso. Eso ha quetado atrisa y hoy ulho César
Baldivieso. Eso ha quetado atrisa y hoy ulho César
lestía agradecido que lo vuelvan a llamar. La vida da
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estoy muy feliz por lo que me está pasando
vueltas, estos muy el conceptio de la Baldivieso renovado y profesional al
pasado sino del Baldivieso renovado y profesional al

berto Pigueroa dijo, no conocer una informa-ción oficial sobre la sus-pensión, pero señaló

que servira como una muestra de botón para hacer lo posible en pro-cura de recaudar los re-

valvulas y el grupo multivalvu-

clen por ciento". El domingo juga-rá frente a Paraguay.

jo: "El fútbol para-guayo es muy fuerte, pero confio en la ca-pacidad de todos mis companeros. Aqui hay una riqueza in-tensa en el plano futatracciones del cote-jo: "El fútbol para-Casi seguro que será titular y — segura-mente — una de las lo único que espero Trato, domingo a domingo, de ser el mejor y es el aplauso

de la gente"

volver a vestir la camiseta nacional. "Ojalá sea con exito y con mucha suerte". Vive día a día lo que pasa en el fútbol, en especial

nada a nader.

Un dia espera volver al país "en especial si es
Bolivar", pero por ahora sus objetivos son otros:
Trinniar en el exterior y hacer que habien bien del
fithol nacional".

el martes... si renuncia Paz Zamora.

Luis Miguel Mercado podría asumir

Hasta fin de campeonato y con opción a otra Copa Libertadores

**BOLIVAR PROPONE** 

que se extendería si el equi-po logra clasificarse a la

ha ofrecido un contrato hasta fin de temporada

próxima edición de la Copa Libertadores de América.

Por otra parte, no está definido el alejamiento del argentino Claudio Andrés Mir.

En el cursode las próxi-mas horas se decidirá si Mario Paz Zamora conti-núa o no al frente de Bolí-

nominación del dirigente como titular de la Comi-sión Seleccionadora de la Federación Boliviana de Putibol, está siendo anali-zado por la dirigencia "ce-leste" y por el propio Paz El tema, a raíz de

oficializará en la próxima eunion, le otorga plena Ibertad al presidente para

que el dirigente haga su elección entre las partes. elija. Sin embargo, hay una corriente que considera que Paz Zamora debe asumir una postura que no represente una dualidad de funciones y cree ético

Esa misma corriente añade que Luis Miguel Mercado podría ser pose-sionado a más tardar en el

El hijo del fallecido pre-sidente vitalicio goza de ab-soluto respaldo entre los ranscurso de la siguiente

que en la medida que el trabajo le obligue, el toma-

rá una determinación.
El presidente de la "Academia" señaló que por el momento no cree que su udique sus funciones "Tenemos la feliz experiencia de nuestro querido abor al frente de la Comisión Seleccionadora per-Mario Mercado, quien sien-

yrve use une open-persone accession. Se cerca el oque tiene que ver con su carrera. Ve de cerca el trabajo de Argentina, equipo contra el cual debuta-mense en la Copa América. "Esta cumpliendo un proceso bastante serto, pero en lo futbolistico y a myej de selecciones. Bolivia no tiene que envidiar myej de selecciones.



Thomás N'Kono. Bolívar quiere que se quede.

Tórrez, Renny Ribera y Ronald Vaca "Tahuichis" José Escalante, Manuel están en la mira de "académicos".

El cuerpo técnico ha determinado que los futbolistas, agotados por una extensa temporada,

carrera en este campeo-

sábado y domingo, para reanudar sus prácticas el

tengan descanso durante

planificará la forma de encarar el clásico del domia" jugará gran parte de su chance de seguir en

ión Nacional retornen, se mingo, donde la "Acade-

La labor está destina-da, de manera especial, al rubro físico-técnico y en el semana, cuando los juga dores cedidos a la Selectranscurso de la próxim

> dad asumió también una tarea de enorme responsabi-lidad en la Federación", comentó. presidente de la enti-

el arquero camerunés Thomás N'Kono se reunieron ayer para comenzar las tratativas que podrían derivar en la permanencia del futbolista, por una temporada más, en El vicepresidente de Bolívar, Luis Miguel Mercado, y

De momento—schaló el guardameta—hay diferen-cias entre lo que le ofrece Bolívar y lo que él tiene en cuanto a expectativas. "Es algo que se puede arreglar conversando", sostu-vo N'Kono, quien demostró su predisposición para llegar a un entendimiento. el campeón nacional. Mercado hizo una primera oferta que N'Kono anali-zará en el curso de estos días.

préstamo, pero con opción de compra. Bolivar también hizo saber su interes en Ronald Vaca, pero este jugador sólo dejará Tahulchi si se concreta su transferencia definitiva. Vaca fue compañe

Los tres jugadores pasarían a Bolivar en calidad de dad de mostrarse y Ribera es un lateral ofensivo de buen manejo de balón. ro de Miguel Mercado en varias competencias inferna cionales juveniles y es otro goleador en potencia.

Remy Ribera, tres jugadores de la Academia Tahuichi Aguilera podrian pasar a Bolivar, habida cuenta el interes que han mostrado dirigentes de este club para contar con el concurso de estos jóvenes elementos. Cirrez es anquero, Escalante macrador central, que estuyo antes en The Strongest donde no tuvo oportumi (PRESENCIA) POR GON-ZALO VALENZUELA. José Escalante, Manuel Torrez

Hoy continuará el certamen con dos cotego de la caregoría juvenil y uno de primera de honor.

Ingavi con Boy-Cap, en damas, y Cervantes con ingavi, en vaciones, tendrán a su cargo los encuentros juventiles, mientras ou cargo los encuentros juventiles, mientras ou cargo los encuentros juventiles, mientras de Universitario y Colonia animara el al ance de primera división, en varo-**GANARON EN EL BASQUET** Anoche en el coliseo cerrado Católica, se impusieron anoche al cum-plirse una nueva jornada del Campeona-to Oficial de Basquetbol, de primera divi-sión, cumplida en el colisco cerrado "Ju-lio Borelli". En el partido correspondiente a la rama Gimnasia y Esgrima y Universidad emenina, Gimnasia no tuvo inconvenien

El programa deportivo Guía del De-porte, que conduce el colega Germán Salamanca, transmitirá desde hoy, todos los viernes, las incidencias de la progra-mación canastera. Para ello cuenta con

tes para superar ampliamente a Universi-tario por la cuenta final de 66 a 31. En el cotejo de fondo, entre vacones, el quinteto de Universidad Cadolica expuso supremacia que le permitió obtener un rivunio claro por 75 a 54 unidades.

Una intensa actividad está cumpliendo la sociación de Basquetbol de La Paz, progra-nando partidos prácticamente a diario.

el apoyo de radio Nueva Libertad. El partido de fondo se iniciará a las 20:00 horas.

Una acción del partido entre Católica y Municipal.

Flores Morelli", sostuvo aver el responsable de reayer el responsable de re-laciones publicas del Club The Strongest, Miguel Achá. remos alguna determina-ción por la forma en que se ha tratado a nuestro dirigente capitán Rodolfo rectorio del lunes adoptatema que tratará el direc-

Acha.

El dirigente agregó, Prada, el directivo indico permitir que se artopelle a fia est evernes.

Tada, el directivo indico permitir que se artopelle a ria este evernes.

Un dirigente meritorio y NISSI

Une al agreco. sólo de dos", que no se está obrando bien. Creemos que el protorio y tomará una deci-PRADA

que el agresor quede como si nada; mientras que el tino Marcelo Nissi señado agredido resultaser el más que también es posible de perjudicado. Este es un llegue con el utular de la

institución gualdinegra. CLASICO

Con relación al clásico nas determinaciones. anticipo que la proxima como desde cuando se ini

ciara la venta y los precios

de las localidades.

## A 9 días del clásico

## THE STRONGEST CONFIA

lleguemos bien a ese importante com-promiso", declaró el defensor attgrado Tito Montaño, quien se halla completaque el tiempo que tenemos para prepa rarnos es suficiente y servirá para qu

DE INGLATERRA **AORENO VUELVE** Su equipo ascendió

nente recuperado de una lesión que lo sesión futbolistica en la que tuvieron como dirige Ovido Messa.

El futbolista se mostró complacido de estar en el plantel y dijo que hasta abora no confronta problemas de Inagón tipo. El equipo atigrado se entrenará hoy Hasta abora todo está muy bien y todos

De acuerdo al cornograma de trabajo a confronta mandana.

De acuerdo al cornograma de trabajo a confronta se se tieros estar en el plante a sucurio al cornograma de trabajo a confronta en el contro de mandana. doble turno. Durante la mañana efectua-

nos sentimos bien y dispuestos a seguir aprobado por el cuerpo técnico se tiene mostrando que éste es un buen equipo previsto continuar trabajando el fin de

VILLARROEL

Semana, aunque en un solo turno.

El jugador Johnny Villarroel está re en forma ascendente la preparación del que en horas mats volverá a trabajar en el reduciendo a medida que es ferán mismo grado de intensidad que el resto fecha de la confrontación con el conjunto de sus comprendados.



Jugadores atigrados durante la práctica de ayer

Para no perder ritmo

## MANANA AMISTOSO CON BAMIN DEPENDIENTE ENFRENTARA

de BAMIN. do, en horas de la tarde para jugar un partido se presentará este sába-CIA) por Favio Porcel . Sucre, 11 (PRESEN. so frente al elenco

Ante dimisión de Ludueña

Santa Cruz, 11 (Presencia) por Gon- provocando la renuncia del responsable de Independiente Petrole-Germán Groc. presidente noche, y confiamos en gajugar frente a Stormers, el sábado 20 en horas de la auestra clasificación", dijo puta vitales para alcanzar nar los tres puntos en dis-Estamos trabajando para rar nuestro rendimiento "Es una magnifica opor-tunidad para no perder ritmo de competición y mejo

acuerdo a lo manifestado por Carlos directivo liménez, hay interés en Roldán, para que uno de estos dos profesionales se do en el segundo torneo liquero y de la próxima semana. Esta atmanda a partir de la próxima semana. Esta atmanda a consecuencia se do en el segundo torneo liquero y de Esta atmanda a consecuencia se do en el segundo torneo liquero y de Esta atmanda con consecuencia. ente a partir de la próxima semana. Esta situación se produce a raiz de la dades a Blooming de esta capital. técnico, la misma que fue aceptada por el te a Potosí se verificará en la mañana del sábado y el utular", agregó Groc. mos todo nuestro plantel cotejo amistoso. "Llevareretorno a la conclusión del El viaje de Independien-

Respecto al partido frente a Stormers, inicial-

semana con la idea de darle una sorpresa a su padre, que cumplió años, pero al parecer no pudo concretar esa intención, pero hay la seguridad que legará mañana. Lo que no se sabe es si su presencia en el país provocaria su convocatoria a la Selección Nacional que que el próximo año Jugaría en la primera división. Moreno tenía intención de llegar a principios de figuras más importantes que le permitió lograr el ascen-so y que por lo tanto sus perspectivas luturas en el futbol de figlaterra se presentan más interesantes, ya

en la que ganó el campeonato y por lo fanto ascendió a participación de este equipo en la competencia inglesa que mañana llegará al país el joven futbolista, que milita en un club de Inglaterra, una vez que ha concluido la marticipación de este soutes en la compatencia trada la

zalo Valenzuela. Antecto Roddán o Carticonico, la mos Biassuto podría ser el director técnico directorio del primer plantel de Real Santa Cruz, de De acque

Santa Cruz, 11 (Presencia) por Gonzalo

El padre del futbolista dijo que Jaime fue una de las

domingo jugará contra Paraguay, en Cochabamba

que este equipo perdió ante Guabirá. Cruz hasta el pasado lunes, techa en la renuncia presentada por Luis Ludueña, quien estuvo dirigiendo a Real Santa

nico de Real Santa Cruz se produciria este fin de semana o en los primeros días de la

mente programado para el domingo 21 en horas de la tarde, por acuerdo mutuo se ha convenido adelantar para el sábado en horario nocturno. El domingo 21 se edisputará el tradicional circuito pasión el automovilismo y a fin de no perder público hemos decidido adelantar para el sabado 20. felizmente hemos encontrado buena predispo-Oscar Crespo y como quiera que Sucre vive con German Groc

sición en la gente de Stormers", dijo Germán Groc, presidente del club Independiente Petrolero.

Independiente practicó la tarde de hoy en el campo de juego de su propiedad en Alto Garcilazo a las órque culminaría sus apres-tos para viajar a la Villa Imperial. del Estadio Patria, con lo denes de Freddy Valda. Para tarde en el campo de juego manana se tiene previsto otra práctica en horas de la

como para aspirar cosas grandes", dijo brevemente para clasificar a la siguien-teronda. Tenemos un plan-tel bastante homogéneo dante de campo del club te motivado como para lofortunato Castillo, ayugrar los puntos necesarios "El equipo está bastan-

dueño de casa: primero promisos en condición de ugar en Sucre dos com-Independiente deberá

Independiente Petrolero

ante Siormers y luego frente a Oriente para luego viajar a Santa Cruz para enfrentar a Destroyers y Real Santa Cruz. "Estoy con optimismo respecto la clasificación", sostuvo el titular de Independiente, que en las próximas horas viajará a la Paz para posesionarse como integrante de la Comisión Seleccionadora que presidirá Mario Paz Zamora

Refuerzos al por mayor

## ROJAS, LUNA, IBANEZ Y **AVALOS A DESTROYERS**



especialmente Avalos e Ibáñez. Asimismo ha quedado descartada Dario Rojas

José, en Oruro



Oscar Luna

la contratación de los argentinos Gus-tavo Manenti y Luis Yuale, por no llegar a ningún acuerdo económico y también debido a la premura de refora Velasco y Jorge Vila, casi todos juveniles que casi no jugaron este año.
Obviamente la drástica medida
y dirigencial ha caido muy mal entre
in- los lutbolistas, que han recurrido a la
Professionales mais assurantes.

Pero no todas son incorporaciones en Destroyers, ya que el directorio de este club ha rescindido contrato con Alejandro Ardaya, José Pizarro, Mar-cial Estigarribia, Carlos Guzmán, Olvis zar el equipo, habida cuenta que am-bos estaban a prueba. Profesionales para que tomen a su cargo su problema, habida cuenta que, especialmente aquellos que ju-garon, no ttenen ninguna posibilidad de hacerlo en otro chib en lo que resta

Para jugar con "canarios"

La Paz, viernes 12 de mayo de 1995

## "SANTOS" PONDRAN

ORURO 11 (PRESENCIA) por Walter Barriga

Outnee mil intradas pondrán a la venta los dirigen-tes "santos" a partir de mañana, con los precios establecidos, para el partido contra Destroyers. Juan Choque Tito, responsable de la comisión conómica, hizo saber que todo está dispuesto para el lance del domingo a partir de las 11:00

REIVINDICACION

Todos los jugadores indicaron que el marcador de 3-0 en lavor de Blooming es exagerado, no refleja lo acontecido en el terreno de Juego. San José incluso pudo ganar, pero no tuvimos definición y Galarza fue figura que evitó la caida de su marco, algún dia teniamos que perder pero el resultado yase shistoria, ahora pensamos en reivindicarnos ante nuestro

recios Eguro conjunto.

Estratega Cata Roque indicó que presentará el collador mismo equipo base ante Destroyers, con las variantes obligadas por lesiones y expulsiones como el caso de reaparción de Aives y Cchoatpur.

Hoy realizo trabajo intenso en la parte técnica. En para del atarde asistieron al sepcilo del ex presidente de la realizo frabajo intenso en la parte técnica. En para marianta se programó sesión de fútbol, donde norta un repaso técnico vistello que programó sesión de fútbol donde norta un repaso técnico vistello pantel; el sabado hará su repaso técnico vistello paso tecnico vistello paso tecnico vistello pantel; el sabado hará su repaso técnico vistello pantel el contra vistello para el domingo.